

Son da

Somontano

sileOH 

nº4 | Diciembre 2020



ENTRE LA
PRUDENCIA Y LA
NECESIDAD

LA MIRANDA SECASTILLA

VIÑEDOS DE ALTURA
GARNACHA

Hay otro Somontano por descubrir.



GRANDES
PAGOS
DE ESPAÑA

VIÑAS
DEL VERO
SOMONTANO
DENOMINACIÓN DE ORIGEN
@vinasdelvero



SIENTE LA CALIDEZ Y LA COMODIDAD EN TU CASA

REFORMA INTEGRAL by DECOYBA

Sabemos muy bien cómo hacer de tu hogar un lugar mejor para vivir. Nos encargamos de la REFORMA INTEGRAL de tu casa por menos de lo que imaginas.

*¡Y te deseamos
una Feliz Navidad!*

**PORQUE INVERTIR EN LA REFORMA DE TU CASA
ES INVERTIR EN TU CALIDAD DE VIDA**



DE
CO
Y
BA

El amor por lo bien hecho.



REFORMA
INTEGRAL



CUCINAS



BAÑOS



SOLARES Y
TUBERÍAS



La revista Ronda Somontano llega a todos los municipios de la Comarca y se buzonea por los hogares de Barbastro.

Si no la encuentras en tu buzón en Barbastro, por favor háznoslo saber llamando al teléfono **606 007 694**. En tal caso podrás encontrar tu ejemplar en las librerías y papelerías: **Castillón, Carlin, Ibor, Moisés y Rayuela**.

TEMAS

	PAGINA
PORTADA	
Crisis sanitaria.	6
Crisis en la hostelería.	10
NOTICIAS DE BARBASTRO	28
Historia de los espejos de la Sastrería San Román.	34
El Vero celebra las Bodas de Oro de su canalización.	36
TRIBUNA POLÍTICA	38
NOTICIAS COMARCALES	42
Guardia: el último pueblo abandonado en el Somontano.	64
La técnica de la piedra seca.	66
El Mesón de Sevil.	67
SOMONTANO EMPRESARIAL	72
Entrevista a Manuel Rodríguez Chesa.	78
MEDIO AMBIENTE	92
El cielo nocturno de invierno.	94
SOMONTANO CULTURAL	96
GENTES	112
COCINA	116
DEPORTES	117
OBITUARIO	122



BODEGA VILLA D'ORTA
Crta Alquézar S/N
Huerta de Vero, 22313
tel: Ana 695 991 967



www.rondasomontano.com

EDITA:

Sileoh, S.L.C/ Benito Coll, 81 - Binéfar
 redaccion@rondasomontano.com

Dirección / redacción:

Jose Luis Pano Cuello
 redaccion@rondasomontano.com
 606 007 694

Publicidad:

comercial@rondasomontano.com
 606 007 694

Administración:

administracion@rondasomontano.com
 974 33 99 06 (tardes)

Maqueta: Susana Ramos Subirá

Redactores:

Ángel Huguet, Paco Aznar,
 Toño Nasarre y Óscar Prado

Han colaborado en este número:

Ruth Elvira Laliena, Juanfer Briones, Down Huesca, Conchy Cosculluela, Marta Pérez, Pedro Solana, Paula Gracia, Oscar Salazar, Una Perra Verde, Jesús de Mostolay, Pili Lisa, Antonio Latorre, Balbina Campo Nadal, Antonio Lachos Roldán, J. C. Marco, Juan José Nieto Callén, María Puértolas Clavero, Rita Piedrafitá, Dra. Cristina Gonzalez y Dra. Dánae Comps, Astro Somontano, Damián Moreno, Juan Manuel Sanz Casales, Marta Borraz, M^o Nieves Juste Arruga, Alberto Gracia Trell, Adrián Cabezas Sánchez, Javier Caverro, Carlos Naval, Javier Vicente Canut, Verónica Román, Ángel Pérez Puello, Juan Antonio Díaz Bielsa, Bizén d'o Río Martínez, Ángel Nasarre y Mari Mar Viñuales Giral.

DEPÓSITO LEGAL: HU 60-2020

TIRADA: 8.500 ejemplares

DISTRIBUCIÓN GRATUITA:

Abiego - Adahuesca - Alquézar - Azara - Azlor - Barbastro - Barbuñales - Berbegal - Bierge - Castejón del Puente - Castillazuelo - Colungo - El Grado - Estada - Estadilla - Hoz y Costean - Ilche - Laluenga - Laperdiguera - Lascellas - Ponzano - Naval - Olvena - Peralta de Alcofea - Peraltila - Pozán de Vero - Salas Altas - Salas Bajas - Santa María de Dulcis - Torres de Alcanadre

Responsabilidad sanitaria y económica

Podríamos haber optado por una portada navideña para nuestro primer número de diciembre. Tiempo habrá. Estas Navidades serán distintas a las que hasta ahora habíamos vivido, pero no por ello exentas de momentos y personas entrañables. Con ángeles como Ana, Víctor, José María, Cristina, Lola, Carrodilla,... Personal sanitario del Sector de Barbastro que llevamos a nuestra portada como reconocimiento a su trabajo y para recordar que todavía persiste el riesgo de contagio. La relajación en las medidas de seguridad es nuestro peor enemigo.

La pandemia ha puesto el foco en la profesión sanitaria, hemos tomado conciencia de la importancia de contar con una buena red de salud pública. Se hace necesario volver a insistir en la prometida ampliación del centro de salud de Barbastro, cuyas obras demandan desde hace años facultativos y usuarios. Una necesidad acuciante en estos tiempos donde la falta de espacio ha obligado a utilizar módulos prefabricados como consultorios. Se instalarán en breve creando una zona diferen-

ciada destinada a la atención de pacientes con patologías infecciosas respiratorias.

Hemos querido saber igualmente cómo están viviendo esta segunda oleada en los otros dos centros de salud del Somontano, Berbegal y Abiego. Sus responsables nos exhortan a no bajar la guardia. A ser responsables por el bien de todos.

Pero, del mismo modo que debemos de tomar conciencia de la crisis sanitaria, no podemos obviar la económica. La hostelería, el comercio, las empresas de servicio,... **Nuestra economía local está pasando sus peores momentos de ahí que nuestro papel como consumidores sea clave para tratar de reactivarla comprando en los establecimientos que regentan nuestros vecinos y que generan vida en nuestras calles y pueblos.**

Seamos responsables por lo tanto en lo sanitario y lo económico. Y no dejemos que esta situación empañe unas fechas que deben ser siempre especiales, pese a las circunstancias.

El equipo de Ronda Somontano os desea una feliz y muy responsable Navidad ●

CRISIS SANITARIA

RESPONSABILIDAD Y NECESIDAD DE UN NUEVO CENTRO DE SALUD



El servicio de rehabilitación de ha trasladado al Centro de Congresos

Médicos y enfermeros apelan a tomar conciencia y a "auto confinarse" para evitar contagios al tiempo que demandan un nuevo y urgente centro de salud

La zona sanitaria de Barbastro ha encabezado durante las primeras jornadas del pasado mes de noviembre la lista de nuevos contagios por coronavirus en Aragón, llegando a alcanzar en una jornada el medio centenar de casos detectados tras la realización de los test PCR. Todo ello, unido a los contagios también elevados de localidades vecinas como Monzón, Binéfar o Fraga ha ocasionado una elevada presión asistencial en el Hospital de Barbastro, que ha superado como ya ocurrió en la primera ola al Universitario San Jorge de Huesca estableciendo un nuevo récord al superar los 90 pacientes.

La elevada presión asistencial ha colapsado al Hospital de Barbastro, colmatando las camas de UCI que han tenido

que ser ampliadas. También se ha tenido que habilitar nuevas zonas para ampliar camas, como es el caso del gimnasio. En este caso, gracias a la cesión por parte del Ayuntamiento de Barbastro, desde mediados de noviembre el servicio de fisioterapia y rehabilitación se presta en el Centro de Congresos (también cedió las instalaciones del antiguo colegio Pedro I para realizar los test PCR). En el Hospital se han ubicado módulos prefabricados para albergar a los acompañantes de los pacientes. Y el Centro de Salud de Barbastro se prepara para recibir tres módulos para consultas en su parte externa, tras la tala por parte del área de Servicios del Ayuntamiento de varios de los árboles, y se va a ampliar las especialidades de matrona y pediatría, unas medidas provisionales a la espera de que el Gobierno de Aragón ejecute las obras del demandado nuevo ambulatorio, necesidad que se torna muy urgente a tenor de la crisis sanitaria que estamos viviendo.

La mayoría de los positivos se deben al contagio comunitario, y especialmen-

por José Luis Pano

te en el seno familiar. De ahí que a raíz de una reunión extraordinaria celebrada de forma telemática entre la consejera, director general y provincial de Salud Pública, el gerente del Sector Barbastro, los responsables sanitarios y presidentes de las comarcas de la zona oriental acordaron lanzar mensajes a la sociedad para tratar de concienciar ante la gravedad de la pandemia e incidir en el acatamiento de las normas de seguridad (uso de mascarilla, desinfección con gel, distancia social, ...). Viral se hizo en redes sociales hace unos días el video en el que doctores y enfermeras del Centro de Salud de Barbastro y del Hospital advertían de las mortales consecuencias que tiene no hacer uso de estas recomendaciones.

A pesar de que las cifras de nuevos contagios han descendido en las últimas jornadas, los sanitarios barbastrenses, inciden en su mensaje de no bajar la guardia. **"Han sido semanas duras y ha bajado la presión asistencial pero no nos podemos fiar y probablemente en las próximas semanas vuelva a subir con ondulaciones -apunta el coordinador del Centro de Salud de Barbastro, el doctor José María Cañas-. Todo dependerá del caso que haga la gente, de evitar las reuniones intrafamiliares, entre amigos en huertas, y el ocio en general, que son las casuísticas donde se producen los contagios".**

Si bien, el responsable de Atención Primaria del Sector Salud, Víctor Vallés, matiza que aunque hayan descendido los diagnósticos por coronavirus la presión asistencial **"sigue siendo alta porque hay otras patologías que se están atendiendo con dificultad. Las agendas están llenas y seguirán así semana tras semana"**. De 40 pacientes de media atendidos por médico y día se ha pasado a más de 80. Esta atención en el Centro de Primaria se ha visto lógicamente ralentizada por la adopción de los protocolos de seguridad, como la colocación de los EPIs o la desinfección de espacios, como apunta la responsable de Enfermería del Sector Barbastro, Ana Monclús.

Más jóvenes y más intensidad

En el antiguo Colegio Pedro I, anexo al Centro de Salud, se realizan una me-



día de 80 test PCR de lunes a viernes. Los resultados de estas pruebas están desmontando la idea preconcebida de que el coronavirus se ceba con los mayores. **“El perfil ronda entre los 40 y 50 años de media. Pero hay bebés de meses, escolares, de instituto, adultos y mayores”**, apuntan Monclús y Vallés.

La segunda oleada de contagios está siendo **“mucho más intensa”**. La principal razón es la realización de más test PCR que con respecto a esta primavera. La mitad de los diagnósticos son asintomáticos, el resto presentan cuadros que oscilan desde la levedad a tener que pasar por la UCI.

Auto confinamiento

Otra razón que explica el aumento de casos es el confinamiento durante la primera ola. **“Hubo presión en el Hospital pero en Barbastro hubo pocos casos y en el centro de salud tuvimos pocas consultas. Tener movilidad desde el verano ha hecho aumentar los casos”**, explica la

doctora Crisitina Lueza. A este respecto, la enfermera Monclús aboga por evitar salidas, reuniones familiares,... **“Muchos mayores están contagiados porque van a verlos sus hijos o nietos sin respetar las medidas de protección”**, recalca Monclús. Su compañera Carrodilla Badía considera que **“un sector de población no está concienciado y hay gente que se salta la cuarentena”**. **“Con que haya unos pocos que no estén concienciados ya es suficiente para estropearlo todo. Recientemente han muerto en el Hospital pacientes de algo más de 60 y 30 años. Es como jugar a la ruleta rusa. Vas a casa y puedes estar matando a tu madre o a tu abuelo”**, apunta Cañas. No obstante, la doctora Lueza reconoce que el video de los sanitarios ha sido efectivo **“porque mucha población ha sido consciente y han optado por auto confinarse responsablemente”**.

Así las cosas, este invierno será **“muy crudo”**, según el coordinador del centro de Barbastro y esta situación **“seguirá**

así hasta que se inmunice la población”, matiza el responsable de Atención Primaria.

Para afrontar esta presión asistencial el Centro de Salud se ha dotado con más personal: médicos, enfermeros y administrativos que complementan a los 78 trabajadores que lo atienden. Sin embargo el mayor hándicap de este ambulatorio es su necesidad de espacio. **“Nuestro principal problema es estructural y nos condiciona a todos los niveles, respetamos la doble vía como podemos, doblamos consultas, ... con las malas condiciones que tenemos lo hacemos lo mejor que podemos”**, afirma Lola Buera, coordinadora de enfermería del centro.

De cara a una mejor atención, los sanitarios recomiendan solicitar citas a través del Salud Informa con su aplicación móvil, la página web www.saludinforma.es o el teléfono 902, evitando llamar al centro y colapsar las líneas, reservándolas para urgencias ●

CENTRO DE SALUD DE BERBEGAL

Sorprendidos por la intensidad y agresividad de la segunda ola

Berbegal también sufrió un brote de coronavirus después de la festividad del Pilar que llevó al cierre del colegio, del bar social y a confinarse a varios vecinos tras detectarse 10 casos de un censo de 250 habitantes. Además hubo contagios en Peralta de Alcofea y Laluega, localidades que dependen de Berbegal. En su centro de salud se vieron **“sorprendidos por la intensidad y agresividad de esta segunda ola aunque ya estábamos prevenidos ante la llegada de los veraneantes. Ha habido que extremar la precaución y adaptar los servicios y protocolos asistenciales”**, explica su coordinador José Alcubierre.

La actividad asistencial diaria se ha modificado. **“Si se puede atender telefónicamente se atiende y si el paciente no presenta síntomas COVID-19 se le ve en consulta. A los pacientes que**

presentan síntomas o nos llegan por los rastreadores las pruebas se las hacemos en el centro de salud, en la plaza. Paralelamente hay que seguir con las consultas habituales y hacer un seguimiento de los rastreados y de los positivos, a los que seguimos diariamente, al igual que los negativos que viven con ellos y están confinados”, explica Alcubierre.

Pese a realizar un cribado telefónico, todos los consultorios dependientes del centro de salud de Berbegal, han estado abiertos durante la pandemia, explica el coordinador, quien destaca la “autonomía” de su equipo, que puntualmente -como en el caso del colegio- se apoya en el centro de salud de Barbastro.

La ausencia de casos gravedad no



Personal sanitario en el centro de salud de Berbegal

debe ser motivo de relajación según el coordinador de este centro de Salud: **“En general la gente está concienciada aunque no faltan casos de verdadera inconsciencia, personas a las que les cuesta asumir los protocolos de confinamiento siendo contactos directos de contagiados”**.

Con respecto al invierno, el doctor Alcubierre considera que se va a vivir **“una prolongación de esta oleada”** y al igual que sus colegas **“que todo dependerá del comportamiento de la población. Llegan fechas a las que a todos nos gustaría celebrar pero hay que ser conscientes de que es un tema muy serio que nos puede afectar a todos”** ●

MARÍA LUISA MILLÁN, coordinadora del Centro de Salud de Abiego

¿Cómo están afrontando esta oleada?

La primera fase de la pandemia fue dura para nosotros porque nos enfrentamos a una patología desconocida y no sabíamos cual sería su magnitud ni la rapidez de su propagación. Tuvimos que trabajar con la incertidumbre respecto al uso y provisión del material sanitario. Surgieron casos aislados y a pesar del temor de la llegada del verano, siendo esta una zona muy turística, no tuvimos una elevada incidencia de casos. No podemos decir lo mismo de esta segunda ola donde la población y los profesionales estamos conviviendo muy de cerca con el virus, afrontando la llegada de brotes que han afectado de forma importante a algunos de nuestro pueblos como Colungo o la población de Bierge.

¿Cómo ha influido en su actividad asistencial diaria?

La llegada de la pandemia ha supuesto un cambio en la organización de nuestras actividad diaria. Se intenta favorecer la consulta no presencial en la medida de lo posible, así como, evitar desplazamientos innecesarios. Nuestros esfuerzos están centrados en la lucha contra la pandemia, pero no debemos olvidar que hay pacientes no Covid y que debemos seguir atendiendo y haciendo el seguimiento de la patología crónica, así como, continuar con los programas de vacunación y prevención. Debemos compaginar ambas actividades si no queremos ver graves consecuencias en el futuro.

¿Tienen medios y especialistas suficientes?

Actualmente nuestro centro tiene medios materiales suficientes para afrontar la pandemia. La falta de profesionales sanitarios hace que tengamos que trabajar con cierta incertidumbre y buscar soluciones en caso de surgir imprevistos o incluso de disfrutar de días de permiso.

Destacar la labor de la Atención

“ El virus ha llegado también a nuestros pueblos y debemos aunar esfuerzos ”



Personal sanitario en el centro de salud de Abiego

primaria y reconocer su trabajo en equipo. Mi enhorabuena desde aquí al personal sanitario y administrativo del centro tanto a los profesionales que pasan consulta por la mañana como a los compañeros que hacen guardias. Destacar la estupenda labor que desempeñan en esta pandemia los profesionales de enfermería que están realizando un trabajo intachable.

No nos queremos olvidar de la labor que están haciendo desde los ayuntamientos de cada uno de los municipios a los que prestamos asistencia. Están haciendo un gran esfuerzo, en la medida de sus posibilidades, en lo que se refiere a limpieza de las consultas, así como ofreciendo su ayuda en el momento en el que se detecta un brote.

¿A que achacan los brotes que han tenido?

Los brotes aparecidos están asociados a reuniones en el ámbito familiar y social en las que no ha existido un uso adecuado de las medidas de protección y prevención. El virus ha llegado tarde a nuestra zona pero es ahora cuando no podemos relajarnos.

¿Los usuarios del centro de salud están concienciados de la problemática, cumplen con las recomendaciones?

Por regla general la población está concienciada. Hemos observado un cambio de actitud en esta segunda ola. El hecho de vivir en una zona rural donde no hay aglomeraciones, donde es más fácil mantener la distancia interpersonal y la incidencia ha sido baja hasta ahora, hace que en ciertos momentos podamos olvidar la problemática a la que nos enfrentamos. Pero el virus ha llegado también a nuestros pueblos y debemos aunar esfuerzos para superar esta pandemia.

¿Cómo augura que será el invierno?

Este invierno será duro por varios motivos: el coronavirus va a convivir con otro virus respiratorios dando una clínica similar y la mayor parte de las veces indistinguible que obliga a la realización de una PCR. En invierno pasamos más tiempo en espacios interiores con poca ventilación, circunstancia que favorece la transmisión del virus.

Por lo tanto, aquí juega un papel fundamental el comportamiento de la población aplicando las medidas que han demostrado ser efectivas, como el uso de la mascarilla y la distancia social. Todavía nos quedan unos meses duros pero queremos transmitir a la población que si se sigue realizando un esfuerzo por parte de todos, antes volveremos a un normalidad laboral, económica y social ■

CAMPAÑA LIQUIDACIÓN

STOCK

FIN DE AÑO



- > DESCUENTOS IMBATIBLES EN TODA LA GAMA
- > HASTA EL 31 DE DICIEMBRE



PEUGEOT

TUMASA

HUESCA. Carretera Zaragoza, s/n. - Tel.: 974 21 01 20 · redcomercial.peugeot.es/Tumasa

MONZÓN. C/Eugenio de Usandizaga, 65 - Tel.: 974 40 04 61 · redcomercial.peugeot.es/Tumasa-monzon

CRISIS EN LA HOSTELERÍA



**José Antonio Pérez,
Gastrobar Victoria**

1. Con cierre total, trabajadores en ERTE, ingresos cero, incertidumbre, sin saber cómo será mañana y lo peor, sin saber el futuro que nos espera.

2. No, me parece una limosna por la cantidad y sus condicionantes están fuera de lugar. No tiene en cuenta las plantillas de cada establecimiento, no solo es este cierre, si no que venimos de otro de larga duración, con ventas ridículas, dificultades de tesorería por la escasa facturación, motivada por el bajo consumo y la falta de movilidad entre comunidades.

3. Mientras dure la pandemia poco se puede hacer, pero si pensar y eso les corresponde a los políticos, para que una vez esto pase nos coja con los deberes hechos.

4. No tengo argumentos para predecir el futuro. Lo primero pasar lo que queda del 2020, luego llega la denominada cuesta de enero, febrero y más. Si la pandemia está controlada y puede haber movilidad entre comunidades, en la primavera avanzada podremos ver cómo puede ser el transcurrir del año. Habrá que ver cómo son las desescaladas y qué cambios de hábitos adquirió la sociedad ●

1 *¿Cómo afronta su establecimiento la crisis?*

2 *¿Considera suficiente el plan de rescate de la hostelería del Gobierno de Aragón?*

3 *¿Qué medidas cree que harían falta para revitalizar el sector?*

4 *¿Cómo cree que será el 2021?*



**Natia Amirashvili,
Cantina del Gran Hotel
Ciudad de Barbastro**

1. La situación es difícil en estos momentos. Intentamos llevarla de la mejor manera posible dando el servicio que nos permiten a nuestros clientes.

2. Considero que el daño que se está haciendo a la hostelería, es totalmente irreparable. Se necesitaría un plan de rescate mucho más agresivo.

3. Las ayudas para el sector en la situación sanitaria actual solo podrían ser económicas, eliminación de impuestos, ayudas en alquileres de locales o espacios.

4. El 2021 dependerá de la situación sanitaria, podría ser algo mejor económicamente si hay alguna esperanza para vencer el virus ●



Rafa Bautista, La Oveja Negra

1. Nosotros afrontamos la crisis desde un punto inmediato. No llevamos ni un año aún abiertos y ya hemos tenido que cerrar dos veces a cerrar. Funcionamos bien ... , pero no es constante.

2. Desde mi punto de vista no es viable, para serlo, tendría que tener un estudio más personalizado para cada uno de los perfiles hosteleros.

3. La primera medida sería aplazar las deudas hasta que volvamos a trabajar al 100%, el pedir créditos, préstamos ..etc. está creando un problema cada vez más gordo.

4. Confiamos en que evolucionaremos a mejor... Desde mi establecimiento realmente no teníamos problemas de trabajo, siempre lo hemos tenido completo y creo que seguirá así una vez termine esta pesadilla ●

Manuel del Valle, Café Pirineos

1. Desde el día 26 de octubre estamos cerrados por la prohibición de consumir dentro del local. No tenemos terraza ni posibilidad de instalarla, así que si contamos el primer confinamiento, llevamos ya más de 3 meses cerrados. Lo peor es la incertidumbre, el horizonte que se divisa no está claro. Somos un sector resiliente, pero necesitamos certidumbre para poder seguir adelante con nuestro trabajo.

2. Son medidas insuficientes. Parches para tapar agujeros. Lo que hace falta es un plan con ayudas reales, directas al sector pero coordinadas entre todas las administraciones.

3. Lo primero pararse a pensar, mirar las estadísticas. No hay contagios masivos en la hostelería. Desde el primer día se han seguido las normas

correctamente en todos los establecimientos. Por lo tanto la 1ª medida sería dejarnos seguir trabajando, como en otros sectores. Por supuesto cumpliendo todas las medidas sanitarias. Y ayudas económicas directas. La cantidad ofrecida es del todo insuficiente, pero también se puede ayudar reduciendo impuestos, alquileres, cuotas de autónomo, IVA

4. Esperamos que la vacuna llegue a toda la población cuanto antes, porque hasta entonces no estaremos a salvo de rebrotes que nos lleven a cierres temporales. Deseamos que la campaña de Navidad se pueda trabajar, aunque los aforos sean reducidos. Lo mismo pensando en la Candelera o Semana Santa. Pero la verdad es que el año 2021 se presenta difícil, por las dudas e inseguridad que lleva consigo la Covid-19 ●



Javier Puyal, Restaurante Tres Caminos de El Grado



1. Intentando aprovechar al máximo las poquitas oportunidades que nos dejan para trabajar. Damos servicio de almuerzos y comidas en la terraza de 9:00 a 16:00, a las 20:00 ya tenemos que cerrar. También

adaptamos nuestra oferta, dando la posibilidad de llevar la comida a donde quieras.

2. Entiendo la complejidad del problema, soy consciente de que hacer un plan para que todo el mundo esté contento sería imposible. Pero no es suficiente, ya llevamos 7 meses de crisis y por desgracia aún quedan unos cuantos más. Y los gastos de nuestras empresas son superiores.

3. Revitalizar el sector es difícil hasta que esto pase, porque la gente tiene miedo. Una buena medida sería dejarnos trabajar, aplicando medidas a nuestros negocios para hacerlos más seguros, de lo que ya eran. Los contagios en hostelería han sido pocos. Considero que hablar de porcentajes es un disparate porque cada establecimiento es un mundo. Antes de la pandemia había restaurantes con las mesas muy separadas y otros muy juntas, actualmente uno podría trabajar al 25 y otro al 50, cada caso merece ser estudiado.

4. Soy optimista, pienso que la gente tiene ganas de salir, este verano pasado se demostró, fue muy bueno. Espero que pronto podamos volver a salir ●

David Garijo, G&M en Salas Bajas



1. Hoy en día cualquier establecimiento pierde dinero, ya sea porque esté cerrado o porque está abierto, ya que se han hecho inversiones para adaptarnos a las normativas de seguridad. Esto se ha convertido en una

carrera. Los estudios de empresa que habíamos hecho los tenemos que dejar a un lado porque hay que llegar a la meta, verano 2021, cuando esperamos se aminoren las dificultades y podamos tener una normalidad más sensata a nivel empresarial.

2. No veo ningún rescate si no un gesto para quedar bien ante la sociedad. No puedes cortar por el mismo rasoero a todos los hosteleros y darles 1.000€. Una empresa que ha facturado X y otra que ha facturado en B no pueden percibir lo mismo. Igual que un empresario con 8 empleados que otro sin empleados. Es inviable. Esto no es un rescate

3. Vería viable el modelo alemán: el 70% de la facturación del año pasado. Quizás Aragón no puede asumirlo pero es un buen modelo que penaliza a quien factura en B, al no contribuir como debe. Cada uno percibiríamos equitativamente en función de nuestras necesidades.

4. 2021 será un año muy duro para la hostelería con muchas adversidades e incertidumbres, no sólo por lo que hemos pasado los hosteleros si no por lo que está pasando la mayoría de la sociedad. La pandemia creará una ruptura social, será para muchos sectores muy duro, porque no habrá dinero para consumo. Habrá bastante pobreza y la recuperación yo creo que no la empezaremos a notar hasta 2025, siendo optimistas ●

José María Pintado, La Viuda de Vargas

1. Estamos cerrados. Cuando empezó esta crisis, ya vi venir su magnitud y a mis empleados cuando terminaban contrato no los renovaba. Al final me quedé yo solo. Cuando decidieron poner el 50% de las terrazas, opté por cerrar. En mi caso he minimizado todos los gastos. He dado de baja la actividad, no recibo ayudas pero no me cargan impuestos.

2. Una ayuda siempre es una ayuda. Pero para muchos llega tarde. Tendría que haber algún tipo de bonificación en los impuestos: IBIs, basuras, ... En un principio se habló de ello pero en Barbastro hemos pagado como siempre.



URGENCIAS DEL HOSPITAL DE BARBASTRO, CON LA HOSTELERÍA LOCAL





Alfonso Patiño, La Esquineta

1. Actualmente peor. Tras la primera vez que nos hicieron cerrar el que más o el que menos pidió un ICO, yo lo pedí para poder afrontar los primeros meses y pagar a los empleados. Ahora tengo que devolverlo en nada y al volvernos a cerrar no he podido recuperar. Este 2º cierre se hace más complicado porque tenemos deuda y no podemos trabajar. La afronto con ganas porque soy emprendedor, pero va a ser complicada.

2. No es suficiente con dar dinero. Tienen que ayudarnos de otro modo, no cobrarnos el IVA, los impuestos, ayudas para el alquiler, cuestiones así serían necesarias. Tener un bar cerrado cada día supone 200 o 300 € de pérdidas, es complicado.

3. La única medida es poder trabajar. Yo por ejemplo he hecho un gasto, he puesto filtros, mamparas, todos los empleados cambian de mascarilla cada cuatro, todas las mesas están separadas a 2 m y yo en lugar del 75% estoy al 50% de capacidad. El bar es un local cerrado y está con ventanas abiertas y calefacción para una renovación constante. Cumpló el mínimo de seguridad y otras medidas que he puesto. Mi bar es más seguro que llevarse la comida a casa y la comen 12 personas, que yo no dejaría

en mi local. Todos, bares y usuarios deberíamos cumplir con estas medidas.

4. Con esperanza de que va a salir la vacuna y si en mayo volvemos a trabajar, igual será positivo. Somos muy sociables, nos gusta juntarnos, la hostelería es un sitio de reunión. Yo creo que podemos salir bien, aunque no haremos los mismos números. Después de la primera oleada, a mí no me ha ido mal. La gente ha venido y nos ha apoyado, nosotros le hemos puesto mucho interés. Pero dependerá de la pandemia y de la vacuna, porque es duro trabajar así y lo haces con miedo. La hostelería provoca movilidad, que quieren limitar, pero eso también supondrá perjuicios al comercio. Yo soy optimista, creo que además viviendo en Barbastro no habrá problemas ●



3. Bonificaciones a la hora de contratar empleados. A todos los políticos se les llena la boca con las políticas de empleo pero cada año se paga más de seguridad social y no hay ningún tipo de ayuda. Pagas lo mismo por un trabajador que sabe que por otro que no, más de 500€.

4. Por lo que cuentan, a partir de la primavera podría estar la vacuna. Todos los análisis dicen que España es de los que más subirá, pero también es porque estamos de los más bajos. La subida será fuerte y yo deseo que 2021 sea buen año, sobre todo en verano, somos muchos los sectores vinculados al ocio y somos un país que nos gusta compartir ●

Michel Coscojuela, El Cortés

1. Con mucha paciencia, temor por la incertidumbre del futuro, por no poder hacer ningún tipo de planificación, solamente esperar a ver qué pasa.

2. No, ni de cerca. Yo no sé qué hay que hacer, pero sí sé que con 1000€ no se arregla nada. Habría que dejar de pagar algún impuesto y no dar sin ningún criterio.

3. No lo sé, pero seguro que dejar trabajar respetando las medidas sanitarias necesarias, como el resto de negocios, no estaría mal.

4. Estoy seguro que será infinitamente mejor que el 2020. Pero sin descuidarnos, esto lo tenemos que arreglar entre todos, los políticos no nos lo van a solucionar ●



En estos momentos difíciles para todos los sectores de la sociedad y desbordamiento de trabajo para nuestros sanitarios, nace esta bonita iniciativa por parte de este colectivo

Juan Eito, jefe médico del Servicio de Urgencias del Hospital, agradece a la Asociación de Empresarios la gestión realizada con todos sus restaurantes asociados y reitera el interés por parte de todo el personal sanitario

de apoyar a todos los bares y restaurantes que quieran ofrecer sus servicios de cocina a domicilio.

Desde el pasado 1 de noviembre y hasta el 28 de febrero de 2021, todos los restaurantes de Barbastro y la Comarca del Somontano que forman parte de la AESB, ofrecen un "menú de noche" al personal sanitario" del Hospital de Barbastro que trabajan las guardias los fines de semana y noches festivas durante estos cuatro meses invernales ●

DE VUELTA AL PUEBLO

Las solicitudes de gente que quiere trasladarse al mundo rural se han duplicado en los últimos meses tras el confinamiento. La pandemia ha hecho que especialmente muchos catalanes, zaragozanos y valencianos busquen en los pueblos de la comarca del Somontano un lugar para vivir. Muchos tienen vínculos familiares en sus pequeños pueblos pero otros deciden quedarse tras conocer el territorio durante sus vacaciones de verano. Las posibilidades que ofrece el entorno natural de la Sierra de Guara es uno de los grandes atractivos para los nuevos pobladores. Ahora además no sólo son las familias las que buscan un cambio de vida en el pueblo sino que cada vez más parejas y jubilados apuestan por disfrutar sus días en pequeños municipios.



FRANCISCO LAC Y PAULA BORJA (AZLOR)

“Teníamos claro que queríamos criar a nuestros hijos en un pueblo”

En el pueblo de Azlor sólo en los últimos meses se han instalado 3 nuevas familias, una de ellas es la de Francisco y Paula. Ella es valenciana y él de la comarca de Los Monegros y tienen dos hijos pequeños menores de 2 años. Desde el primer momento

que se conocieron lo tuvieron claro. Ambos querían vivir en un pueblo **“queríamos que nuestros hijos se criaran en un pequeño municipio, lo teníamos claro antes de que llegara la pandemia, el virus sólo ha ratificado nuestras convicciones”**. Paula trabaja como profesora en el CRA de Adahuesca y él es electricista

por lo que desde un principio buscaron una casa o terreno para comprar en la zona. Desde el Ayuntamiento de Azlor dicen fueron todo facilidades **“nos ayudaron a buscar una vivienda y nos facilitaron los contactos de los propietarios dispuestos a vender terreno tanto en este pueblo como en los de alrededor ya que nosotros estábamos interesados en comprar para construir nuestra propia casa y asentarnos finalmente en el pueblo.”** Lo que más les atrajo de Azlor, aseguran, es la cercanía a la Sierra de Guara y las posibilidades que ofrece este entorno natural. También la cercanía a

las escuelas rurales de Azara y Abiego donde estudiarán en un futuro sus hijos, así como la proximidad a los hospitales y supermercados, y las buenas comunicaciones por carretera. En su búsqueda no todo fue fácil cuenta Paula **“es difícil encontrar una casa o un terreno en un pueblo porque muchos propietarios prefieren no poner su patrimonio en el mercado de venta o alquilar. Hay mucha demanda y poca oferta”** ●



JOSÉ LUIS CASADO Y MARIVÍ GARCÍA (ALQUÉZAR)

“Vinimos a pasar unas vacaciones y ya llevamos 25 años en Alquézar”

Alquézar también cautivó a José Luis Casado y su mujer hace 25 años. Esta pareja de madrileños conocieron la villa medieval casi por casualidad durante unas vacaciones. Alquézar enseguida les cautivó y allí descubrieron nuevas posibilidades empresariales. **“conocimos Alque-**



Por Mari Mar Viñuales Giral

zar durante unas vacaciones por el Pirineo y enseguida nos encantó. Primero decidimos comprarnos una casa y después como mi mujer tenía experiencia en el ámbito de la decoración abrimos una tienda de artesanía,” cuenta José Luis. Unos años más tarde la familia abrió el hotel rural Alodia y desde entonces ha pasado ya más de una década. Antes de la crisis sanitaria pasaban seis meses en Madrid y el resto del año en Alquézar. Ahora con la actual situación de la pandemia han decidido quedarse de forma definitiva en el pueblo *“aquí estamos más tranquilos, podemos encargarnos del negocio y ayudar a mi hija que es la que gestiona el alojamiento”*. Con la situación epidemiológica actual prefieren no viajar a la capital y por el momento no tienen fecha de vuelta ●



JESÚS SIMON Y LIN YAN (RADIQUERO)

“Nos trasladamos al pueblo para que nuestros hijos sufrieran lo menos posible los efectos de la pandemia”

Tras vivir en varios países del mundo como China o Australia, Jesús decidió instalarse en Radiquero cuando comenzó la pandemia. Era el pueblo de sus abuelos en el que de niño pasa-



ERIC MARTÍN (CASTILLAZUELO)

“Sí llego a saber cómo es la vida aquí lo hubiera hecho hace 15 años”

Eric Martín y su mujer dejaron su localidad de origen Hospitalet de Llobregat (Barcelona)—la zona más densa de Europa, con casos de más de 70.000 personas por kilómetro cuadrado— a localidad con más casos de coronavirus por m²-, una de las ciudades más grandes de España para trasladarse durante el inicio de

la pandemia del coronavirus a Castillazuelo, localidad próxima a Barbastro en la comarca de Somontano y en la que residen unos 190 vecinos. Un cambio de vida radical del que no sólo no se arrepienten si no que recomiendan a todos sus familiares y amigos. *“Sí llego a saber cómo es la vida aquí lo hubiera hecho hace 15 años”*, afirma Eric, más que feliz por la decisión adoptada.

El planteamiento para dejar una gran ciudad y trasladarse al medio rural surge a raíz del cierre de la planta en Barcelona donde Eric trabajaba como administrativo. *“La empresa me planteó ir a Sevilla ya que trasladaban ahí la planta pero eso no pasaba por nuestros planes”*, explica. El desencadenante fue el embarazo de su mujer, cuyos padres también dejaron Barcelona para trasladarse a Barbastro. *“Decidimos que necesitábamos un cambio en nuestras vidas. Vivíamos de alquiler y se está poniendo por las nubes en Barcelona. Queríamos una casa con jardín y miramos en Barbastro pero está difícil. Y al final encontramos una en Castillazuelo”* ●

ba sus vacaciones de verano y al que siempre estuvo vinculado a pesar de los años. Él, de Zaragoza, conoció a su mujer de nacionalidad china en el país asiático y ahora tienen dos hijos de 9 y 7 años que estudian en el colegio de Alquézar. La pandemia les hizo dar el paso definitivo para cambiar de vida y apostar por las ventajas que ofrece el mundo rural para las familias. Jesús asegura que *“aunque nos lo habíamos planteado años atrás, la pandemia nos animó a hacerlo. Queríamos minimizar los efectos que esta crisis sanitaria está teniendo sobre los niños y que sus vidas fueran lo más normales posibles. Aquí en el pueblo los niños pueden jugar al aire libre y disfrutar de la naturaleza”* Jesús y su mujer se dedican

ambos a la exportación y lo hacen de forma telemática, por eso tener una buena conectividad fue requisito indispensable para trasladarse a Radiquero *“nosotros trabajamos mucho a través de videoconferencia por lo que era fundamental tener una buena conexión a Internet”*. Acostumbrado a vivir en grandes urbes Jesús asegura que la ciudad ahora, en tiempos de pandemia, apenas tiene ventajas *“lo que te aporta normalmente la ciudad como es la posibilidad de ir al cine, asistir a espectáculos culturales, salir de tapas con los amigos o conocer nuevos restaurantes, este año al menos no se puede hacer, así que sin vida social, las ventajas de vivir ahora en el pueblo todavía son mayores”* ●

LA UNED SE QUEDA SIN 277.000 EUROS DE LA DPH

Una polémica por el cambio de personalidad jurídica y la competencia de la fiscalización de las cuentas deja al centro de Barbastro sin el 50% de la aportación anual del ente provincial.

El centro de la UNED de Barbastro se queda sin la mitad de la aportación de uno de sus principales patronos, la Diputación Provincial de Huesca, que ha consignado 277.000 euros en sus presupuestos para 2021 aprobados el pasado viernes 27, frente a los aproximadamente 550.000 euros que había destinado en este ejercicio. Esta decisión ha generado malestar en la ciudad del Vero donde desde varios ámbitos se ha denunciado este recorte que se teme conlleve una merma en el ámbito educativo de un centro en el que estudian 1.200 alumnos, y que el pasado ejercicio tuvo más de 10.000 participantes en actividades no regladas (seminarios, cursos de verano, jornadas, ...).

La rebaja no aceptada por el Patronato Ramón J. Sender -que gestiona el centro-, presidido por el alcalde Fernando Torres y formado por la DPH, Gobierno de Aragón, UNED, Ibercaja y Ayuntamiento de Barbastro, entidades que aportan distintas cantidades. En el presente ejercicio a la cantidad citada de la DPH, la mayor, se suma la de la UNED (Estado), 233.120,41 euros; Ayuntamiento, 220.600 euros; Gobierno de Aragón, 117.086,66 euros; Ibercaja, 10.250 euros.

El Ayuntamiento de Barbastro en su último pleno aprobaba una moción presentada por el Partido Popular, que contó con los votos a favor Ciudadanos, Cambiar y Vox, las abstenciones de PSOE y PAR y la ausencia voluntaria de En Común (su portavoz trabaja en el centro). Mientras, se rechazaba la propuesta de Ciudadanos para la conversión de la Fundación a Consorcio garantizando así la viabilidad económica y funcional del ente.

También desde Podemos Aragón se pide a la DPH que reconsidere esta postura, lo mismo que hace el Foro B 21 y la delegación de alumnos del centro. Mientras, el PP en la DPH presentó una enmienda a los presupuestos de la entidad por incluir esta rebaja.

El cambio de personalidad jurídica lo lleva reclamando la DPH desde hace 4 años, *"sin avances"*, para que el centro de Barbastro dependa de la UNED central y no del ente provincial que se encarga de auditar sus cuentas, y así cumpla con la legislación en materia del régimen jurídico del sector público. Además la DPH recuerda que no tienen competencias en educación y que no puede ser responsable de la fiscalización de cuentas ante el Ministerio de Hacienda *"en lo que a estabilidad presupuestaria y morosidad se refiere"*. Y recuerdan que la DPH ha aportado 9 millones de euros a la UNED de Barbastro, que ha posibilitado la actual situación de infraestructuras y económica, con un remanente o ahorro de más de 4 millones de euros.

Sin embargo, el director del centro, Carlos Gómez, señala que el debate sobre Consorcio o Fundación ya lo resolvió hace un par de años los informes de la Abogacía del Estado que indica-

ban que el centro podía optar por una de las dos fórmulas pero que debía de ser *"medio propio"* si quería conservar los contratos que mantiene con entes públicos a quienes presta servicios educativos vinculados relacionados con las nuevas tecnologías. Además recuerda Gómez que en España hay otras sedes, Bergara, Portugalete, Ávila, que siendo fundaciones no han dado el paso a Consorcio.

El Patronato está trabajando en conseguir esta denominación jurídica de *"medio propio"*- tiene de plazo hasta final de año-. Según varias fuentes consultadas, cercanas al Patronato y a la DPH, si se consigue el centro sería auditado por la UNED de Madrid, se evitaría esa carga a la entidad provincial y ésta podría aumentar sus aportaciones a lo largo de 2021.

PELIGRA LA AMPLIACIÓN DEL CENTRO

Carlos Gómez teme que la decisión de la DPH condice importantes proyectos y servicios que se prestan en Barbastro, quizás el más relevante la ambiciosa ampliación del centro a un solar contiguo por un importe de aproximadamente 1,5 millones de euros. El edificio nuevo contaría con planta baja y dos alturas, más sótano, y albergaría el grado superior de realización de proyectos audiovisuales y sala de exposiciones. Mientras que la Biblioteca se ampliaría hacia la sala de exposiciones actual. El centro de la UNED de Barbastro ya tiene financiación para esta obra que se iniciaría en 2021 pero como explica Gómez *"el gasto de mantenimiento quedará en el aire y quizás haya que replantearla"*. Otras consecuencias del recorte sería la eliminación de algunas tutorías y la supresión de titularidades y actividades extra académicas. *"El Patronato deberá decidir qué servicios se suprimen. O bien la DPH da marcha atrás o habrá que reducir los gastos"*, reitera Gómez ■



Envíanos tus opiniones para el buzón del lector
redaccion@rondasomontano.com



marisquería la esquineta

**SIN TI
NO SOMOS NADA,
NOS VEMOS
PRONTO!!**



Tu salud dental nos importa

CLÍNICA DENTAL

Dr. Manuel Domper Ortiz
Dra. Marta Ortega Segarra



**ODONTOLOGÍA GENERAL | IMPLANTES
PRÓTESIS | ORTODONCIA | ESTÉTICA**

Consulta previa petición de hora

 974 311 339  628 428 777

Lunes a jueves: 8:00-13:00/15:30-18:30 h. Viernes: 8:00-13:00 h.

Avda. del Cinca, 26 - 28, 2°C · BARBASTRO

VPMS 22/061/96

*Feliz Navidad
y Feliz 2021*



CAPITULO II: BARBASTRO DURANTE LA CELEBRACIÓN DE LAS CORTES DE MONZÓN DE 1533, RELATADO POR EL EMBAJADOR INGLÉS, EL REVERENDO NICHOLAS HAWKINS

Por Ángel Nasarre



Para junio de 1533 la ciudad presentaba sus mejores galas, con su iglesia mayor recién terminada a falta de algunos detalles (la actual catedral), los jurados conocían ya que el Inquisidor General se iba a instalar en la ciudad por lo que le ofrecieron 3 o 4 casas, se preparaban para recibir a sus huéspedes.

Entre la retahíla de personas ilustres que se alojaron en la ciudad, destacaba el del influyente y poderoso secretario de Estado Francisco de los Cobos, con una capacidad decisoria sin igual dentro del selecto grupo cercano a Carlos I. Pero, cómo pudieron atraer a esta persona a Barbastro. Como en tantas ocasiones, lo hicieron mediante regalos y organizar eventos a su gusto. Así, el mercader Juan Díez se enteró que la mujer del secretario Cobos, María de Mendoza, era muy aficionada a los toros y en honor a ella se organizó una corrida en la plaza del mercado.

Sé que esta es una tierra de vinos, y quería contaros una curiosa

situación que ocurrió en relación con unos borgoñones. Todo el mundo sabe que la gente de Borgoña se cree que tienen los mejores vinos del mundo conocido, además son demasiado refinados y con costumbres que son chocantes tanto para los ingleses, como para los alemanes y mucho más para los de estos reinos. Pues bien, conozco que en Barbastro existía un estatuto del vino, en el que se impedía que se metiese uva de fuera de la ciudad y se vendiesen vinos que no fueran autóctonos, también se ponía el precio o se indicaba el momento cuando debía empezarse a vendimiar (ese año se comenzaría a partir del día de San Miguel). Con respecto a los precios, en este caso sé, porque eran los que yo bebía, que el de los vinos blancos y clarete iban a siete sueldos el cántaro. Pero también sé que, aprovechando la ocasión muchos subían los precios y comenzaron los disturbios. Unos cortesanos de Borgoña introdujeron vino de manera ilegal, adu-

ciendo que el de aquí no les gustaba, ante esa situación que podría volverse peligrosa, los jurados de la ciudad no tuvieron más remedio que dar permiso a unas cuantas personas, de entre las más importantes, para que pudieran entrar vino de fuera para su uso particular y tan solamente durante un tiempo, desde agosto hasta Navidad, ya que, además el vino se iba agotando. Lo que da muestra de la cantidad de vino que se podía llegar a consumir y, claro su consumo en exceso provocaba graves altercados, máxime los días de mercado.

El seis de septiembre llegó la orden de aposentar a la guardia de pie de Carlos I, en la que se concretaba que quería que se alojasen donde no hubiera ya otros huéspedes y que se les atendiese bien. El dos de noviembre los jurados dieron orden de gastar todo lo necesario para que se recibiesen con el mayor de los honores a los niños y a la esposa del rey: Felipe que acababa de cumplir 6 años a María 5, y a su madre Isabel de Portugal. El recibimiento bajo palio con todas las personalidades que residían en la ciudad fue antológico, durante un mes no hubo ninguna reunión del concejo más preocupados por agasajar a sus huéspedes que por otra cosa administrativa. A finales de diciembre yo estaba bastante indispuerto y enfermizo, por lo que no me quedó más remedio que posponer mi estancia en la ciudad, mi final estaba cercano.

En el último capítulo, explicaré los detalles de la misión que tuve que llevar a cabo y el desenlace de la historia ●



SOMMOS
COLECCIÓN

Una Navidad Exclusiva



CABERNET



CHARDONNAY



MERLOT



SYRAH



TEMPRANILLO

EDICIÓN LIMITADA Y NUMERADA - VIÑEDOS ÚNICOS

LAS CALANDRAS

PREDICCIÓN DEL TIEMPO EN EL SOMONTANO

Por Bizén d'ò Rio Martínez



La predicción meteorológica en el Altoaragón está basada en las llamadas “Calandras”, voz aragonesa que tiene su forma más cercana en la voz “Caléndula” que se documenta en Castilla en el siglo XIII, como diminutivo de “Calendae”. Con las llamadas “Calandras” nos encontramos ante una manifestación mítico-ritual anterior en bastantes siglos a la que conocemos como cultura indoeuropea, ya que estas predicciones **eran conocidas por los sumerio-acadios cinco milenios antes de Cristo.**

Como, la **Fiesta de las Suertes**, se conoció el ceremonial del **Año Nuevo Babilónico**, que se basaba en la creencia de la regeneración del tiempo, que suponía una repetición del acto cosmogónico y que tiene lugar precisamente en los días previos y primeros al año nuevo. Esta fiesta determinaba los presagios para cada uno de los doce meses del año, es decir, era un ritual de creación y regeneración de los doce meses venideros en base a la predicción de la cantidad de lluvia concedida para el próximo año. Una predicción similar se encontraba en la cultura judía como la Fiesta de los Tabernáculos en cuya celebración se averiguaba la cantidad de lluvia para

el año siguiente que estaba decidida por los cielos.

Las “calandras” como método para la predicción meteorológica a largo plazo, deberemos vincularla a la voz de “Cabañuela”, aunque con unas variantes circunstanciales y **consiste en relacionar unos días concretos del mes de diciembre con cada mes del año**, comenzando las observaciones y predicciones con el 13 que es la festividad de Santa Lucía, oscilando el tiempo entre el 13 y el 24 de diciembre y una segunda vuelta de comprobación del 26 de diciembre al 6 de enero.

La predicción de lo que ha de venir se efectúa a partir de la observación de los distintos fenómenos atmosféricos que tienen lugar a lo largo de cada uno de los días señalados, **siempre en base al profundo conocimiento que el labrador tiene de su medio ambiente y del microclima en que se desarrollan sus plantíos o cosechas.**

En cuanto a los fenómenos atmosféricos debe de atenderse de forma especial: la dirección del viento; la forma; origen y dirección de las nubes; fenómenos ópticos observados en los astros, sol, luna; grado de humedad y temperatura ambiente, etc.

Somontano Barbastrense

Siempre se han hecho las relaciones con las observaciones partiendo del día de Santa Lucía:

13.XII	Sta. Lucía	se relaciona con	Enero
14.XII	S. Juan de la Cruz	se relaciona con	Febrero
15.XII	San Lucio	se relaciona con	Marzo
16.XII	Sta. Albina	se relaciona con	Abril
17.XII	San Lázaro	se relaciona con	Mayo
18.XII	San Máximo	se relaciona con	Junio
19.XII	San Nemesio	se relaciona con	Julio
20.XII	Sto. Domingo	se relaciona con	Agosto
21.XII	San Pedro	se relaciona con	Septiembre
22.XII	San Demetrio	se relaciona con	Octubre
23.XII	San Saturnino	se relaciona con	Noviembre
24.XII	San Pablo	se relaciona con	Diciembre

De forma generalizada podemos decir que el tiempo que haga cada uno de estos días será el que predomine en el mes correspondiente. En la zona de Alquézar – Radiquero y Colungo, se utiliza como método una segunda vuelta para mayor seguridad y se asegura por muchos de los practicantes u observadores, que esta **segunda vuelta** tiene mayor seguridad de acierto, para ello se deja descansar el día 25 y se comienza la predicción de esta forma:

26.XII	se relaciona con	Diciembre
27.XII	se relaciona con	Noviembre
28.XII	se relaciona con	Octubre
29.XII	se relaciona con	Septiembre
30.XII	se relaciona con	Agosto
31.XII	se relaciona con	Julio
1 Enero (I)	se relaciona con	Junio
2 I	se relaciona con	Mayo
3 I	se relaciona con	Abril
4 I	se relaciona con	Marzo
5 I	se relaciona con	Febrero
6 I	se relaciona con	Enero

Esta manera de predicción del tiempo ha sido en la zona del Somontano una de las maneras más fiables de pronóstico y transmitida de generación en generación, existiendo en numerosas casas libretas con anotaciones de distintos años. Como predicciones a corto plazo, el agricultor y el hortelano altoaragonés ha observado **otros indicios tales como el comportamiento de algunos animales: Arañas, lombrices, gallos, ovejas, mulos, golondrinas, hormigas, perdices, cucos, abubillas, murciélagos, gatos, grullas, tordos, etc.**, además de algunos signos atmosféricos que son estrechamente vinculados mentalmente por el labrador con una serie de refranes, sentencias y mazadas, que constituye un auténtico compendio de sabiduría popular ●



¡Este cheque es para ti!

Ab energía, en colaboración con la AESB, te regala 20€ para comprar en los comercios de Barbastro.

Visítanos en C/ Escuelas Pías, 12 y llévate un cheque por cada suministro de luz y gas que contrates.

Tel. gratuito 900 1903 00



ASOCIACIÓN
EMPRESARIOS
SOMONTANO
BARBASTRO



abenergía 
La energía de Huesca



A pesar de todo el sufrimiento que llevamos soportando durante este 2020, desde el fondo del corazón y mirando a los ojos de las personas debemos felicitarnos el próximo año con la esperanza de que termine este mal sueño.

Nosotros desde CAMBIAR BARBASTRO seguiremos trabajando por una ciudad más solidaria, participativa y respetuosa con el medio ambiente con el fin de que sea más atractiva para vivir y para invertir.





A buen seguro que lo habrán leído en algún momento del último medio siglo, contando una de tantas historias vividas con el objetivo de llevarla al papel o al micrófono. Ángel Huguet Ascaso es de esos personajes rebosantes de experiencias acumuladas a través de las vidas de los otros; es su profesión devenida en respeto y devoción a la tarea de informar a sus convecinos. Porque Huguet, ahora que tanto se habla de abonar esfuerzos contra la despoblación, viene cultivando la autoestima del mundo rural a lomos de su olfato periodístico, y de las suelas de sus zapatos; que no te lo cuenten si lo puedes ver... Porque si algo ocurre en el Somontano, o en sus costuras, allí acude él a beneficio de su pluma y del conocimiento de sus lectores. Lo cuenta como pocos para bien de muchos. Su última crónica la firmó tras recibir el alta del Hospital de Barbastro donde estuvo ingresado por coronavirus.

ÁNGEL HUGUET ASCASO

Tenemos que contar lo que la mayoría no cuenta

Ángel Huguet es compañero desde hace muchos años, además ahora colaborador de Ronda Somontano, Alegría y Somos Litera. ¿Cómo te suena eso?

Seré sincero, cuando me invitasteis a este proyecto pensé en decir que no, porque cuando uno lleva ya cincuenta y dos años escribiendo se plantea dejar paso a otras personas. Pero este proyecto me gusta, lo estoy haciendo muy a gusto, y además veo que tiene éxito. Creo que es un esfuerzo importante para vosotros, porque hoy en día proyectos en papel hay poca gente que los haga, y si además lo distribuyes... Hay que saber llegar a la gente con contenido que le guste, y en las cien páginas a color de Ronda Somontano caben muchas cosas.

¿Cómo te suena eso de ser periodista decano en Huesca junto a compañeros de referencia y en activo como Antonio Martínez, Carlos Lasus o José Luis Brualla?

Pues no sé si decir que me hago viejo o que sigo adelante con ganas. Mira, cuando uno llega a estos años, o lo haces porque te gusta o lo dejas. Para mí esta pandemia ha sido una experiencia personal muy importante; yo nunca había trabajado sin salir a la calle, y te preguntas para qué voy a salir si no hay gente a la que preguntar, si no hay actividades y solo podré fotografiar calles vacías. Entonces, eso te agudiza el ingenio cada día. A mí nunca se me habría ocurrido, por ejemplo, llamar a las Bellostas, un pueblo de la Sierra de Guara, donde viven apenas 5 tiones o solterones, es decir de más de 70 años, a que me cuenten cómo es su día a día. Pues les entrevisté por teléfono y me pidieron que dijera que no subiera nadie más a su pueblo, que allí estaban muy tranquilos. Otra fue llamar a las monjas Capuchinas de Barbastro cuando te enteras que están haciendo mascarillas, que son seis monjas de las cuales la mitad tienen más de 85 años. Fue una noticia muy curiosa. Y por último, conseguí contactar con un amigo fotógrafo, Eduardo Fuster, que reside en San Petersburgo, y me contó cómo se vive allí una pandemia con Putin y com-

pañía. Y luego me enteré que una de sus fotos había entrado en un catálogo mundial como una de las mejores fotografías no de España, sino del mundo. Así que le volví a entrevistar y me dijo que para él era más importante ese reconocimiento que recibir un premio en metálico; también le pregunté qué estaba haciendo allí en San Petersburgo, cosas del amor, me dijo.

Informaciones, entrevistas, ingenios agudizados...¿cuántos años llevas contando historias?

La primera información la publiqué en La Nueva España, de entonces, y en El Cruzado Aragonés, en el año 1968, y era una crónica de la Segunda Regional de fútbol. Poco a poco te vas ganando la confianza de la gente, y después de 52 años ahí seguimos.

¿Prefieres el papel al micrófono? Porque también has tenido no pocas experiencias en radio.

Estuve muchos años en Radio Juventud de Barbastro, con Casimiro Rodrigo, haciendo un programa deportivo, y cuando el director se iba de vacaciones me confiaba a mí un espacio informativo que se llamaba Barbastro al día. Consistía en resumir en un folio todo lo que pasaba, pero el hombre me decía antes de contarlo y leerlo "tienes que hablar con Don..." , -no diré el nombre pero era una especie de censor-. Y allí tuve la oportunidad de hacer muchas entrevistas culturales, como por ejemplo a Camilo José Cela. Pero en referencia a tu pregunta, me quedo con los dos. Hoy por hoy más con el papel, pero sigo dando la cara en Canal 25.

Sigues la prensa a diario por profesión y devoción. ¿Cómo ves a los jóvenes abordando las informaciones de cada día? ¿Se escribe igual ahora que hace veinte años?

No, sabes que no. Ahora se escribe con otros estilos, se requiere una gran agilidad mental. Antes podías acudir a un sitio y redactar la noticia por la tarde, ahora es imposible, tienes que contarlo al instante. Eso supone tener las ideas muy claras, y sobre todo distribuir los



tiempos de tu trabajo. Para mí, la clave que he seguido siempre, y que me dio un gran maestro del periodismo es: "tienes que escribir de forma que te entienda todo el mundo". Y me puso un ejemplo, "si escribes para inteligentes no te van a entender, escribe para "tontos", gente de a pie -no es un insulto- y unos y otros te entenderán". Eso también ocurría en mi trabajo en una sucursal bancaria, cuando había que mandar las circulares después de redactarlas me las hacían leer, y me preguntaban: "¿has entendido algo? Si es que sí, mándalas, si es que no, vuelve a escribirlas". Hay que escribir sencillo y próximo.

Siempre te has dedicado a la información local y comarcal. ¿Sigues teniendo esa información el peso que merece, o hay una tendencia a que se atomicen las noticias en torno a las ciudades?

Siempre he trabajado en medios de vocación muy provincial. En el diario del Alto Aragón lo que nos decía Javier Angulo y nos repite Javier García es que tenemos que contar lo que la mayoría no cuenta. A lo mejor otros periódicos como El Mundo o El País no te informarán de lo que pasa en Albelda, o no conocen al cura Cabrero de Alquézar. Tengo la experiencia de haber sacado muy buenos reportajes sociales por los pueblos, a los que otros

medios, salvo que ocurra una catástrofe, no irán nunca. Los grandes medios, a menos que haya un suceso importante, ni se enteran.

Por lo que cuentas, ¿le auguras larga vida a la información local-comarcal?

Creo que siempre existirá y saldrá adelante. Insisto, lo que pasa a nivel internacional la gente ya lo conoce. Por ejemplo, el tema de la covid-19 lo estamos contando todos en clave local. Y el coronavirus, a pesar de todo lo malo que nos está dejando, nos brinda posibilidades informativas en las que seguramente no nos hubiéramos fijado nunca.

A lo largo de toda tu carrera profesional has tenido la posibilidad de entrevistar a personajes muy relevantes. Por ejemplo, Julio Iglesias actuó en Barbastro y lo entrevistaste. ¿De todos esos personajes, cuál recuerdas más por su educación y amabilidad?

En general no puedo quejarme de la entrevista que le hice a Julio Iglesias, pero debió de ser la más larga de mi vida por el tiempo de espera. Él actuaba en la Floresta y concertamos una entrevista tras el concierto en el hotel Europa, donde se hospedaba. Cuando llegó, me dijo que iba a la habitación y que le esperase; debí estar esperando más de tres horas allí. Finalmente, bajó Julio Iglesias y le hice

la entrevista. Pero al llevarla al Cruzado Aragonés me encontré con una de las mayores sorpresas de mi vida en el plano informativo. El director me dice: "Angelito, no se puede publicar". Resulta que al presidente del patronato, que era cura, le había llegado el rumor de que Julio Iglesias, en Barbastro, se había acostado con una chica soltera. Me dijo que claro, éramos un periódico católico, del obispado, y qué podrían pensar los lectores. Otra segunda entrevista frustrada fue cuando vino el Dalai Lama a inaugurar Panillo, y yo estaba ahí entrevistándole. El obispo me dijo que tampoco se podía publicar, porque los criterios religiosos iban por encima de los informativos.

¿El personaje que recuerdas como más desagradable?

Me pones en un apuro... Debió ser algún político, porque escritores y cantantes todos me han tratado muy bien.

¿Un momento único, irrepetible?

El minuto más glorioso de mi vida, fue el que estuve con Juan Pablo II entrevistándole. El otro recuerdo imborrable fue con José María Escrivá.

¿Qué noticia te gustaría contar antes de "colgar la pluma"?

Que la pandemia se ha acabado; que ha pasado a la historia. Que esta pesadilla ya no está entre nosotros. ■



Cincuenta y dos años de periodismo dan para imágenes como las cuatro seleccionadas: saludo al Papa Juan Pablo II; entrevista a Camilo Sesto; al habla con el ganadero Victorino Martín; junto a Vicente del Bosque.



FRAY LUIS CÁNCER (DE BARBASTRO) (1ª PARTE)

Fray Luis Cáncer, protomártir de la Florida, nació en Barbastro sobre el año 1490, murió apaleado y comido por los indios de Tocabaga en la Bahía de Tampa Florida (EE.UU.) el 26 de junio de 1549. Fue un Dominicano de intensa vida apostólica.

Poco se ha escrito sobre su vida en la historiografía aragonesa, solo unas pocas líneas en la Historia de Barbastro, tomo II, de Saturnino López Novoa, en el que reseña un artículo de la "Revista Católica" (10 de diciembre de 1859) del obispado de Barcelona¹ y que recoge un artículo sobre las Misiones en América del vicario apostólico de la Florida Ilmo. Sr. Verot.

El Diccionario de la Real Academia de la Historia², comienza la excelente reseña sobre Fray Luis Cáncer de Barbastro, escrita por el historiador Fernando Rodríguez de la Torre, de la siguiente manera:

Ilustre hijo de Barbastro que, ignorado por Latassa y Ortín (Biblioteca antigua de escritores aragoneses, 1796) no ha sido muy atendido por los propios aragoneses (no aparece, por ejemplo, en la Gran Enciclopedia Aragonesa, 2000). Se conocen otros hijos de Barbastro de la noble familia de los Cáncer (o Cáncer), como micer Jaime Cáncer, un gran jurisperito, quien posiblemente fuese hermano de fray Luis.³

La información es escasa durante sus primeros años, posiblemente ingresaría siendo muy joven en el convento de la Orden de Santo Domingo en el Priorato de Huesca, a fines del siglo XV. Uno de los primeros cronistas lo presenta como un fraile de gran capacidad intelectual destinado a una carrera académica. Sin embargo, su celo apostólico como predicador lo movió a abandonar el mundo académico y convertirse en predicador en el Nuevo Mundo recién descubierto.



Vidriera del artista neoyorquino V. Rambudh sobre el martirio de Fray Luis Cáncer en Safety Harbour, Tampa, Florida (EE.UU)

De Fray Luis de Cáncer de Barbastro, O.P., sabemos que **dejo la Provincia Dominicana de Aragón en octubre de 1518** (algunos autores creen que fue en 1514), fue uno de los primeros miembros de la célebre comunidad dominicana en Santo Domingo (en lo que ahora es la República Dominicana y Haití) en la isla la Española, una comunidad que se llamó a sí misma "la Santa Predicación" y que formaba parte de la Provincia dominica de la Santa Cruz de las Indias.

En el **año 1521**, se traslada con otros compañeros a la isla de **Puerto Rico**, para crear el nuevo convento de Santo Domingo, siendo nombrado **primer prior**, cargo que ostentó hasta el año 1528.

EVANGELIZACIÓN DE LOS K'EKCHIS, EN TUZULUTLÁN⁴

En noviembre de **1536** se instaló en **Santiago de Guatemala** con Bartolomé de las Casas, Pedro Angulo y Rodrigo Ladrada. Fray Luis Cáncer de Barbastro fue escogido por sus cualidades de piedad, vida ejemplar y especialmente por ser un **buen músico y compositor de coplas**, requisitos declarados en la Provisión.

El 2 de mayo de **1537**, consiguieron del gobernador Don Alfonso de Maldonado un compromiso escrito ratificado el 6 de julio de 1539 por el Virrey de México Don Antonio de Mendoza, para

que **los nativos de Tuzulutlán, cuando fueran conquistados, no serían dados en encomienda sino que serían vasallos de la Corona**; era parte de la estrategia de los dominicos, para una aproximación de la **no violencia** en la predicación entre los belicosos nativos americanos, estrategia con la que consiguieron éxitos en Guatemala y el Caribe, ya que **los métodos más violentos no habían logrado someter y creían que la agresión y la violencia eran contraproducentes para la difusión del Evangelio y que los pueblos originarios debían ser tratados con dignidad.**

Fray Rodrigo de Ladrada y fray Pedro de Angulo, encabezaron una comitiva con Las Casas, llevando pequeños regalos a los indios K'ekchis (tijeras, cascabeles, peines, espejos, collares de cuentas de vidrio...) e impresionaron al cacique, que decidió convertirse al cristianismo y ser predicador de sus vasallos. El cacique se bautizó con el nombre de Juan. Los nativos consintieron la construcción de una iglesia pero otro cacique llamado Cobán quemó la iglesia. Juan, con 60 hombres, acompañado de Las Casas y Pedro de Angulo, fueron a hablar con los indios de Cobán y les convencieron de sus buenas intenciones.

Las Casas, fray Luis de Cáncer, fray Rodrigo de Ladrada y fray Pedro de An-



gulo, tomaron parte en el proyecto de reducción y pacificación, pero fue Luis de Cáncer quien fue recibido por el cacique de Sacapulas logrando realizar los primeros bautizos de los habitantes. El cacique «Don Juan» tomó la iniciativa de casar a una de sus hijas con un principal del pueblo de Cobán bajo la religión católica.⁵

Los misioneros dominicanos se enfrentaron al desafío de encontrar algunos medios para superar la desconfianza contra cualquier europeo, especialmente, con aquellos pueblos que habían experimentado encuentros violentos.

Conscientes de la sensibilidad de los pueblos mayas por la música, decidieron usar la canción como primer medio de contacto. Los frailes tradujeron el contenido de su predicación a una forma poética rítmica utilizando las diferentes lenguas de la región, empleando imágenes y modismos de las culturas indígenas.

Como he comentado, Luis Cáncer fue escogido para la evangelización de Guatemala, por sus conocimientos musicales y su facilidad para la composición poética, pronto comenzó a dominar la lengua k'ekchi, en este sentido, los religiosos compañeros de fray Luis narran la **excepcional habilidad que éste tenía para aprender los diferentes dialectos de la lengua maya**. No solamente hablaba los dialectos k'ekchi de Sacapulas y el k'ekchi' de Coban, sino que **compuso en estos idiomas cánticos espirituales y evangelizadores**, de los se conserva un manuscrito⁶. **Con sus bellas canciones en su lengua, fray**

Luis se atrajo a un buen grupo de indios que ya no era para ellos un enemigo, sino más que un amigo, un padre. Hizo acompañarse de músicos tlaxcaltecas que los habían traído desde la Puebla de los Ángeles⁷.

Poco después, en este mismo año de **1539, viajó a España** en nombre del Monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Puerto Rico, en el trayecto **fue hecho prisionero por los turcos** y tuvo que ser liberado mediante un rescate de cincuenta ducados.

16 de diciembre de 1540, estando en Sevilla, se le concedió el pasaje según: *“Real Célula de D. Carlos, a los Oficiales que residen en la ciudad de Sevilla en la Casa de Contratación de las Indias, por la que ordena que, de cualesquier maravedís del cargo de vos el nuestro Tesorero, den a Fray Luis Cáncer, de la orden de Santo Domingo, siendo nombrado por su Provincial y yendo con su licencia, o a quien por ellos lo hubiere de haber, lo que fuere justo y razonable para su ‘matolaje’ hasta llegar a la Isla de San Juan, en donde se ocupan de la instrucción y conversación de los naturales de ella”*⁸.

En otro documento de este año **1540**, en el Archivo General de Indias, señala explícitamente que Fray Luis llevaba en Puerto Rico y el Caribe por espacio de 23 años.

El 21 de enero de **1541**, asistió a la lectura en el atrio de la iglesia mayor de Sevilla, donde se dio lectura a la Provisión Real para que no

entraran españoles en Tuzulutlan. Por último el 24 de enero partió para Nueva España, llevando consigo los reales despachos y providencias para la casa dominica de Guatemala, desembarco en Veracruz los primeros días de abril de 1541.

Tras dos años de esfuerzo el sistema comenzó a tener un éxito relativo, pues los indígenas se trasladaron a terrenos más accesibles y se **fundaron localidades al modo español**.

El 28 de agosto de **1542** fray Luis de Cáncer, fray Diego Angulo y Rodrigo de la Cebrera fundaron en la Tuzulutlanla villa de Lanquín (hoy día importante ciudad) en la actual Guatemala. El nombre de Tuzulutlan «Tierra de Guerra» fue sustituido por el de «Vera Paz» (verdadera paz), denominación que se hizo oficial en 1547.

Tras sus éxitos misioneros en Guatemala, Cáncer propuso una misión pacífica a Florida. La península había sido descrita por Pánfilo Narváez y Hernando de Soto como muy hostil y Cáncer arguyó que la violencia solo supondría mayor rechazo. **En 1547 el rey Carlos I aprobó la misión** ●

Continuará en el número próximo.



Representación de fray Luis Cáncer en el Museo de Florida.

NOTAS:

1. Revista Católica (Tomo XXXVII. Segunda serie Tomo IV, páginas 414 – 415). 10 de diciembre de 1859. Barcelona.

2. <http://dbe.rah.es/biografias/10353/fray-luis-cancer-de-barbastro>

3. Personalmente creo que no eran hermanos, ya que cuando nació Jaime (1520), Luis ya llevaba dos años en la isla La Española (1518), (otros autores dicen que llegó el 1514) y teniendo en cuenta que Jaimetenia dos hermanos más pequeños, (Gaspar (Jurado de la ciudad de Barbastro) y Berenguer (Canónigo de la Catedral)) no parece normal que tuvieran una diferencia de años tan grande.

4. El nombre indígena Tuzulutlan significa “tierra de guerra”, por las continuas guerras entre las distintas tribus mayas y con los conquistadores españoles y era el nombre maya de la actual Guatemala.

5. https://newikis.com/en/Luis_Cancer

6. Biblioteca Newberry, de Chicago, Illinois. Colección William Gates. Un manuscrito K'ekchí del siglo XVI

7. Puebla de los Ángeles, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1987, situada al pie de los cerros de Loreto y Guadalupe, fue la segunda ciudad que se fundó en el virreinato de Nueva España —en territorio hoy mexicano— en el año de 1531.

8. Archivo General de Indias. Signaturas: *Santo_Domingo,2280,L.2,F.184V-185R* Santo_Domingo,2280,L,185R-186R

BIBLIOGRAFÍA:

* Archivo General de Indias.

* José Luis Burguet Huerta, José Barrado Barquilla, Bernardo Fueyo Suárez (Coords.). Influencia

lascasiana en el siglo XVI. – VIII Congreso de historiadores dominicos. 2006.

* Agustín Estrada Monroy. El mundo K'ekchi de la Vera Paz. 1979.

* Alberto Rodríguez OP. Fr. Luis Cáncer, OP. Ejecutor y Mártir de la Visión lascasiana. 2004.

* Isabel Arenas Frutos. Intentos colonizadores en Florida a mediados del siglo XVI. Madrid 1992.

* Antonio María Fabié. Vida y escritos de Fray Bartolomé de las Casas, obispo de Chiapas.

* Tomo I. Madrid 1879

¡CUENTO O REALIDAD!

Por Ángel Pérez Pueyo. Obispo de Barbastro-Monzón

Cuando José Luis me pidió que escribiera un cuento de Navidad en las circunstancias actuales, me resultó paradójico. A las puertas ya de la venida del Señor tengo que reconocer que su propuesta era del todo sensata. Y vino a mi mente Galael, el «ángel cojo» de la fábula que escribió JL Martín Descalzo. Trataré de evocar también yo aquella noche del 24 de diciembre en este año fatídico.

«Sars, nombre de guerra con el que Dios lo había condecorado, movido por la curiosidad, se ofreció para bajar este año en Nochebuena a la Tierra. Era su primera vez. Los querubines y los arcángeles se lo habían desaconsejado debido a la pandemia que asolaba la humanidad. Lo único que lamentó fue que nadie le dijera ni la causa ni su alcance.

Inseguro e inexperto, antes de vocear a pleno pulmón 'gloria in excelsis Deo' por todo el planeta, decidió observar discretamente a las personas. Enseguida advinó un cierto recelo entre la gente. Aunque la boca la llevaban tapada, sus miradas delataban tristeza y su distancia, desconfianza o frialdad. El gel hidroalcohólico con el que constantemente se frotaban las manos iba arrugándoles la piel y las ventanas abiertas que garantizaban la ventilación iban congelando su corazón.

Sars no entendía cómo algunas personas se pudieran sentir tan solas aun estando acompañadas, y otras, en cambio, se supieran habitadas aun estando solas. A las pocas horas de revolotear por

el mundo, advirtió un «virus» extraño. Imperceptible. No estaba ni en las plazas ni en las casas. Anidaba en el alma de su gente. Era una «neumonía» por soledad.

Tuvo la «providente» ocurrencia de susurrar a unos y a otros: ¡Dios quiere nacer en tu corazón! ¡Es Navidad!

Cuando regresó al cielo todos lo aclamaban y lo bautizaron como «Sars-CoV-2»*, «Sars» para los amigos, el «ángel» que combatiendo la soledad había conseguido la vacuna que sanaría la humanidad. Comprendió cómo un corazón habitado por Dios puede alegrar, animar y llenar de sentido y solidaridad la vida de cada persona.

La gratuidad, el cariño, la compañía, la ternura con los más desfavorecidos, el servicio desinteresado, la relación con los demás... sirvieron como antídoto contra la soledad (un corazón deshabitado). Y es que la amnesia de lo eterno (el olvido de Dios y de los demás) había debilitado el sistema inmunológico de las personas, logrando diezmar al mundo.

¡Ojalá que en esta Navidad hubiera



Ángel Javier Pérez Pueyo al poco de ser nombrado Obispo de Barbastro-Monzón. Foto JLP

alguna persona en cada una de las 254 parroquias de nuestra Diócesis que se ofreciera como «Sars» y la inundara de ángeles que curasen el corazón humano y lograsen que nadie se muriera, enfermara o se sintiera triste, vacío, desorientado o deshabitado!

En esta Navidad, tú puedes ser el mejor antídoto contra la covid-19** siendo solidario y responsable. Gracias por vacunarme con los valores que adornan tu vida y devolverle al mundo la esperanza y la ternura de Dios.

¡Feliz Navidad y mis mejores para ti y los tuyos en este año nuevo! ●

* Sars-CoV-2: nombre del virus que produce neumonía por coronavirus ** La covid-19: acrónimo del inglés 'coronavirus dease'

OFERTA DE EMPLEO

Visitad@r comercial

■ Empresa de la zona selecciona
visitador comercial a media jornada para ofrecer
productos a empresas y comercios locales.

■ Enviar currículum a:
seleccionhuesca2021@gmail.com
Máxima confidencialidad.

- Sueldo fijo más incentivos.
- Media jornada con total flexibilidad de horario.
- Autónomo o con contrato laboral.
- No es necesaria experiencia previa.
- Compatible con otro empleo.
- Se valorará conocimiento del sector productivo.

La digitalización es imprescindible para que un negocio crezca o simplemente sobreviva



IMPULSA LA TRANSFORMACIÓN DE TU NEGOCIO CON

"TU ASESOR DIGITAL"

UN SERVICIO GRATUITO



Programación
I N T E G R A L

software para crecer

www.programacionintegral.es • Email info@programacionintegral.es • Tel. 974 431 515

Empresas de la zona ya han confiado en las soluciones de software y en el equipo técnico de PROGRAMACIÓN INTEGRAL.

¡GRACIAS!

AGROUP
CREAMOS HORIZONTES

agropiense

AINTRA

alarco
Grupo ab1903

ATH
Riegos

BM Big Metal Inox

Carnes Binefar

CARNICERIAS **FARO**

policlinicas SEAP

Cereales Arasanz

CLAVERIA
servicios

Oliva GASBY

cociramo

CONVA

TRANSPENICA

DISTROMEL
INGENIERÍA DE SISTEMAS

Electrobin

FERLAVAL

Shucase

Críticas CAMPO

GRUPINCA

sallén

IBC
CALDERAS Y SISTEMAS

Justicia metalrot

LA CARPINTERÍA
RECONSTRUCCIÓN DE MADERA

MACAP

METAGA
INGENIERÍA Y FABRICACIÓN

METOSA
GROUP

Industrial papelería oscense

RESIDENCIAL TORRENTES

Rosti

Santiago Arroyos
alimentación y material ganadero

EHUSOL
UNIVERSIDAD ARROYO HERRAL S.L.

Grupo García
Construcciones metálicas

Talleres Naval

Veterinaria Ganavic S.L.

SERVICIOS

MEJORAS EN LA LIMPIEZA, ADECUACIÓN DE PARQUES E ILUMINACIÓN DE CALLES

El Ayuntamiento de Barbastro va a llevar a cabo varias actuaciones en infraestructuras, parques, caminos y calles de la ciudad como la plantación de nuevo arbolado, la mejora del servicio de limpieza, iluminación o mantenimiento de vías, tal y como se informaba en la última comisión de Servicios.

Entre ellas la tala de árboles en la zona trasera del Centro de Salud, una acción solicitada por la Gerencia del Sector Salud de Barbastro, para colocar una serie de módulos prefabricados con objeto de para ampliar el servicio de atención del Centro de Salud y paliar así de forma provisional las carencias de espacio en las instalaciones, agravadas por la Covid-19, hasta que se ejecute el nuevo ambulatorio. La concejal de Servicios, Raquel Salas, informaba del 'Estudio de Señalización de Barbastro' que contempla la actualización de la señalética y paneles in-

formativos de la ciudad, incluidos los lugares y monumentos de interés, así como su adaptación a las nuevas normativas tanto en las zonas peatonales como de tránsito rodado.

Limpieza. En el capítulo de limpieza diaria se está tramitando la nueva encomienda de gestión a la Comarca del Somontano. La propuesta amplía de cinco a siete los sectores así como el horario del servicio de limpieza viaria, que ahora se realizará toda la semana, excepto el domingo por la tarde. Habrá refuerzo de recogida de cartones y de limpieza alrededor de los contenedores situados por toda la ciudad.

Parque de La Jarea. En el Parque de la Jarea, donde hace unos meses tuvieron que talarse unos chopos por el daño que estaban ocasionando en el pavimento y en infraestructuras municipales y también particulares, se va a reponer el arbolado y se realizará una reforma.

Alumbrado de la Ronda Norte. Otra de las acciones será el alumbrado público con eficiencia energética de la Ronda Norte y de la Avda. Ejército Español, con el fin de dotar de un adecuado ambiente visual nocturno a los viales, zonas peatonales, zonas verdes

y aparcamientos incluidos dentro de los viales y zonas descritas.

Obras, veladores y caminos. Con una subvención de unos 37.000 euros de la DPH se acometerá el proyecto de reforma de la confluencia del Paseo del Coso y la calle Academia Cerbuna, y las obras de saneamiento y urbanización de la calle Caballeros. Además se prolonga las concesiones de uso de veladores para la campaña de invierno, hasta el 31 de diciembre. Tal como se aprobó en pleno, durante 2020 no se cobrará la tasa por ocupación de vía pública con mesas y sillas. Por otra parte, durante las últimas semanas, el área de Servicios ha coordinado la realización de diferentes actuaciones de desbroce y mejora en los caminos de titularidad municipal de Barbastro.

Residencia de Las Huertas. Por lo que respecta a la Residencia Municipal 'Las Huertas' se ha informado del proyecto de acondicionamiento del jardín, cuyas obras han comenzado ya, y que incluyen una zona de esparcimiento para los residentes, así como de la revisión de la instalación de protección contra incendios de la residencia de la Tercera Edad, adaptándola a la normativa, y otras actuaciones realizadas ■



VOX

*El grupo municipal VOX Barbastro
os desea Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2021*



DESPENSA
DE BARBASTRO
S O M O N T A N O

Esta Navidad
**Consume
producto
local**



Busca esta
marca en
tu comercio
habitual



BARBASTRO
AYUNTAMIENTO

URBANISMO - BARBASTRO

CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN PARA LA LIMPIEZA DE SOLARES

El Ayuntamiento de Barbastro, a través del área de Urbanismo y Medio Ambiente, está realizando una campaña de sensibilización entre los propietarios de los solares situados en el término municipal, con el fin de que los particulares realicen tareas de limpieza y de mantenimiento de la salubridad.

A lo largo de los últimos meses, el Ayuntamiento también ha llevado a cabo esas labores de limpieza en los solares de propiedad municipal. En este sentido, el responsable del Área de Urbanismo, Lorenzo Borrue, agradece **“la buena predisposición de los propietarios”** para mantener los solares en las máximas condiciones de salubridad. Asimismo, siguiendo lo establecido en los diferentes planes parciales de la ciudad, en algunos casos los propietarios también han tenido que vallar sus parcelas.

Borrue, destaca también **“la voluntad de revitalizar algunas zonas de la ciudad”** con el derribo de inmuebles que presentaban déficit estructurales ●

BARRIO DE SAN JOAQUÍN

MEMORIA DE LA BRIGADA URBANA

La brigada urbana, creada en 2011 para detectar deficiencias en las infraestructuras en el barrio, ha presentado la memoria de 2019-20 en la que se han recogido un total de 74 incidencias, 26 de ellas están solucionadas y otras 48 están pendientes. Analizando estas quejas, se observa que hay un gran número relacionadas con la iluminación, limpieza en general, mantenimiento de zonas verdes y accesibilidad. En el centro histórico preocupa el estado de fachadas, viviendas vacías y el estado de solares. Además, hay una demora en el mantenimiento y reposición de mobiliario, señales, etc.

La Asociación sigue insistiendo en mantener en buen estado lo que poseemos, disposición de contenedores de todo tipo de residuos, limpieza rápida tras la realización de eventos, establecer planes estables de trabajos de limpieza, poda y otros servicios municipales.

Desde el año 2015 el barrio reclama la creación de un Sistema de Mejora Continua en la gestión municipal, al igual que en muchas ciudades. De esta forma, las incidencias quedarían codificadas y clasificadas por áreas, permitiendo el seguimiento y consulta del estado en que se encuentran. Aseguran que así sería más fácil saber dónde hay que reforzar los trabajos y la inversión municipal, además de ofrecer una imagen de ciudad más transparente y con mayor participación ciudadana (vecinos y empresas). Recordemos que el nuevo equipo de Gobierno adoptó una línea de teléfono (683 28 64 54) y una dirección de correo para enviar quejas de vecinos atiende@barbastro.org Puedes descargarte la memoria del barrio en www.rondasomontano.com ●

PALLÁS, NUEVA PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN DE FERIAS ARAGONESAS

“Estamos en un momento de mucha incertidumbre y este año 2020 no ha sido un buen año para el sector ferial en Aragón, pero esperamos que esta situación revierta a mediados 2021 y que las ferias puedan ser una buena herramienta para la recuperación económica una vez que finalice la pandemia”. Así lo cree la nueva presidenta de la Asociación de Ferias Aragonesas, la concejal de Desarrollo del

Ayuntamiento de Barbastro, Belida Pallás, elegida por unanimidad el pasado mes dando así el relevo a José Luis Jericó, director gerente de la Agencia Municipal de Desarrollo del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, SOFEJEA, que ha ocupado el cargo en los últimos cuatro años.

Belida Pallás, graduada en Relaciones Laborales y Recursos Humanos y licenciada en Ciencias del Trabajo, asume esta nueva pre-



Belida Pallás.

sidencia con gran ilusión y consciente de los retos que supone el complicado sector ferial: **“Las ferias y congresos tienen que asumir nuevos retos, buscar una mayor profesionalización y es-**



ACUERDOS CONTRA LA CRISIS



Esta terrible crisis sanitaria, social y económica, requiere lo mejor de nosotros en todos los ámbitos: familias, empresas, servicios, entidades, instituciones... e individualmente. Las personas, cada persona está llamada a aplicar un esfuerzo

solidario, en la mayor medida de sus posibilidades hacia un objetivo compartido, que alcanzaremos. Venceremos al virus y recuperaremos la marcha hacia la prosperidad, manteniendo siempre en la memoria, el recuerdo de los que hemos perdido.

Así lo entiendo y rechazo las fáciles acusaciones que señalan a sectores sociales o económicos enteros e incluso a espacios territoriales. Es una lucha de todos, aunque, evidentemente, hay trabajadores a quienes la sociedad necesita más que nunca: sanitarios y sociosanitarios, docentes, empleados de limpieza y seguridad, establecimientos comerciales, productores de alimentos, transporte... todos aquellos a los que aplaudimos cada tarde y que ovaciono también con este escrito.

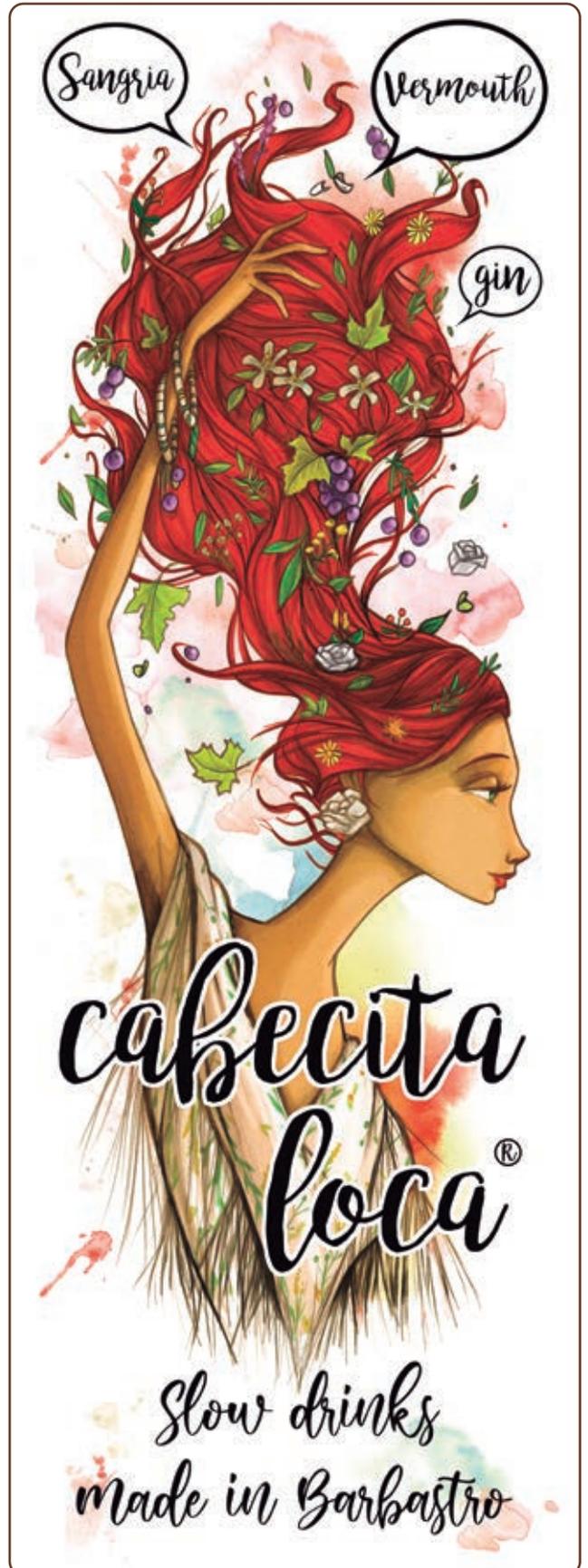
Sin embargo, hay un grupo exigido especialmente por la responsabilidad, cooperación, ejemplaridad... hasta liderar la tarea común. Los representantes democráticos de los ciudadanos, en todas las instituciones, debemos saber que nuestro compromiso y lealtad tiene que dirigirse al trabajo conjunto por tomar decisiones y desplegar medidas para que la sociedad salga adelante. No basta con los que ofrecen diálogo para obtener rentabilidad de sigla y el vuelo vistoso pero breve de unos titulares. Mucho menos, con aquellos que se ganan ese protagonismo con la ruptura y los extremos inútiles.

Es momento de colaborar, ceder, entenderse y anteponer la eficacia, el interés general, la vocación de servicio, en el ayuntamiento, comarca, diputación, parlamento. Modestamente, a algunos nos resulta más sencillo porque forma parte de nuestro talante esencial e ideario permanente, desde el centro aragonésista, pero todos, absolutamente todos, debemos compartir ese criterio y contribuir a generar soluciones y esperanza, ahora y luego.

María Jesús Morera. Portavoz del PAR en el Ayuntamiento de Barbastro.

pecialización territorial de cada feria, incorporar la responsabilidad social y buscar modelos híbridos que combinen lo presencial con lo virtual, para seguir reivindicando desde AFA la importancia del sector ferial en la dinamización de la economía”.

En la nueva junta directiva de la Asociación de Ferias Aragonesas (AFA) están representadas las tres provincias aragonesas, así como de las diferentes modalidades de organizadores de ferias (instituciones feriales, ayuntamientos y empresas públicas) ●





AYUNTAMIENTO DE **BARBASTRO**

BarbastroAPP

Toda la información municipal en tu móvil



Descárgala en



Google Play



Apple Store



BARBASTRO, PUERTA DEL PIRINEO

SORTEO DE UNA MOTO ELÉCTRICA Y FORTFAITS

Unos doscientos establecimientos participan en la campaña de Navidad de la Asociación de Empresarios del Somontano de Barbastro

La Asociación de Empresarios del Somontano de Barbastro, a través del sector de comercio y hostelería, ofrece una gran campaña de Navidad, con el objetivo de ilusionar a todos los barbastrenses y visitantes de la provincia y dinamizar un sector dañado por la crisis económica. Se espera que unos 200 establecimientos participen en una campaña que como principal eje quiere convertir a Barbastro en la puerta de los Pirineos regalando a sus clientes varios forfaits para que puedan esquiar en cualquiera de las estaciones del grupo ARAMÓN de la provincia. La asociación comunicará el modo de conseguirlo a través de las redes. Con esta acción Barbastro quiere mostrar sus posibilidades de alojamiento para disfrutar del turismo de montaña en invierno, así como los mejores productos de moda, agroalimentarios, ideas para regalar en Navidad que ofrecen nuestras empresas locales y bodegas de nuestra comarca.

Al igual que en la campaña de verano, se optó por el sorteo de un coche entre todos los clientes, en esta ocasión el gran premio será una moto eléctrica Scooter R2 Varaneo, financiada por todos los comercios, así como con el patrocinio de Automóviles Serrano, AB Energía y el apoyo del Ayuntamiento de Barbastro, Comarca del Somontano, Gobierno de Aragón y D.O. Somontano. Se podrá conseguir los boletos en



Representantes comerciales y de las entidades colaboradoras en la presentación de la campaña

los establecimientos participantes hasta el 29 de enero, y el sorteo será el 2 de febrero en la Feria de la Candelera.

A lo largo de estos días se van a llevar a cabo diferentes acciones de dinamización, dirigidas al público de todas las edades, para seguir disfrutando de forma segura con la magia de la Navidad. La campaña comenzaba con el encendido de luces del pasado viernes en el árbol de Navidad instalado en el Paseo del Coso. Durante todo el mes de diciembre, el tradicional 'Carré' que ya se pudo ver durante los días previos a FERMA, ambientará nuestras calles con diferentes sorpresas para niños y mayores durante todo el mes de diciembre.

Otra de las novedades es la edición de la revista 'Barbastro, ciudad abierta', un soporte publicitario, que además de ofrecer información sobre la programación navideña, entrevistas y artículos de personalidades de la ciudad para **"muestra la riqueza, el atractivo de la ciudad como punto estratégico turístico y comercial del Somontano"**, explica

el presidente de la AESB, José Antonio Pérez.

La celebración del Mercado Navidad se llevará a cabo de forma virtual, a través de CANAL-25, con producto, talleres, recetas de cocina e ideas de decoración navideña. La televisión local ofrecerá la posibilidad de grabar un vídeo a todas las empresas adheridas a la Campaña y expositores del tradicional mercado. Además se invita a los vecinos y visitantes a pasear por la ciudad y recorrer la Ruta de los Escaparates.

El acto de presentación de la campaña reunió a los responsables de la ASB y a los patrocinadores de esta nueva promoción navideña, entre ellos los responsables de las empresas Automóviles Serrano y AB Energía, las concejala y consejera de Desarrollo del Ayuntamiento y Comarca, el alcalde, el presidente comarcal y la presidenta de la D.O. Somontano que apelaron a la ciudadanía a que realicen sus compras en los comercios de proximidad que dan vida al territorio ■

Gafas graduadas y de sol

2x1



OPTICALIA VERO

¡FELIZ NAVIDAD A TODOS!

f i

C/ GENERAL RICARDOS 10
BARBASTRO
974 31 31 69

LA HISTORIA DE LOS ESPEJOS DE LA SASTRERÍA ROMÁN

Por Verónica Román

Mi abuelo, Jesús Román, sastrer procedente de Palo (La Fueva) que aprendió el oficio en Barcelona y luego probó suerte en París hasta que estalló la Guerra Civil y decidió instalarse en Barbastro, cuentan —murió muchos años antes de queyo naciera— que era un hombre con bastante guasa y le encantaba gastar bromas. Siempre que viajaba a Barcelona para comprar género para la sastrería, pasaba por tiendas de artículos de risa y se traía todo tipo de artilugios que no se veían por aquí.

En uno de esos viajes a la Ciudad Condal allá por 1956 descubrió en una tienda dos espejos muy curiosos, uno con la luna cóncava y otro convexa, que deformaban la imagen según te veías en ellos. Con lo que debió pensar: *“esto a la gente de Barbastro le va a gustar”*. Y acertó. Pidió que Transportes Viñola se los trajera y los puso primero dentro de la Sastrería Román, que estaba situada en los bajos de casa Palá, donde ahora está la pastelería Biarritz Albás. Y luego le pidió al carpintero Martín Pera que los enmarcara, para poder ponerlos de cara a la calle y que resistieran mejor a la intemperie.

El éxito fue rotundo y duradero, ya que casi todos los barbastrenses de una cierta edad se acuerdan de buenos ratos frente a ellos. Carmen Clavero, del Estanco Avenida (Paseo del Coso, 1-3), recuerda como ella y su padre escuchaban desde dentro de su comercio las carcajadas de la gente que se arremolinaba ante los espejos. Gerardo y Pilar Encinar, de la Librería Moisés, que durante muchos años estuvo situada pared con pared con la Sastrería, recuerdan como su padre, Ricardo Encinar, les contaba la divertida anécdota de que una mujer se rio tantísimo al verse en esos espejos que no lo pudo evitar y se hizo pis encima.

“Pasarse por delante de los espejos

de la Sastrería Román era una virguería, una atracción de feria, un juego de la geometría que reflejaba figuras deformes”, escribió hace unos años Francisco Molina. Esos cristales devolvieron el reflejo de cantidad de militares que por aquél entonces ocupaban el cuartel General Ricardos de Barbastro, gente de los pueblos que bajaba en autobús a la Estación, el mítico guardia urbano



Portella, que dirigió el tráfico durante muchos años en ese extremo del Paseo del Coso y muchísimos niños que se apiñaban ante ellos muertos de la risa.

Mi abuelo murió en 1969 y las tiendas de la Sastrería las cogieron mi padre, Jesús Víctor Román (también conocido como Romané), y mi madre, Conchita Fierro. Adaptándose a los nuevos tiempos decidieron transformarla en una moderna tienda de telas. Pero aunque los modas cambiaban y las costumbres también, los espejos seguían siendo una parada obligatoria para muchas familias. *“Vienen a mi memoria los paseos dominicales por Barbastro junto a mis padres y hermano. Mientras mi madre se paraba a mirar el escaparate de Textil Román, nosotros nos divertíamos mirándonos en aquellos dos míticos espejos y nos reíamos viendo cómo nuestros cuerpos se deformaban, engordando o adelgazando”*, rememora Fernando Torres, alcal-

de de Barbastro. *“Recuerdola cantidad de críos que se paraban delante de los espejos cuando bajaban del colegio Los Escolapios. De hecho yo mismo hacía lo mismo de pequeño. Los domingos después de misa íbamos al Carré a comprar chucherías y a mirarnos en los espejos de Román”*, cuenta Javier Cía, miembro en activo de la Policía Local de Barbastro.

Y tanto llamaban la atención que incluso sobrevivieron a un intento de robo. Allá por los años 80 vino un grupo de rock a tocar a Barbastro. “La banda salió a dar una vuelta por el pueblo y cuando vieron los espejos se pasaron ratos y ratos mirándose en ellos, lo que llamó la atención de Adrián Morán, el entonces jefe de la Policía Local —me cuenta mi padre—. Esa misma noche el agente pasó por delante de la tienda y ¡zas!: los espejos habían desaparecido. Así que cogió el coche y a toda velocidad fue a ver si veía a los ladrones. En esas se encontró la furgoneta de la banda que acababa de tocar ya saliendo de Barbastro, los paró y efectivamente llevaban dentro los míticos espejos, así que no les tocó otra que devolverlos”.

Desde 1992, año en que mis padres cerraron definitivamente Textil Román, los famosos espejos duermen en un almacén. Aunque durante unos días en 2017, los hermanos Encinar, de la Librería Moisés, decidieron rescatarlos del olvido y colgarlos delante de su fachada con motivo del Día del Libro. **“Fue un éxito. Se paró muchísima gente joven a hacerse fotos con el móvil delante de ellos”**. Y es que aunque el mundo ya no es el mismo desde que Jesús Román pasara por aquella tienda de Barcelona donde descubrió aquellos curiosos espejos, en el fondo nos sigue sacando una sonrisa algo tan simple como ver nuestro reflejo distorsionado ●



SUPRIMIDAS LAS TASAS DE OCUPACIÓN DE TERRAZAS HASTA 2022

El último pleno del Ayuntamiento de Barbastro de noviembre aprobó la modificación de varias tasas, entre ellas la supresión de las tasas por ocupación de terrazas y veladores en la vía pública para los ejercicios 2021 y 2022, sumándose a la supresión de este impuesto llevada a cabo este año para tratar de aliviar los efectos de la crisis generada por la COVID-19 entre el sector hostelero.

Además se congela el IBI durante 2021 y no se cobrará por la participación en ferias. También habrá una bonificación del 75% en el Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana (IVTNU), que se aplicará en aquellas transmisiones que se produzcan a tí-

tulo lucrativo por causa de muerte a favor de los descendientes y adoptados, los cónyuges y ascendientes y adoptantes (herencias). Además, la bonificación será del 80% en el caso de aquellos inmuebles que sean sede de una actividad industrial.

Por lo que respecta a la ordenanza fiscal sobre el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, ICIO, habrá reducciones del 95% en el caso de construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que lo justifiquen.

Bonos para el comercio

En la sesión, celebrada de forma telemática, también salieron adelante varias mociones, entre ellas la propuesta del PSOE relativa a la creación de una campaña de bonos de apoyo al comercio y sector servicios de Barbastro, por valor de 100.000 euros en colaboración como la Asociación de Empresarios del Somontano de Barbastro, aprobada por unanimidad, y la creación de una bolsa de vivienda municipal en régimen de alquiler asequible, tanto para viviendas públicas como privadas, a iniciativa de En Común, que recibió el respaldo de todos los grupos menos VOX ●



Desde el Grupo Municipal del PSOE Barbastro deseamos que el próximo 2021 sea un año de buenas noticias para todos los barbastrenses.

Seguimos trabajando para recuperar la ciudad que fuimos y mirar al futuro con optimismo.



EL VERO CELEBRA LAS BODAS DE ORO DE SU CANALIZACIÓN

Por Ángel Huguet

Antonio García Roldán fue testigo de las obras de canalización del río Vero al ser analista y administrativo de la empresa Ecisa, a quien CHE adjudicó el proyecto de construcción con un presupuesto inicial de 27.818.564 pesetas. El Ministerio de Obras Públicas asumió el 75% de la financiación y el Ayuntamiento, presidido por Rafael Fernández de Vega y Frago hasta junio de 1970 cuando falleció en accidente y le relevó Manuel Gómez, el 25% restante.

Las obras comenzaron en enero de 1968 y la canalización se inauguró el 12 de noviembre de 1970 con asistencia del, entonces, Juan Carlos Príncipe de España. El objetivo principal del proyecto era "evitar los daños catastróficos de las riadas en Barbastro".

En el Libro de oro de Barbastro consta la dedicatoria del ministro Silva Muñoz, "a Barbastro con mi esperanza de que se aleje definitivamente el temor y el dolor de la riada". En referencia al desbordamiento del río Vero en octubre de 1965 que originó grandes pérdidas y desperfectos en la ciudad que originaron las reacciones y gestiones municipales necesarias para solucionar el problema.

Ecisa envió a Antonio García a Barbastro -que tenía 26 años- en enero de 1968, con el encargo de "calcular



Antonio García Roldán.

cuánto se iba a perder en las obras de construcción. Mi trabajo en la empresa fue analista de costes en obras importantes, entre ellas la canalización del Vero por su envergadura. En realidad, me enviaron con las obras iniciadas cuando vieron que había pérdidas importantes".

Las valoraciones dieron por resultado "que se perdían muchos dineros en función del control de costes." "Ecisa ya sabía que en esta obra habría pérdidas. No tanto por las unidades de obra sino por la problemática surgida de diversos factores. En las valoraciones iniciales no se calcularon costos y gastos adicionales que suponían los accesos de vertidos en el hormigón y el suministro en el punto de uso de bolos de piedra para los gaviones".

En la misma línea, "se corrigió bastante en las conversaciones que tuvimos con el alcalde Rafael Fernández de Vega y Frago, gran persona y excelente gestor. Gracias a su intervención

solucionamos problemas de accesos y propiedades de terrenos. No vio las obras terminadas al fallecer cinco meses antes de la inauguración oficial". Al final, Ecisa ganó prestigio pero perdió dinero al hacer una baja casi temeraria para conseguir el proyecto. En las obras no se pueden hacer milagros".

Recuerda que "el acto de inauguración oficial con asistencia del Príncipe de España lo seguimos de lejos porque no invitaron a la empresa, ni siquiera a los dirigentes de Ecisa". Ahora, en la distancia de los años, cuando veo el río Vero canalizado pienso que "ha sido una obra muy importante en la historia de Barbastro donde he sido testigo de riadas fuertes. He visto el agua del río Vero por encima del puente. Tal vez sea esta obra entre las más importantes que he visto por su complejidad durante el trayecto y los problemas que surgieron. De todas maneras, fue una satisfacción".

García Roldán, natural de la localidad cordobesa de Hornachuelos, reside en Barbastro donde se considera un vecino más al lado de su esposa Beatriz Beguería "a quien conocí gracias a las obras" y de sus hijas Sofía y Bea que también tienen raíces locales. En la trayectoria profesional destacan muchas obras, entre ellas el Museo Dalí -a quien conoció de cerca- entre otras. En la ciudad, fundó con otros socios la empresa Tecni Gestión 4 para el desarrollo de proyectos importantes, entre ellos Centro de la UNED, Museo de los Mártires Claretianos, Polideportivo "Ángel Orús", Centro de San Julián y Recinto Ferial ●



El príncipe Juan Carlos I en su visita a Barbastro para inaugurar las obras



Una de las habituales riadas del Vero



CARRETERAS

COMIENZAN LAS OBRAS DE LA TRAVESÍA DE BARBASTRO PARADAS DESDE 2019

Las obras de la última travesía sin acondicionar, la carretera Salas, continúan tras un parón de casi dos años por la aparición de unos importantes restos del pasado musulmán (siglo XI) e incluso algunos vestigios que demostrarían el pasado romano de la ciudad. La intervención del Gobierno de Aragón incluye el sellado de estos restos para preservarlos.

La previsión es que el nuevo proyecto, en el que se contempla la modificación del trazado y se redimensionarán los muros de sostenimiento, esté listo en el mes de marzo "para licitar y adjudicar las obras en 2021 dentro del Programa de Travesías y Accesos 2021", explicó el director general de Carreteras en una visita técnica acompañado por el alcalde y la concejal de Servicios. La inversión superará el millón de euros.

Por su parte, el alcalde de Barbas-



tro, Fernando Torres, ha mostrado satisfacción porque en 2021 se pueda llevar a cabo esta obra que será cofinanciada entre el Gobierno de Aragón (65%) y el Ayuntamiento de Barbastro (35%). El alcalde de Barbastro recordó que en previsión de que en un futuro se puedan hacer visibles, se prioriza la seguridad y el acceso al barrio de San Juan ●

LA MIRADA DE LA INFANCIA A LA COVID-19

La lectura de un manifiesto, en el que los integrantes del Consejo de la Infancia y Adolescencia de Barbastro han compartido cómo se han sentido ante la pandemia de la COVID-19, fue el punto más destacado del pleno de la Infancia y Adolescencia de Barbastro que se celebró de forma virtual a finales de noviembre, por primera vez en su historia y dadas las circunstancias de pandemia sanitaria.

Los miembros del Consejo compartieron con los representantes de los grupos municipales del Ayuntamiento de Barbastro y con Gloria Menal, representante de Unicef en Huesca, su experiencia e impresiones de lo que han vivido durante los últimos meses.

Los jóvenes consejeros reconocen que en este tiempo *"hemos aprendido a apreciar más lo que tenemos y los pequeños momentos"*, además de *"a valorar los abrazos de familia y amigos"*. Y ante el panorama en el que nos encontramos consideran que *"se podría solucionar si todo el mundo colaborara con la mascarilla, aunque también algunos pensamos que nada se puede hacer, que es solo la consciencia de la gente"* ●

DIMITE LA JUNTA LOCAL DEL PP DE BARBASTRO

Los once integrantes de la junta local del PP en Barbastro dimitían el pasado 23 de noviembre, unos días después del proceso de renovación provincial y que deja a Gerardo Oliván al frente del partido, al alcalde Fernando Torres como número 3 y a varios concejales en diversas áreas de trabajo de la estructura provincial.

Oliván *"respeta"* la decisión de sus compañeros y agradece *"el trabajo*

realizado". Una junta gestora se hará cargo de la renovación de la junta local, apenas dos años después de que los militantes eligieran por amplia mayoría a Manoli Güerri y a su equipo formado por concejales que estuvieron en la oposición en el pasado mandato. *"No hay malos rollos. Es un gesto de generosidad y vamos a seguir trabajando por el partido"*, aseguraba Güerri. ●

Si bien es conocido el malestar y la ausencia de sintonía con el PP provincial desde que en 2019 el entonces presidente José Antonio Lagüens designara como candidato al actual alcalde. *"Hubo desconcierto, no se puede negar"* -explica Güerri-. *Pero esa decisión supuso que ahora el PP gobierne en Barbastro gracias también al trabajo que durante años ha hecho mucha gente dentro del partido para conseguir esa alternativa. Se ha cumplido un ciclo que coincide con un cambio de dirección provincial. Hay que dejar paso para que el nuevo presidente lleve a cabo su proyecto con total libertad"* ●

BALANCE POLÍTICO DE 2020 Y PREVISIÓN DEL 2021



Haciendo balance de este año 2020, a nadie le es ajeno los tiempos convulsos que vivimos, y que la pandemia ha trastocado todos los planes de las instituciones.

Aún así, se han llevado a cabo proyectos como la ejecución del primer tramo de la Vía Verde, el paseo de los enamorados, la remodelación integral de la Barbacana, así como la mejora de la imagen de la ciudad, el acondicionamiento de las nuevas oficinas de atención al ciudadano del ayuntamiento y la reforma completa de las instalaciones de la Policía Local.

En el plano económico, se hicieron modificaciones presupuestarias por valor de 400.000€ para ayudas destinadas a autónomos y pymes, así como otros 400.000€ en ayudas sociales y mejoras en las residencias de mayores.

Respecto al año entrante, el primer objetivo es aprobar cuanto antes el presupuesto del 2021, aunque la incertidumbre ocasionada por la evolución de la pandemia marcará indefectiblemente, los ritmos en el trabajo diario y la planificación de las acciones a realizar.



Con la idea de intentar minimizar los efectos que este complicado 2020 tiene en nuestra ciudad, y siempre desde la responsabilidad y el aval de la experiencia, PSOE Barbastro ha presentado diferentes propuestas. Entre otras, cabe destacar un pacto global que trata de fortalecer a la sociedad

barbastrense de cara a la salida de esta situación, acciones específicas para apoyar a los más vulnerables como la modificación de ordenanzas, la creación de bonos para fomentar el consumo en el comercio local o hasta un ambicioso plan presupuestario que incluye infraestructuras necesarias, obras de acondicionamiento e ideas de progreso.

Pero la coalición conservadora, instalada en el cortoplacismo y la búsqueda de un desafortunado protagonismo, ha decidido no escuchar. En momentos de dificultad es cuando hay que dar la talla, y este gobierno local, ausente y carente de ideas, no la está dando.

El presente y el futuro de Barbastro exigen unas decisiones, muy alejadas de la parálisis y de la arbitrariedad actuales, y que, por desgracia, no se están tomando. El precio va a ser muy alto.



Nuestras primeras palabras tienen que ser un recuerdo a todos los que nos han dejado durante esta pandemia, y a todos los que están sufriendo las consecuencias de este año tan complicado.

Todos los esfuerzos y acciones tienen como único objetivo salvaguardar la salud. Pero no podemos obviar que la vorágine de los acontecimientos, ha dejado a un lado otros asuntos, que pronto habrá que retomar.

Ahora es momento de política útil, y no gastar energías ni tiempo en política de "trincheras". Es momento de hacer equipo para 2021. Lo deseable, sería volver a un es-

cenario de cierta normalidad, para poder desarrollar parte de nuestros acuerdos de gobierno y lo máximo de nuestro programa electoral.

Sentimos orgullo y confiamos en nuestros vecinos y en los miembros del equipo de trabajo: trabajadores de la residencia y personal municipal del área de bienestar, como el equipo "naranja", María Pilar Lleyda, Montserrat Galindo, Alfredo Pallas y resto de concejales de Ciudadanos que dan lo mejor por sus vecinos. Ánimo y seguir así.



2020 será recordado como una parada en nuestras vidas, con momentos de duelo y reflexión que deben generar nuevos planteamientos personales y colectivos.

La tarea del Partido Aragonés en el Ayuntamiento de Barbastro está por vocación, vinculada al fomento del empleo y dinamización y mejora de la ciudad. Fue el objetivo marcado, ahora adaptado contra la crisis.

Por eso, hemos trabajado propuestas tanto en el ayuntamiento (ciudad agroalimentaria, rebaja de impuestos, oficina de desarrollo...) como en la Comarca del Somontano: el Plan de Destino Turístico Sostenible define un programa de acción, con oportunidades tras la pandemia. También impulsamos proyectos para el Valle de Rodellar y el Bajo Somontano hacia el equilibrio territorial.

2021 será el año de avanzar en la recuperación económica y social, con firmeza, unidad y el reto de retomar la actividad sin dejar a nadie atrás. Adelante.



Pese a la pandemia son ya una realidad algunas propuestas planteadas por CAMBIAR BARBASTRO en 2019: el paseo de los enamorados y la parcela para recreo de mascotas apoyadas en los presupuestos participativos; la urbanización del entorno de la Peñeta y el acuerdo sobre la denominación del Parque del Recuerdo y la Memoria.

Además le hemos recordado al equipo de gobierno las inversiones necesarias: Vía Verde; placas solares en los colegios públicos y en edificios municipales; licitar el alumbrado público; cumplimiento de la ley de Memoria Democrática en la plaza de S. Francisco; dar prioridad peatonal en la movilidad sostenible por la ciudad; y convenio con la Comarca sobre limpieza.

Necesitamos un modelo de ciudad que para CAMBIAR debería recoger estos proyectos: la continuidad del anillo perimetral del agua potable; continuar la Ronda Norte; planificación de acciones conjuntas y ciudadanas para conseguir un Centro de Salud y un Hospital dignos y bien dotados; Parque Fluvial del río Vero; compromiso firme sobre el uso público transitorio de los solares vacíos más significativos.



Aparte de la contingencia covid-19, el día a día del Ayuntamiento ha sido anodino e inmovilista.

De las propuestas comprometidas por el equipo de gobierno, con el grupo municipal de VOX, no se ha cumplido ninguna, siendo nuestras propuestas eminentemente inversoras y de apoyo a la ciudadanía, tanto económico, como social

y moral, de ahí se puede deducir el carácter indolente de nuestra Corporación. Tanto del equipo de gobierno como de los representantes del marxismo cultural. Para el próximo 2021, nuestra propuesta es exigir la transformación del pacto de palabra, de apoyo a los presupuestos 2020, en uno escrito con fechas y cifras para 2021.

Nuestra intención es que todos los recursos, tanto presupuestarios como de remanentes, estén a disposición del ciudadano, con diferentes medidas: bajada de impuestos y tasas, apoyo a empresarios y trabajadores afectados por la crisis económica y soporte a personas afectadas en su salud o su fortuna por la crisis covid-19.



La situación excepcional ha hecho que las previsiones y los presupuestos hayan tenido que modificarse a lo largo de todo el año. Desde el Ayuntamiento como desde Comarca se han actuado de forma correcta realizando modificaciones para atender las demandas de ayuntamientos, empresas o particulares según las necesidades.

Pero se ha actuado demasiado tarde en acometer inversiones en el Ayuntamiento y en la Comarca estamos en desacuerdo con la priorización del gasto en la Oficina de Turismo comarcal en Alquezar con respecto al resto de necesidades. No parece muy responsable socialmente en estos momentos.

De cara al 2021 hay proyectos que se van a poner en marcha desde la Comarca que hemos solicitado en muchas ocasiones desde Somontano En Común, como son el servicio de Transporte Social Adaptado y el teléfono de urgencias sociales.

Esperamos que peticiones que hemos realizado como el Plan de Empleo Social comarcal puedan hacerse realidad en 2021.

En cuanto al Ayuntamiento, esperamos se cree una bolsa de alquiler social y un proyecto de movilidad que regule los espacios urbanos.



Desde Chunta Aragonesista queremos encabezar el artículo con un emotivo recuerdo y soporte para todas aquellas personas que han padecido y están padeciendo la pandemia de COVID, directamente o indirectamente.

Con nuestra representación en la Comarca del Somontano y en Ayuntamientos, nos hemos encontrado con un escenario completamente diferente al que pensábamos, teniendo que cambiar planteamientos para adaptarlos a las medidas urgentes y modificando así partidas presupuestarias. Trabajando por objetivos comunes para poder cubrir necesidades de los más vulnerables ,al igual que intentar fortalecer áreas más necesarias e imprescindibles como el bienestar social ,dando apoyos a empresas, ayuntamientos, desarrollo y turismo.

Nuestro objetivo no es olvidar este 2020, pero mirar al 2021 dar un impulso mayor y fortalecer áreas para la activación socio-económica del territorio del Somontano. Ninguna puede quedarse atrás y potenciar el desarrollo social, turismo, empleo y conectividad siempre priorizando necesidades reales trabajando con propuestas útiles.

**ENVÍA TUS COMENTARIOS,
 OPINIONES O ARTÍCULOS A
redaccionrondasomontano.com**



COMARCA DE
SOMONTANO
DE BARBASTRO

Al servicio
del ciudadano

CONEXIÓN DEL CAMINO NATURAL DEL SOMONTANO CON LA VÍA VERDE BARBASTRO – MONZÓN

Esta unión, en la que trabaja la Comarca con los ayuntamientos de la cuenca del Vero, es indispensable para que el Ministerio de Agricultura financie en su totalidad la reconversión de la antigua línea ferroviaria para uso lúdico



Senderistas por le camino natural del Somontano.

El proyecto de la Vía Verde de Barbastro a Monzón avanza a buen ritmo para ser una realidad en 2022. La última acción llega de la Comarca de Somontano que está trabajando en el diseño para conectar esta vía verde (que también atraviesa las poblaciones de Castejón del Puente y Selgua)

desde Barbastro con Alquézar, donde empieza el camino natural del Somontano. Una conexión indispensable para conseguir que el Ministerio de Agricultura financie en su totalidad la construcción de toda esta importante infraestructura turística y de ocio que pondría al Somontano y al Cinca Medio en el mapa estatal de la red de vías verdes, un turismo cada vez más en auge ligado al disfrute de la naturaleza.

La Comarca de Somontano será la promotora de esta prolongación del Camino Natural desde Alquézar hasta Barbastro y ya cuenta con el apoyo de la Diputación Provincial de Huesca para la redacción del anteproyecto, con una partida de

20.000 euros.

La inversión de todo el trayecto, la conexión con el Camino Natural del Somontano más la Vía Verde Barbastro – Monzón, asciende a 340.000 euros financiados por el Ministerio de Agricultura. Además de los citados 20.000 euros, subvencionados por la DPH, la Comarca aportará 5.000 euros anuales para llevar a cabo tareas de mantenimiento a lo largo del nuevo camino natural que conectaría Barbastro con Alquézar. Los ayuntamientos por su parte cederán los derechos de uso de sus terrenos para uso como camino natural.

El presidente, Daniel Gracia, y la vicepresidenta de la Comarca y responsable del área de Turismo, María Morera, mantenían una serie de reuniones para analizar las distintas propuestas por las que transcurriría el trazado que partiría de Barbastro



Mejoras en la rampa de acceso a la vía verde.



COMARCA DE
SOMONTANO
DE BARBASTRO

Al servicio del ciudadano

y llegaría a Alquézar. Por un lado se estableció una primera reunión con los alcaldes de Castillazuelo, Pozán de Vero, Santa María de Dulcis y Alquézar para determinar cómo será el recorrido que atraviesa poblaciones de estos municipios. Y esta semana se celebraba otra reunión con el alcalde de Barbastro para delimitar el trazado que conectaría el camino natural del Somontano con la ciudad del Vero en el inicio de la futura vía verde que llegará hasta Monzón, pasando por Castejón del Puente. Previamente a estas reuniones, el presidente de la Comarca mantenía una reunión con la plataforma Barbastro en bici que canaliza desde hace una década el movimiento social que pretende convertir el antiguo ramal ferroviario que conectaba la ciudad del Vero con la estación de Selgua en una vía verde.

El 'Programa de Caminos Naturales', que financia el Ministerio de Agri-

cultura, Pesca y Alimentación, se basa en acciones encaminadas a dar un nuevo uso a las infraestructuras como vías pecuarias, líneas de ferrocarril, caminos históricos, etc. Que han caído en desuso por la pérdida de la funcionalidad debido al abandono de las actividades para las que fueron creadas. Los itinerarios reúnen importantes cualidades paisajísticas, históricas, naturales y culturales.

Los objetivos de esta iniciativa son la dinamización económica en toda la zona, el enlace de espacios de valor natural y cultural, contribuyendo a mallar el territorio conectado ininterrumpidamente el gran eje del Prepirineo a través de la conexión con el Camino Natural de la Hoya de Huesca (Agüero – Bierge) con el Cinca Medio mediante el citado proyecto de la Vía Verde. Con ello se conseguiría la recuperación y puesta en valor de pistas y senderos para su uso lúdico y deportivo y formar parte de una red nacional de desarrollo rural.

29 kms de Alquézar a Barbastro

El recorrido de Barbastro con Alquézar tendría una distancia de 29 kilómetros. El horario aproximado para realizarlo sería de 7 horas, cuenta con un desnivel de ascenso de 432 y de descenso en 746 a través de las localidades de Alquézar, Buera, Huerta de Vero, Pozán de Vero, Castillazuelo y Barbastro.

Las etapas que lo compondrían serían las siguientes: Iglesia de San Miguel de Alquézar, Ermita de San Antón, Puente de la Albarda-Buera por PR, Pista a río Vero y vado, Huerta de Vero-río Vero, Pozán de Vero por pista ascendente y descendente, Senda de los Azudes, Camino Ras Vals-Castillazuelo, Camino de en medio al Pueyo y Barbastro.

Acondicionamiento para la Vía Verde

Por su parte, los ayuntamientos de Barbastro y Monzón están realizando obras de mejora en los tramos por donde transitará. Recientemente el Ayuntamiento de Barbastro seguía acondicionaba el primer tramo, que se inicia en la avenida de la Estación (donde se encontraba la antigua estación de tren cuyo último transporte de pasajeros se realizó en 1969) y que llega al barrio de San Valentín (475 m). Tras vallar e iluminar y acondicionar el firme, se ha pavimentado con hormigón tintado, del color de la gravilla, las zonas afectadas por las escorrentías de las precipitaciones de este verano, de forma que se mejora el acceso a la plataforma y se facilita su accesibilidad para todos los usuarios de este tramo, de una anchura media de cinco metros, que se integra en la traza urbana de Barbastro.

Asimismo, se han reparado algunas de las traviesas del vallado, que habían resultado dañados por actos vandálicos. Los operarios han trabajado en el vallado de 880 metros de vallado de pilares y travesaños de madera tratados con autoclave. Dentro de las labores de mantenimiento que realiza la Concejalía de Servicios en este tramo de la vía verde se incluyen también los trabajos de desbroce en los taludes.

Mientras que en Monzón, la Concejalía de Medio Ambiente, a través de la empresa de servicios de jardinería de Cáritas, ha realizado trabajos de desbroce para mantener en un estado transitable para caminantes y ciclistas el camino por el que en un futuro cercano se ubicará la vía verde. Asimismo se ha creado una pasarela ciclista en el puente de la N 240 sobre el río Cinca para unir Monzón con el parque de Los Sotos ●



Camino natural por Guara.

LA JOVEN DE AZLOR, CLARA EITO LONCÁN, PREMIO PROVINCIAL “CARTA A UN MILITAR”

Reproducimos la carta con la que Clara ha obtenido este galardón centrado en la Investigación Científica dentro de las Fuerzas Armadas, teniendo como lema “Aliados de la Innovación”.



Clara con el subdelegado del ejército en Huesca Coronel José María Rivera.

“A mi intrépido hermano pequeño:

Quizás cuando nuestro abuelo nos dijo: “la pluma siempre será más fuerte que la espada” no era consciente del efecto que iba a surgir en ti pasados los años... Me encuentro sentada frente a la pequeña mesa de madera que hay en mi habitación, entre mis manos sostengo la pluma que perteneció a nuestro abuelo y que fue para nosotros instrumento de creación de tantas historias. **Ayudados por el abuelo, creamos grandes relatos** cuyos protagonistas eran intrépidos aventureros o valientes soldados, que descubrían nuevos países o lideraban grandes batallas. Aprendimos que todoterrenos, submarinos e incluso cohetes espaciales habían sido inventados por personas como el abuelo, por militares que habían conseguido cambiar nuestra forma de vida. Sin querer ir más allá y como niños de siete años que éramos comenzamos con nuestras preguntas, y **averiguamos que el internet, el GPS, las gafas de sol o los microondas habían sido importantes avances militares.** Yo aún tengo presente el momento en el que con tu voz ronca y quebrada anunciaste: ¡Yo quiero ser militar!

Ahora yo, tras 145 días sin verte,

con la pluma entre los dedos, lágrimas aflorando de mis ojos y con tu carta apoyada sobre la mesa, me dispongo a leer cada una de tus palabras y cuando termino, vuelvo a leer, esta vez entre líneas. Te echo de menos. Siento cada palabra como si saliera de tu boca, imagino que estás tumbado sobre la cama, que me sonríes y automáticamente haces que esas pequeñas lágrimas se escondan. Recuerdo cada momento malo a tu lado y tu capacidad para hacerlo bueno e inigualable, cómo ayudabas a todos los que te rodeaban sin pedir nada a cambio.

Nuestros pensamientos iban coordinados, veíamos el mundo desde otra perspectiva, entendíamos que todos somos iguales y que todos mereceremos las mismas oportunidades. **Tú, en cambio, siempre fuiste un paso por delante; sabías que es importante cuidar del mundo que te rodea, porque sólo hay uno, que debemos amar los mares y los océanos así como la tierra y las montañas, que debemos querer a los animales, que debemos querernos entre nosotros. Me enseñaste a dar gracias; por eso cuando te hiciste militar y te destinaron al buque de Investigación Oceanográfica “Hespérides” supe que habías cumplido tu sue-**

ño. Cuando conseguiste llegar a ese punto por el que tanto habías luchado, solo me quedó felicitarte y desearte suerte. Siempre has sido mi hermano pequeño, mi referente, mi pequeño militar.

He admirado tu capacidad de superación, de ayuda, de decisión, de poder adaptarte a cualquier situación, porque eres uno de los héroes que hacen que nuestra sociedad prospere; eres ejemplo de valentía, de lucha porque una profesión tan importante como la tuya no se queda de lado, eres referente para muchas personas. **A veces para cambiar el mundo basta solo con una pluma, porque son igual de importantes los que luchan para defender nuestros intereses con espadas que los que contribuyen a nuestro desarrollo con las plumas, los investigadores, los que hacen posibles inventos que de alguna manera nos hacen la vida más fácil, de esos hay muchos y uno de ellos eres tú, luchando por más ayudas que os faciliten la gran labor que hacéis. Detrás de esos que se juegan la vida, estáis vosotros, hacéis posible que estos soldados sigan siendo padres, amigos, hermanos o hijos.** Os comprometéis a investigar para mejorar su seguridad, mejorar las vestimentas, los escudos o innovar en herramientas. Porque cuando pienso en el futuro, os veo a vosotros, los investigadores, creando nuevos robots, descubriendo nuevos materiales pero siempre siguiendo el mismo objetivo: ayudar a miles de personas con vuestras investigaciones. **Es por eso que cuando pienso en futuro, pienso en ti y en lo orgullosa que me siento por poder decir que soy tu hermana; en el rostro de felicidad y de orgullo que tienen nuestros padres cada vez que alguien pronuncia tu nombre, pienso que debería haber más personas como tú.**

Espero verte pronto. Y una vez más, GRACIAS. Atentamente,
Tu hermana mayor” ●



De nuestra tierra y nuestras gentes,
los mejores alimentos.

#CompraEnSomontano



COMARCA DE
SOMONTANO
DE BARBASTRO

COLUNGO, UN PUEBLO MUY VIVO

Por Javier Cavero



Fiesta de la trilla.

En pleno corazón del Parque Cultural del Río Vero resplandece Colungo ¡nuestro pueblo!, conocido por su afamado aguardiente y licores, las cuevas en las que hace miles años los hombres prehistóricos dejaron su huella en forma de pinturas rupestres, el olivo milenario y la bondad de sus gentes.

En Colungo cuidamos mucho las tradiciones y desde hace unos años gracias al interés y el empeño de los vecinos, nos conocen también por las actividades culturales, deportivas y recuperación de tradiciones que organiza la Asociación Cultural O Portal d'aCunarda.

Este año como consecuencia del ACovid-19, la Junta Directiva reunida en marzo, decidió con tristeza suspender todas las actividades anteponiendo la salud de los vecinos por el riesgo que suponía juntar mucha gente en los ac-

tos. Así pues, tan sólo se pudo celebrar la hoguera de San Fabián y la fiesta pequeña de Santa Eulalia.

La historia de la asociación comienza a escribirse en febrero de 2006, cuando a iniciativa de Xavi Gómez nos reunimos un grupo de vecinos con la intención de dar un impulso al pueblo, haciendo actividades y recuperando tradiciones. Y esa misma noche se fundó la asociación, para el nombre busca-

mos algún lugar emblemático se decidió el Portal de la Cunarda y se eligió la primera junta formada por: Xavi Gómez como presidente, Rafael Cavero como secretario y Fernando Abadías como tesorero.

Entre los objetivos de la asociación están: promocionar actividades culturales, organizar eventos deportivos, promoción del municipio, recuperar tradiciones populares y aprovechamiento sostenible de los recursos naturales entre otros objetivos.

A día de hoy podemos decir con satisfacción que **se han cumplido los objetivos**. La asociación cuenta con 230 socios, la mayor parte son vecinos del pueblo, más de la mitad de la población son socios, el resto gran parte son de Barbastro y Cataluña. Con respecto al año anterior el número de socios ha aumentado en un 8% y se pasa una cuota anual de 6 euros.

La junta actual está formada por: Javier Cavero como presidente, relevando a Ana Mur, Xavi Gómez como secretario y Carlos Bleuca como tesorero. La primera actividad que organizamos en 2006 fue la romería a la Virgen de Dulcis, un día muy especial, y por primera vez fuimos caminando todos juntos con la bandera hasta la ermita.

En la recuperación de tradiciones



De romería en Dulcis.



y como actividades más representativas de nuestra programación destaca la fiesta de la trilla, en colaboración con la asociación de Mossos y Carreters de Albelda. Desde hace cinco años se incorporó la labor de la siega para hacerlo más completo. En noviembre también se viene desarrollando desde el inicio la fiesta de la matacía en la que se va incorporando novedades como la feria de artesanía.

En los eventos deportivos destacan los torneos de frontón, el absoluto se viene haciendo desde el primer año y participan jugadores de toda la comarca. Desde hace unos años además tenemos torneo infantil, torneo individual y torneo femenino. Entre los vecinos hay mucha afición y es una forma de unir a los pueblos.

Con los años, hemos ido ampliando y diversificando el abanico de actos, incluyendo asimismo nuevos y actuales conceptos como las visitas teatralizadas, el escape room o la concurrida i emocionante Ruta del Terror. El año pasado organizamos cincuenta actividades de todo tipo, estrechando lazos con los pueblos, la caminata a Buera y el torneo de frontón con Radiquero. La gastronomía con la fiesta del crespillo, concurso de tapas y la cata de vinos. La ronda de jotas con la Asociación Folclórica del Somontano, conocer nuestro entorno con la visita a las pinturas rupestres, conferencias y muchas otras cosas, gracias a la colaboración lo sacamos todo adelante. Tenemos planes



Ronda de jotas en agosto con la asociación folklórica de Somontano.

en marcha a largo plazo como el proyecto etnológico "Generando emociones" que consiste en recuperar fotográficamente objetos antiguos y conocer la historia y las vivencias que hay detrás del objeto. Además, queremos recuperar la memoria histórica a través de la recopilación de fotos antiguas.

Hemos ido evolucionando y hoy en día las redes sociales se han convertido en un gran medio de difusión para darnos a conocer al resto del mundo. Estamos presentes en todas las redes, Facebook, Twitter, Instagram, un canal de YouTube y desde hace tres años la página web www.dacunarda.org

La asociación ha servido como nexo de unión entre los vecinos, gracias a las actividades que se organiza vienen hijos del pueblo que viven fuera, se hace que la gente mayor salga de casa, llegan de

pueblos cercanos y hay muy buen ambiente, hace que los vecinos se sientan orgullosos de su pueblo y que Colungo sea un pueblo vivo.

El trabajo que desarrolla la asociación y nuestra gente, ha sido reconocido, con la presencia en FITUR dando a conocer nuestra matacía y ser nominados a la 35ª edición de los premios a los Altoaragoneses del año. Fue una gran alegría y un tremendo orgullo recibir la Pajarita de Bronce, una noche inolvidable que puso de manifiesto la buena trayectoria y posiciona nuestro pequeño pueblo entre uno de los más activos y dinámicos del Somontano.

Esperamos que pase pronto esta delicada situación y podamos seguir adelante con muchas ganas organizando actividades para disfrutar todos unidos ■

Avda. del Cinca 23 – 22300 Barbastro (Huesca)
974 311 185



www.parafarmacialachen.es
www.farmacialachen.com

FORMULACIÓN MAGISTRAL • ELABORACIÓN A TERCEROS

• ATENCIÓN FARMACÉUTICA • SISTEMAS PERSONALIZADOS DE DOSIFICACIÓN
• COSMÉTICA PROPIA • HOMEOPATÍA PROPIA • FITOTERAPIA • DIETÉTICA

FARMADIET

TU ESPACIO DE SALUD:
CALIDAD DE VIDA PARA TODA LA FAMILIA

DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
PRODUCTOS NATURALES
Y AYUDAS TÉCNICAS



Farmacia Lachen



@lachenfarmacia

Avda. del Cinca 30 - Barbastro (Huesca) · 974 308 927

LASCELLAS ESTRENARÁ PISCINA ESTE VERANO

La localidad contará con un establecimiento multiservicio y otro en Ponzano



El alcalde Alfredo Pallás

Los vecinos y visitantes de Lascellas podrán disfrutar por fin de un verano en una demandada piscina municipal. El Ayuntamiento que preside Alfredo Pallás (Ciudadanos) adjudicaba el pasado mes la construcción de la obra a la empresa Lasaosa por un importe de 98.000 euros a los que habrá que añadir el mobiliario y el césped.

Las obras, que contemplan además vestuario y una zona de bar,

comenzarán en diciembre y estarán finalizadas antes de Semana Santa, según las previsiones municipales.

La piscina contará con un vaso único de diferentes profundidades para permitir el baño comunitario de niños y adultos. Para los mayores se creará un acceso con escalera de obra.

Con esta infraestructura, convertida en epicentro de la vida social de los pueblos en verano, los vecinos dejarán de ir a bañarse al río Alcandre, cada vez más saturado de bañistas, como expresa el alcalde Pallás. **“Debemos ser uno de los pocos pueblos sin piscina. Era una obra muy reclamada por los vecinos que están muy ilusionado con este importante proyecto”**, explica Pallás. Habitualmente en Lascellas viven 70 vecinos (80 en Ponzano), censo que se multiplica por cuatro en verano.

La explotación del bar de las piscinas de Lascellas se sacará a licitación y la persona adjudicataria podrá ges-

“ el padrón está subiendo, nos viene gente de Barbastro, Huesca y de Zaragoza, todos con vínculos en el municipio ”

tionar una tienda multiservicio con productos de primera necesidad en esta localidad. Además el Ayuntamiento va a crear otra tienda multiservicio con cafetería en Ponzano ya que en la localidad no existe ningún establecimiento hostelero. Ambos espacios multiservicio se ubicarán en locales de propiedad municipal adaptados a esta función. El horario será a convenir aunque el servicio se quiere prestar todo el año. La medida pretende ofrecer un complemento económico para fijar población en ambas localidades ya que se baraja la opción de que los responsables de estas tiendas sean los encargados de las piscinas de cada población.

En su lucha contra la despoblación el municipio Lascellas-Ponzano ya cuenta con pisos de alquiler social en Ponzano y en Lascellas se quiere reformar la casa parroquial para crear una nueva vivienda dada el aumento de la demanda. A raíz de la pandemia **“el padrón está subiendo, nos viene gente de Barbastro, Huesca y de Zaragoza, todos con vínculos en el municipio. Nosotros queremos ofrecer posibilidades y servicios para que los pueblos no vayan para abajo”**. En los últimos dos meses, han llegado 12 habitantes más al municipio.

Otra intervención a corto plazo será la reforma del parque infantil de Ponzano ●

El 2021 llegará cargado de esperanza, ilusión y prosperidad. :

¡Felices Fiestas!

CS Barbastro

GRUPO MUNICIPAL DE CIUDADANOS DE BARBASTRO



ALBERUELA DE LALIENA MEJORARÁ EL ACCESO A SU IGLESIA ROMÁNICA

El Ayuntamiento de Abiego va a acometer este próximo 2021 varias intervenciones en la población de Alberuela de Laliena entre la que destaca el acondicionamiento de su iglesia románica (s. XII), la joya de la población, dedicada a San Nicolás de Bari, el proyecto que con mayor inversión y cuyas obras comenzarán en breve.

El Ayuntamiento de Abiego va a acometer este próximo 2021 varias intervenciones en la población de Alberuela de Laliena entre la que destaca el acondicionamiento de su iglesia románica (s. XII), la joya de la población, dedicada a San Nicolás de Bari, el proyecto que con mayor inversión y cuyas obras comenzarán en breve.

El proyecto mejora y facilita el acceso a la propia Iglesia y acerca el suministro de agua a la misma. A su vez mejora el pavimento del último tramo de la calle San Nicolás que actualmente no se encuentra en un estado adecuado. La actuación se complementa con la construcción un muro que bordea los restos de la antigua torre del castillo Templario.

En la presente al año y medio de mandato, el equipo formado por la alcaldesa Purificación Conte, y los dos concejales de Alberuela, Marisa Costes y Ramón Herrero, han centrado sus esfuerzos en las siguientes intervenciones (algunas ya están finalizadas, otras en curso y otras previstos para un futuro inmediato). Se

ha llevado a cabo un mantenimiento de varios en espacios municipales (centros sociales, jardinería, calles, fuentes, cementerio, redes de alcantarillado, zona de baño en el río, caminos y accesos próximos al municipio).

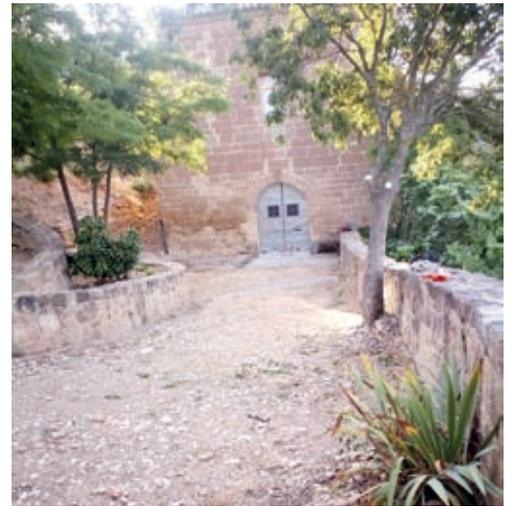
En lo relativo a la gestión de la actividad social y cultural (fiestas, jornadas, etc.) anteriores a la pandemia y limitadas después, fue muy completo el programa de fiestas de agosto de 2019 con grandes orquestas y actuaciones, así como también lo fueron las jornadas culturales de diciembre, destacando la representación del musical 'El Rey León' a cargo del grupo de teatro del Hospital de Barbastro que reunió en el Salón Social La Balsa, a multitud de vecinos de toda la comarca. La Corporación municipal también se ha ocupado de la gestión del club social, coto municipal y los aspectos relativos a la pandemia (desinfecciones y mascarillas).

En cuanto a los proyectos llevados a cabo destaca la inversión en el acondicionamiento, limpieza y mejo-

ra de más de 8 kms de algunos de los caminos más utilizados por los agricultores de la localidad, actuación muy necesaria y muy bien recibida por todos los vecinos y usuarios.

A principio de la legislatura se sustituyó un gran tramo de barandilla en una de las calles que rodean la localidad y que llega a la fuente del Torno para adecuarla a la normativa vigente. También se han instalado aparatos para la realización de ejercicios físicos para la tercera edad junto al Centro Social La Balsa.

Otro de los proyectos importantes en colaboración con el CEDER se centra en el acondicionamiento como vivienda de la parte superior del edificio consistorial, el resultado es un apartamento de 60 metros que se destinará al alquiler para nuevos pobladores. Al hilo de ésta actuación se aprovecha para la reparación y puesta a punto de otros temas relativos al resto del edificio (pintura, carpintería exterior, instalaciones eléctricas, etc). Todas estas actuaciones están a punto de finalizar ●



Acceso a la iglesia románica

*Con fuerza, con ilusión,
con ganas y con vida...
mucho vida!!!
Salas Altas
les desea felices fiestas!!!*



LAS FORTIFICACIONES DE LA LÍNEA DEL CINCA DE NAVAL EN LA GUERRA CIVIL

Por Adrián Cabezas Sánchez (GRIEGC)

Tras el inicio de la Guerra Civil el 18 de julio de 1936 y la inmediata división de Aragón entre los dos bandos, el bando sublevado por un lado y el bando republicano por el otro; se estableció a lo largo del territorio aragonés un frente de guerra de más de 350 km desde los Pirineos hasta el sur de Teruel. Por su parte, el pueblo de Naval quedó en territorio republicano, en su retaguardia más inmediata del sector del frente de Huesca, aunque este hecho no fue un impedimento para que se construyeran en su territorio diferentes posiciones defensivas dentro de la conocida como Línea Fortificada del Cinca.

De hecho, la posición de Naval (como se conocía al conjunto de fortificaciones allí construido), correspondía al subsector de Boltaña dentro de la Línea Fortificada del Cinca. El inicio de esta línea fortificada se inició a finales de agosto de 1936, pero las obras de fortificación no iban más allá de Estada. Sin embargo, y a petición del coronel Villalba, que tenía su cuartel general en Barbastro, se decidió seguir fortificando más hacia el norte, siendo el límite Boltaña. De esta manera se constituyó un nuevo sector, denominado Sector Boltaña, iniciándose las obras en noviembre de 1936, e incluyéndose Naval en él.

Las principales fortificaciones en Naval estaban situadas en el Monte de Pisa, existiendo allí un importante conjunto fortificado. Ya en una memoria sobre la fortificación del Cinca con fecha de enero de 1937 se decía que en dicho



Estado actual de uno de los nidos dobles de ametralladoras de Naval.

monte, se había construido un emplazamiento para dos piezas de montaña de 105 mm para batir la carretera de Naval hacia Barbastro; así como otro emplazamiento, también para dos piezas, que se había construido con objeto de batir la carretera que venía de Boltaña.

Cabe destacar que la principal posición era la del Monte Pisa, aunque también existían fortificaciones de menor importancia en las posiciones denominadas Posición Carretera Salina nº1 y Posición Carretera Salinas nº2. En octubre de 1937, existía en Naval o se estaban construyendo las siguientes fortificaciones:

Infantería

- Trincheras: 500 metros de trinchera.
- Caminos de unión de trinchera: 90 m. de camino de 0,70 metros x 1,80 m.
- 4 Refugios: 2 de tipo corriente de galería rectangular de 9,90 metros x 2,10 x 1,80 metros con dos bocas de acceso de 1,30 metros de ancho por 6 metros de longitud. 1 refugio en la contra-pendien-

te de una sola boca, en construcción y 1 refugio para ametralladora y municiones de la misma.

- 2 Nidos de ametralladoras. Una casamata doble terminada y otra casamata de iguales características, blindada con paredes de ladrillo de 0,60 metros y cubiertas con techo de hormigón de un grueso de 0,80 metros armado con carriles de 0,30 metros.

- Pistas: 1.800 metros de pista de 1 metro de ancho de unión con la carretera de El Grado a Boltaña.

Artillería

- 2 Observatorios: Uno terminado y otro en construcción.

Para finalizar cabe decir que la visita a las fortificaciones del Monte Pisa de Naval es altamente recomendable, ya que fueron recuperadas y señalizadas hace ya unos años, con lo que podemos hacernos una idea muy real de cómo eran estas fortificaciones de la Línea del Cinca que se construyeron en este sector.

Son tiempos de difícil asimilación a causa de la COVID-19. Tiempos que nos encierran en casa y llenan nuestra vida de temor y preocupación. A pesar de ello, levantemos el pensamiento y llenemos el corazón de alegría.

Por eso, la Corporación del AYUNTAMIENTO DE ESTADA desea a todos su vecinos una feliz Navidad y un esperanzador año 2021.



Que nada te quite la ilusión esta Navidad.



Todo el equipo de Gasóleos Guara os desea Feliz Navidad y buen año 2021.

BARBASTRO: JORGE BELLOC 626 497 711

MONZÓN Y CINCA MEDIO: JOSÉ ANTONIO TAPIA 676 563 529

BENABARRE: ALBERTO MARSOL 620 150 303

GRAUS: ISMAEL MUR 616 468 541

BINÉFAR Y TAMARITE DE LITERA: FERNANDO TORRES 636 327 047

VALL DE BOÍ: JULIÁN COYO 619 156 467

HUESCA: SANTIAGO MARCO (COMERCIAL) 667 664 641



GASÓLEO AGRÍCOLA | CALEFACCIÓN | AUTOMOCIÓN

Servicio en toda la provincia

974 241 200

Gasóleos Guara, S.L. C/ Miguel Servet, N° 7. Huesca | info@gasoleosguara.com | www.gasoleosguara.com

FORTIFICACIONES

CASTEJÓN DEL PUENTE MUESTRA LOS VESTIGIOS DE LA GUERRA CIVIL

El Ayuntamiento de esta población del Somontano ha llevado a cabo durante las últimas semanas una serie de visitas guiadas a las fortificaciones de la Guerra Civil, pertenecientes a la Línea del Cinca. Estas se encuentran emplazadas en el Tozal de las Aguaderas y cuentan con cuatro nidos de ametralladoras, varios refugios en galería subterránea y un observatorio en la parte superior.



Visitas a la posición de Castejón del Puente.

Las fortificaciones de Castejón del Puente fueron las más importantes de todo el sector de Monzón, como era conocida la zona. Tenían el objetivo principal de impedir el tránsito por la carretera que unía Barbastro con la capital mediodinqueña, y por consiguiente Lérida y Barcelona. También estaban destinadas a proteger el ramal de la vía ferroviaria de Selgua a Monzón; así como de batir por retaguardia la orilla derecha del Cinca, cruzando fuego con las posiciones establecidas en Fonzo.

Gracias a varias actuaciones llevadas a cabo con subvenciones concedidas por la Diputación Provincial de Huesca –dentro del programa sobre



Nido de ametralladoras.

la Memoria Histórica- se han podido acondicionar, y de esta forma reactivarlas como punto de interés turístico. La iniciativa, impulsada por el Ayuntamiento de Castejón, se llevó a cabo durante cuatro jornadas de sábado en grupos reducidos (doble turno), para

cumplir de esta forma con la normativa sanitaria con motivo del coronavirus.

Las fortificaciones causaron una grata impresión a las decenas de visitantes que por allí han pasado, desde vecinos del propio Castejón, otros procedentes de poblaciones del entorno e incluso varios llegados desde otras comunidades autónomas. Las dinámicas explicaciones de los guías, especialistas en el patrimonio de la guerra civil y miembros del GRIEC, –encargados de la limpieza y recuperación de las trincheras- fueron el complemento perfecto a unas visitas que se prolongaron durante una hora y media en cada una de las sesiones ●

ACONDICIONAMIENTO DE LOS NIDOS DE AMETRALLADORAS DE LA GUERRA CIVIL

EL GRADO

A finales del pasado mes de octubre, el equipo de GRIEGC (Grupo de Investigación de Espacios de la Guerra Civil), llevó a cabo unos trabajos de limpieza y adecuación de las casamatas para ametralladoras de la Guerra Civil existentes en la localidad de El Grado y que pertenecieron al entramado defensivo de retaguardia republicana La Línea del Cinca.

El trabajo consistió en la limpieza tanto interior como exterior de las dos casamatas, habilitando incluso una entrada para poder acceder a su interior. Cada casamata cuenta con



dos nidos de ametralladoras, los cuales ahora pueden apreciarse mejor algunos elementos que se encontraban enterrados o poco visibles, como las

banquetas para las ametralladoras de cada nido.

Además de la limpieza de ambas casamatas, el Ayuntamiento de El Grado también ha mejorado los accesos, creando un sendero para poder llegar tanto a una de las casamatas, como a una trinchera próxima. Todos estos trabajos se han realizado gracias a la subvención de Recuperación de la Memoria Histórica otorgada por la Diputación Provincial de Huesca y complementan a los ya iniciados el pasado año para recuperar estos vestigios históricos como elementos de interés turístico ●

¡¡TU NUEVO!!

SIN LÍMITES
SIN PERMANENCIA

OPERADOR
MÓVIL

TARIFA
GÓRIZ

19,75€

LLAMADAS ILIMITADAS*
+ 25GB

TARIFA
RIGLOS

11,75€

LLAMADAS ILIMITADAS*
+ 10GB

TARIFA
ESTÓS

15,75€

LLAMADAS ILIMITADAS*
+ 16GB

Estamos en Av. del Pilar, 42 MONZÓN

Av. Cinca, 38 BARBASTRO



EL SIPCA INCORPORA MÁS DE 2.000 NUEVAS FOTOGRAFÍAS DE PATRIMONIO DEL SOMONTANO

Iglesias y ermitas, casas solariegas, cruces de término, fuentes monumentales... son muchos los ejemplos de patrimonio arquitectónico de la comarca del Somontano de Barbastro que se recogen en las 2.157 fotografías inéditas que el SIPCA (Sistema de Información de Patrimonio Cultural Aragonés) ha incorporado a su portal web. Infraestructuras situadas en 52 localidades de este territorio, como Alquézar y Colungo, Abiego, Berbegal, Azlor, Bierge, Radiquero, Morrano, Yaso o Peraltilla entre otros. Las imágenes las captaron los fotógrafos Javier Blasco y Javier Broto, con financiación del Gobierno de Aragón y la colaboración de la Comarca.

Complementariamente, esta plataforma colaborativa ha cubierto durante los últimos meses algunas lagunas informativas sobre este te-

rritorio que aún faltaban en su portal web, catalogando varias decenas de edificios (fundamentalmente iglesias y ermitas) que hasta el momento carecían de ficha en su catálogo. Tras este complejo trabajo, el catálogo de patrimonio archi-

tectónico del SIPCA incluye más de 650 edificios de interés de la comarca del Somontano de Barbastro, todos adecuadamente descritos y analizados y, en su mayoría, acompañados de una completa documentación gráfica.

Tanto las imágenes como las fichas pueden consultarse en www.sipca.es ●



Iglesia de San Andrés de Yaso



Bóveda de Dulcis

Tenemos muchas ganas de volver a reunirnos y celebrar juntos. Se están acondicionando los locales sociales para hacerlo posible. ¡¡Gracias por tanta responsabilidad!!

Ayuntamiento de Peralta de Alcofea



ESTADILLA

APROBADAS LAS ORDENANZAS FISCALES PARA 2021

Con bonificaciones sociales y apoyo en inversiones de mejoras en eficiencia energética.

El Pleno del Ayuntamiento de Estadilla aprueba, con los votos a favor de Ciudadanos y la abstención del PSOE, modificaciones y derogaciones de impuestos, tasas y precios públicos.

Con efectos desde el 1 de enero de 2021, quedará derogada la Ordenanza reguladora del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana (Plusvalía), que tiene un carácter potestativo en su aplicación por parte de los Ayuntamientos. Además, quedarán derogadas otras Ordenanzas sin aplicación práctica: prestación de actividades culturales y recreativas, zona de pago por estacionamiento de vehículos en las vías urbanas del Municipio, tránsito de ganado y, conservación, reparación y arreglo de caminos.

Además, han sido modificados algunos artículos del Impuesto de construcciones, instalaciones y obras (ICIO) para incluir bonificaciones a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial intereses o utilidad municipal por concurrir circunstancias de fomento del empleo o utilidades sociales. Asimismo, se establecen bonificaciones para las obras e instalaciones que se realicen en los bienes inmuebles destinados a vivienda, cuya finalidad sea la rehabilitación energética o las condiciones de acceso y habitabilidad de los edificios ya construidos.

Ha sido modificada la Ordenanza reguladora de la recogida de basuras o residuos sólidos urbanos, disminuyendo el importe de la tarifa anual que deben abonar las viviendas del Municipio, pues desde el Consistorio se va a plantear un nuevo sistema de recogida de basuras. El importe de esta tasa que deben abonar los bares y locales industriales y comerciales, se mantiene, pues

aunque supone un importe inferior a lo cobrado en otros Municipios, el Ayuntamiento entiende que debe ofrecerse como medida de apoyo al desarrollo empresarial de Estadilla.

Queda modificada la Ordenanza reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles para incluir una serie de bonificaciones sobre su cuota íntegra en aquellos casos en los que el sujeto pasivo del impuesto ostente la condición de titular de familia numerosa; bonificaciones para los bienes inmuebles en los que se hayan instalado sistemas de aprovechamiento eléctrico o térmico provenientes del sol, durante cinco periodos impositivos; bonificaciones para los bienes rústicos de las Cooperativas agrarias y de explotación comunitaria de la tierra.

La Ordenanza reguladora del servicio de piscinas e instalaciones deportivas ha quedado modificada para mantener los precios de bonos y entradas en las instalaciones de las piscinas, que desde el Ayuntamiento ya se aplicaron este pasado verano.

La Ordenanza reguladora de la utilización privativa o aprovechamiento especial de subsuelo, suelo y vuelo de terrenos de uso público, deja de aplicar gravamen a los balcones y galerías de los vecinos del Municipio. De esta manera, la Ordenanza queda delimitada a la colocación de elementos de telecomunicaciones de uso privativo o especial por parte de estas empresas.

En la Ordenanza reguladora de ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas, se incluye una bonificación anual del 100 por 100 de la cuota, para aquellas situaciones graves, como la crisis provocada por el COVID19 que estamos viviendo.

En el aspecto social y de desarrollo del Municipio, se ha modifi-

cado la Ordenanza de fomento a la natalidad y familias de Estadilla, creando dos Ordenanzas individuales: la del fomento a la natalidad, que otorga una cantidad inicial de dinero para los nacidos, empadronados y residentes habituales del Municipio; y la de ayuda a las familias, que será sometida a la aprobación del Pleno en los próximos días, y otorgará una ayuda económica para aquellas familias que siguiendo criterios sociales y económicos, así lo necesiten. Se mantiene la Ordenanza de fomento del Empleo, desarrollando su parte normativa y aclarando algunos conceptos que eran contradictorios. Se incluye la provisión de una plaza gratuita en la Escuela Infantil 0-3 años de Estadilla para las familias cuyos ingresos no superen el nivel definido para la pobreza.

La Ordenanza de ayudas a la vivienda ha quedado derogada por cuanto contenía contradicciones y conceptos ambiguos. Desde el Ayuntamiento de Estadilla se va a estudiar varios planes de acción para el fomento de la inversión en rehabilitación de viviendas.

En el aspecto cultural, ha quedado modificada la Ordenanza reguladora de la tasa por el servicio de Biblioteca, siendo gratuita para los menores de 0 a 12 años, siempre que el padre, madre o tutor legal sea socio. Además, sobre la totalidad de Ordenanzas municipales se ha revisado y actualizado la normativa vigente, dando una redacción más clara en aquellos casos que era necesario.

Una vez queden aprobadas estas modificaciones y derogaciones, pues en estos momentos se encuentran sometidas a exposición pública, el Ayuntamiento de Estadilla informará detalladamente a todos los vecinos de su aplicación ●



NUEVA GASOLINERA

Desde el pasado mes de agosto, Estadilla ve reforzada sus servicios gracias al proyecto de una nueva gasolinera que ha llevado a cabo la Cooperativa del Campo San Lorenzo. La inversión realizada ronda los 200.000€, siendo en parte subvencionada con el programa Leader, financiada por el Fondo Europeo Agrario de Desarrollo Rural.

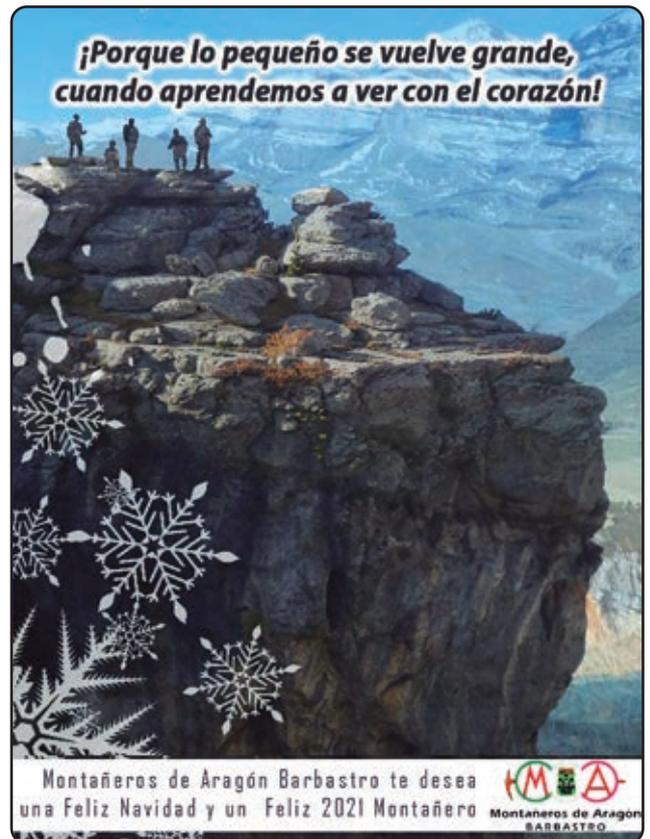


Se trata de un doble surtidor que es capaz de suministrar gasolina, gasóleo agrícola, gasóleo de automoción con bomba de doble caudal y Ad-Blue.

Con este tipo de servicio se van a beneficiar los vecinos de Estadilla, pueblos de alrededor y gente de paso. Se trata de una gasolinera con autoservicio 24 horas, los 365 días del año. La Cooperativa apuesta por un producto de calidad en todos los productos que suministra, y por ello, ha cerrado un contrato con la empresa petrolífera de Repsol, que le ha cedido la marca Agrodiesel e10+, consiguiendo un producto de calidad a muy buen precio. Con esta iniciativa la Cooperativa consigue consolidar su plantilla, aumentar la facturación, la diversificación en el mercado y, sobre todo, seguir consiguiendo el principal objetivo que da origen a las Cooperativas: mejorar el servicio social. La gasolinera cuenta con otros servicios gratuitos de importancia: está equipada con un terminal de pago con tarjeta bancaria, un compresor y una manguera de agua.

Además, en la instalación también se ha incluido un cargador para coches eléctricos, que se suma a la oferta de servicios que se ofrecen en el municipio de Estadilla. De esta manera la Cooperativa contribuye positivamente a un desarrollo sostenible, fomenta la movilidad y el cuidado del medio ambiente, así como contribuye a mejorar la sociedad con la que se relaciona. Aquellas personas interesadas en utilizar este servicio, totalmente gratuito, pueden dejar recargando el coche mientras disfrutan de un paseo por Estadilla, su Sierra o aprovechan los servicios del Municipio: comercios de alimentación, bares y restaurantes, peluquerías, centros estéticos y de fisioterapia, bodegas, etc.

A fecha actual la Cooperativa y el Ayuntamiento de Estadilla siguen trabajando conjuntamente para ampliar los servicios ofrecidos en esta nueva Gasolinera ●



ALQUÉZAR, ENTRE LOS PUEBLOS MÁS BONITOS DE ESPAÑA

La villa de medieval de Alquézar es la cuarta población más bonita de España según una encuesta realizada por la editorial de guías de viaje LoneyPlanet entre sus lectores. Alquézar se sitúa por detrás de Albarracín, tercera posición, en un ranking que encabeza la localidad cántabra de Potes, en el Valle de Liébana. La gerundense Besalú ha sido la segunda localidad elegida por los más de 48.000 encuestados.

Esta designación ha sido recibida con orgullo por parte del alcalde Mariano Altemir quien valora que Alquézar haber sido el único representante de la provincia “con los pueblos tan bonitos que tenemos en Huesca” y el hecho que se codee con estas otras bellas localidades españolas y considera que se trata de una gran promoción para el turismo rural, en unos momentos de dificultad máxima por la crisis originada por la pandemia del coronavirus. Pese a ella, Alquézar ha terminado con relativo éxito la campaña turística estival, así como los primeros meses de otoño.

Alquézar suma un nuevo reconocimiento turístico. Cabe recordar que

forma parte del escogido club de Los Pueblos Más Bonitos de España y diferentes medios la sitúan como uno de las localidades de la España interior más bellas por su casco urbano medieval rehabilitado, por el encanto de la colegiata – castillo de Alquézar y por su conexión con el medio natural ya que se encuentra enclavada en el corazón del parque natural de la Sierra y los Cañones de Guara, flanqueada por el río Vero, un espacio idílico para la práctica de deportes de aventura.

Las 16 candidaturas

LoneyPlanet eligió 16 pueblos



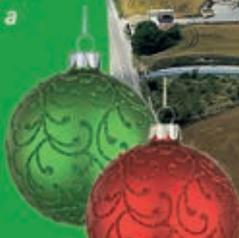
Las pasarelas de Alquezar portada del HOLA

entre los que pudieron votar sus seguidores en Instagram. A saber: Potes (Cantabria), Briones (La Rioja), Olite (Navarra), Alquézar (Huesca), Besalú (Gerona), Siurana (Tarragona), Albarracín (Teruel), Morella (Castellón), Fornalutx (Mallorca), Alcalá del Júcar (Albacete), Frigiliana (Málaga), Vejer de la Frontera (Cádiz), Trujillo (Cáceres), Sigüenza (Guadalajara), Uruñea (Valladolid) y Frías (Burgos) ●

Con el cariño a todos sus vecinos en estas fechas tan entrañables tras un año 2020 muy complicado y difícil para todos.

Nuestros mayores deseos que el próximo año 2021 volvamos a la normalidad y podamos retomar la convivencia y la actividad en nuestro municipio.

AYUNTAMIENTO DE PERALTILLA





MEJORA DEL ACCESO SUR DE SALAS BAJAS

El Ayuntamiento de Salas Bajas ha podido finalizar todas sus intervenciones previstas para 2020, a pesar de la pandemia. De estas actuaciones destaca la mejora del acceso sur, con una nueva pavimentación en el camino que lleva del barranco a la fuente y con la colocación de puntos de luz en una zona con deficiente luminosidad. Asimismo se ha asfaltado una parte de camino que lleva a una casa rural, todo ello realizado con una subvención de 40.000 euros de la Diputación Provincial de Huesca, dentro de su Plan de Obras.

Asimismo, gracias al módulo de albañilería del taller de empleo 'Entaban IX' de la Comarca de Somontano se ha construido un almacén para el bar social de la plaza, por un importe de 10.000 euros. El alcalde Jorge Gracia justifica esta actuación para dar respuesta ***"al éxito que tiene el bar entre los vecinos. Además se ha actuado sobre un solar que teníamos detrás del bar y se ha creado un almacén de planta baja que ha quedado integrado con el local social y el entorno"***. Gracia destaca el esfuerzo del restaurador David Garijo por

acondicionar su restaurante G&M y crear un entorno seguro para sus clientes frente a la COVID-19. En este sentido se ha colocado una pérgola en la plaza de unos 35 m2 climatizada, un espacio que permite ofrecer a diario comidas y meriendas. En esta misma plaza también se han renovado los juegos infantiles.

El equipo de Gobierno socialista ya contempla otras actuaciones urbanísticas para el próximo ejercicio, como terminar el parking construido hace unos años en el centro de la población, entre la bodega Enate y la iglesia. ***"Nos queda reurbanizar alrededores, iluminarlos, poner un punto de lavado de vehículos, estamos trabajando en el proyecto"***, explica el alcalde.

NUEVOS POBLADORES

La pandemia se ha llevado por delante la celebrada Fiesta de la Cerveza, la romería de septiembre, así como la fiesta mayor y todo apunta a que la pequeña, que se celebra en



Acondicionamiento en el acceso sur.

enero, no se realizará. Sin embargo Salas Bajas, como buena parte del medio rural del Somontano, está resistiendo al coronavirus con salud. ***"En la primera ola no hubo contagios, en esta segunda hemos tenido tres casos, no han sido graves al no estar en el hospitalizados, la situación está tranquila"***, explica Gracia.

El hecho de ser un "enclave más seguro" ante la pandemia ha propiciado que lleguen nuevos pobladores que huyen de las ciudades y fijan en el pueblo su residencia. ***"Tenemos suerte de que va llegando gente al pueblo, alguna casa se ha vendido por nuevos pobladores. En ese sentido somos optimistas, porque la COVID-19 está motivando el regreso a los pueblos, son vecinos que tienen niños que buscan una vida más tranquila para ellos o personas solas"***, cuenta el alcalde ●



Pan con la esencia de esta tierra

Pan Somontano

*con Tomate Rosa.
Aceituna Aragón. Tomillo. Miel.
Aceite de oliva virgen extra. Escama de Sal*

ENCARGUELO AQUÍ

Plaza Mayor, 7 - T. 974 30 03 61 - NAVAL

SOMONTANO EN COMÚN APUESTA POR OTRO MODELO DE TURISMO SOSTENIBLE



Por María Carmen Martínez Coscujuela, Somontano En Común

El Plan de Turismo Sostenible presentado por la Comarca de Somontano no ha sido seleccionado en la convocatoria de sostenibilidad del Ministerio de Turismo resuelta recientemente.

Como venimos manifestando en los órganos colegiados de la Comarca de Somontano desde Somontano en Común apostamos por otro modelo de turismo sostenible divergente del que se está planificando desde la Consejería de Turismo de nuestra comarca. Por eso, no apoyamos inversiones faraónicas en único punto de interés y votamos en contra de la construcción de un edificio en Alquézar para Oficina de Turismo comarcal.

El turismo es una de las áreas importantes de la comarca y afecta de manera transversal a muchas otras como economía, cultura y patrimonio, servicios, empleo y otras.

Es por ello, que resulta fundamental planificar desde la globalidad del territorio, no desde algunos puntos de interés muy desarrollados turísticamente, como es el caso de Alquézar. Como Administración Pública tenemos la competencia de la promoción integral del turismo, poniendo en valor los recursos naturales, culturales y patrimoniales, así como los servicios turísticos de los 29 municipios de la comarca y sus territorios.

En estos momentos, algunos municipios y territorios de nuestra comarca se sienten ajenos al trabajo de nuestra administración comarcal en esa área. Es nuestra labor realizar un trabajo inclusivo que nos una en una gran red comarcal. La promoción turística sostenible, que va a llevar desarrollo local a los territorios, debe hacerse desde una perspectiva global del territorio comarcal. Es necesario recuperar la perspectiva territorial con la que se comenzó la promoción turística en los principios de la Administración comarcal, poniendo en valor los elementos patrimoniales, culturales y naturales de cada uno de los 29 municipios.

En una estrategia conjunta debemos ser capaces de poner en valor y desarrollar desde el mirador

del congosto de Olvena, los mampuestos de las construcciones de Salinas de Hoz, los trabajos en forja de Costean, los servicios turísticos de Yaso o los aljibes medievales de Permisán por poner solo unos ejemplos del territorio comarcal.

Los recursos naturales, culturales y patrimoniales de la Comarca de Somontano son muy extensos y todavía hay muchos por desarrollar. Sin lugar a dudas, se ha realizado mucho trabajo desde el inicio de la institución comarcal, pero tenemos la obligación de crear una estrategia de turismo sostenible poniendo en valor toda la diversidad de territorio y paisaje que tenemos.

Un desarrollo turístico que tiene que pasar por la promoción integral, la puesta en valor y el territorio como expresión cultural de una comunidad. Se trata pues, de mirar el Somontano como un territorio-libro en el que hay muchas páginas y con temas muy diversos: el patrimonio arquitectónico, los barrancos, la forja, los trabajos del aceite y el vino, los deportes, los bancales de piedra, la gastronomía, los pájaros,....

Seguiremos contribuyendo a la puesta en valor de todo lo que pueda llevar desarrollo turístico a los 29 municipios de la Comarca de Somontano ●

 **XERYO**
soluciones tecnológicas

SERVICIO
TÉCNICO

ORDENADORES | PORTÁTILES
MÓVIL | TABLET
CONSOLAS | JUEGOS
IMPRESORAS | CARTUCHOS

Av Pirineos 8 - Barbastro - 974 316 825 - 699 466 561



Recorre la
**RUTA DE LA
LÍNEA DEL CINCA
DE FONZ** y conoce
su posición artillera
de la Guerra Civil

 Plaza Mayor, 3 - FONZ - T. 974 41 20 01 / 679 197 633
turismofonz@hotmail.com



VÍDEO CORPORATIVO

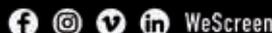
FOTO / VÍDEO AÉREO

SPOT PUBLICIDAD

¡Feliz Navidad y prósperos vídeos nuevos!

VÍDEO-CREACIONES PARA INCREMENTAR TUS VENTAS

wescreen.es



974 308 953

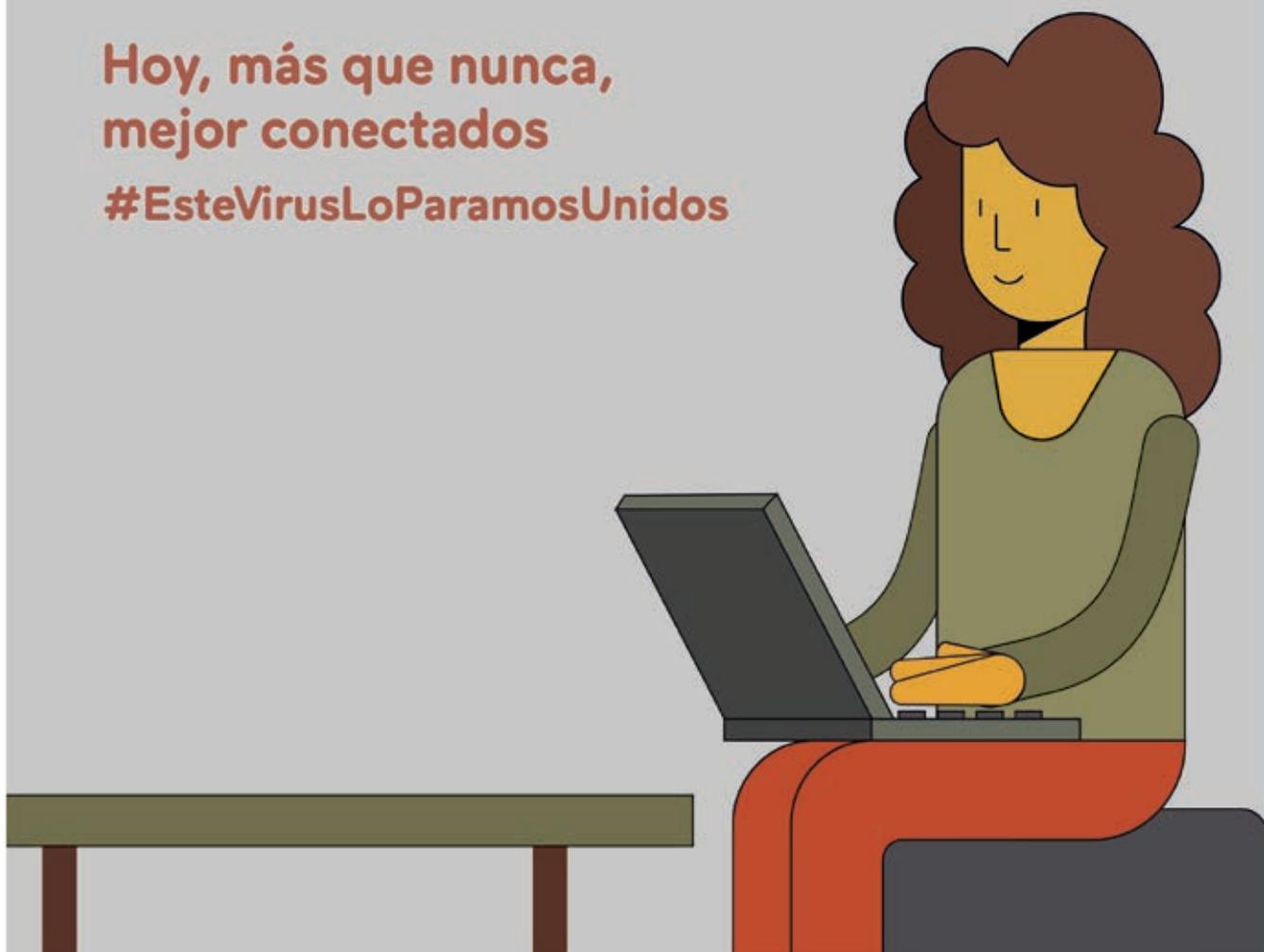
| Avenida de la Merced, 3 - 22300 BARBASTRO (Huesca)

HUESCA EN BANDA ANCHA

LA DIPUTACIÓN DE HUESCA
AUMENTA TU CONEXIÓN

Hoy, más que nunca,
mejor conectados

#EsteVirusLoParamosUnidos



DE HUESCA

FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL
Construyendo Europa desde Aragón



Unión Europea



EL TORNO DE SALINAS DE HOZ SE RESTAURA 70 AÑOS DESPUÉS DE QUEDAR EN DESUSO

Por Carlos Naval

Estos días son fechas de llevar a moler las olivas, pero quedan muy lejos los tornos antiguos con los que se trabajaba en pueblos como el de Salinas de Hoz, restaurado por la familia actualmente propietaria, la de Casa Tremosa del mismo pueblo.



Que la calidad del aceite depende de la calidad de las olivas que se utilizan para hacerlo lo sabemos todos. Especialmente nos acordamos en estas fechas de la recogida de la oliva, cuando se lleva la cosecha a las almazaras de aceite. Sin embargo, hace muchos años, el sabor del aceite también dependía mucho de la forma de hacerlo. Cada pueblo del Somontano tenía su propio torno y todos los vecinos cuidaban de él, puesto que su conservación dependía de conseguir el codiciado líquido dorado año tras año. El torno de Salinas de Hoz ha recuperado la apariencia exterior que tenía hace muchos años, luciendo las grandes ruedas de pura roca que hicieron tanto aceite para los vecinos del pueblo.

El torno lleva más de 70 años sin producir aceite, pero las piedras aún rezuman parte del destilado de la oliva de antaño, especialmente en los días de sol, en los que los poros de la piedra expulsan resina antigua, dormida

en sus cavidades desde hace décadas. Antiguamente, en los días de moler la oliva, las piedras lucían completamente lustrosas en Salinas de Hoz. Iban llegando por turnos pactados las familias con sus sacos de olivas, tirados por caballerías. Colocaban una pista embaldosada de piedras muy finas, con una especie de acera en derredor, y extendían la oliva limpia de hojas y demás morralla. Allí se molían tirando de las ruedas con las mulas.

Primero se obtenía una pasta de la oliva prensada, que se pasaba a la prensa, que estaba en el interior de un pequeño almacén. Allí se apretaba el tornillo de la prensa hasta que salía el aceite. ¿Qué quedaba en el interior de la barrica de la prensa? Se denominaba "cospillo". Un despojo que se recogía y se utilizaba para dárselo de comer a los animales de la casa. Sobra

decir que antiguamente se aprovechaba hasta el más mínimo residuo. También los posos del aceite. Cada casa se llevaba el aceite en boticos de piel de hasta 25 litros cargados por mulas y lo vertían en depósitos. Tras la noche, los posos se depositaban en el fondo: las llamadas "morgas". Éstas se utilizaban para hacer el jabón de limpiar de la casa, con un característico color rojizo.

Hoy en día el proceso es mucho más "sencillo", pero todos los que quieran pasar a verlo pueden admirar en Salinas de Hoz una de las pruebas de que hace un tiempo, cuando la vida era más sencilla, hacer aceite era un desafío artesanal para cada familia. *Relato realizado con las aportaciones y vivencias de Pilar Mairal, que vio funcionar el torno de Salinas de Hoz hace muchos años.

El Comodín

RECINTO PISCINAS DE FONZ

ABIERTO TODO EL AÑO.

Menú casero - Platos combinados
Ensaladas - Bocadillos - Tapas

FINES DE SEMANA:
Almuerzos y comidas para llevar.

ESPACIO AMPLIO
CON TERRAZA Y JARDÍN

Tel. 679 581802 el_comodin_tapeoycultura

tapeo y cultura

te recomendamos...

NO HAGAS COLA Y CONTRIBUYE CON LA DISTANCIA SOCIAL

HAZ TU PEDIDO POR WHATSAPP

699 256 219

mínimo: 2h. de antelación
Ideal: un día antes

1 ELIGE LO QUE MEJOR TE VAYA

2 VEN a recoger tu pedido en TIENDA sin esperar

¡TE LO LLEVAMOS A CASA!
Reservas: de 14 a 15h y de 19.30 a 20.30h

BERNAD CARNICERÍA

sabemos de carne

Joaquín Costa, 30
22300 BARBASTRO (Huesca)
info@carniceriabernad.es

LLEGAMOS A TODOS LOS RINCONES DEL SOMONTANO. Pídenos info por Whatsapp

SOMONTANO, DE PUEBLO EN PUEBLO

AZARA, MUESTRA DE ARQUITECTURA POPULAR

Una antigua baldosa en la fachada de Casa Gamisel (1767-1995) en la calle Baja, recuerda a los visitantes que Azara -del árabe Azara- está en el Partido Judicial de Barbastro, en la provincia de Huesca. La lectura dice casi todo, falta referencia a Comarca de Somontano pero es comprensible porque en aquellos años no existía el ente supramunicipal del que forma parte la localidad situada en el valle de Alferche, próxima al barranco de La Clamor.

De entrada, desde la carretera ya sobresalen la iglesia dedicada a Santa Lucía (siglo XVI) y la Peña de Santa Margarita que recuerda los restos del **castillo de Azara** que perteneció a los árabes y desde 1610 a los Sanjuanistas de Barbastro, según referencias de la Historia. El alcalde Santos Larroya consiguió 15.000 € en la DPH para realizar obras de consolidación y limpieza del espacio en mejores condiciones dotándolo de una barandilla adecuada, propia del mirador más alto del pueblo.

El interés por recuperar el lugar está acorde con la cuidada arquitectura popular que se aprecia en la mayor parte de las fachadas del pueblo. En algunas destacan los arcos dovelados, acordes con la rehabilitación de muchas casas, entre los aspectos valorados durante un paseo tranquilo por las calles que



Azara

conlleva tomar notas a costa de que alguna vecina confunda al periodista con el “lecturero” del consumo mensual del gas.

Los nombres de las calles inspiran referencias propias de pueblo pequeño, por ejemplo El Aire, Baja, Medio, Nueva, Bucharabola, San Miguel, Plaza del Ayuntamiento y Escudero -una de las personas célebres naturales del pueblo- entre otras. En conjunto se aprecian fachadas rehabilitadas, limpieza y mobiliario en el itinerario urbano con interesantes muestras de arquitectura popular, propia del Somontano.

La dotación de instalaciones deportivas y recreativas refleja el interés municipal porque el pueblo tenga los servicios adecuados y para mayores necesidades, Azara está cerca de Barbastro y bien comunicada. **La gestión de Santos Larroya disfruta de confianza vecinal porque lleva casi 20 años de alcalde entre 28 de trayectoria en el Ayuntamiento.**

La **iglesia parroquial** dedicada a la advocación de Santa Lucía, dependiente del Obispado de Huesca, es una muestra del **gótico tardío del siglo XVI** que se construyó conforme al modelo arquitectónico de otros edificios similares en el Somontano. Es de nave única cubierta con bóvedas de crucería estrellada aunque la **portada es una de las obras de escultura renacentista**

más elaboradas del Somontano (año 1576).

Al lado la **torre campanario**, obra exenta del edificio principal, muestra **dos cuerpos medievales y el tercero incorporado en el siglo XVIII**. Se aprecia, la necesidad de aplicar soluciones para evitar el desgaste progresivo de sillares, afectados de fuerte erosión. De paso, actuaciones en el entorno, aunque eso dependerá del resultado de las gestiones del Ayuntamiento con el Obispado de Huesca.

Los vecinos celebran **fiestas del 13 al 16 de diciembre en honor de Santa Lucía** que es, también, referencia de una de las dos asociaciones culturales del pueblo con censo actual de 171 habitantes final de 2019 cuya edad media pasa de 60 años. El censo más alto fue de 491 vecinos en el año 1900 y ha ido en descenso progresivo, similar a la mayoría de los pueblos del Somontano aunque en Azara parece estable.

La historia del pueblo consta en el libro publicado (2018) con 390 páginas y 540 fotos, recopilatorio del trabajo realizado por **20 alumnos del Centro de Adultos “Somontano” de Barbastro**, entre los cursos 2008-2011 coordinados por la profesora Lucía Carruesco. Azara se sumó a doce localidades que publicaron libros similares por iniciativa de la Comarca de Somontano ●

Á.H.

GUARDIA: EL ÚLTIMO PUEBLO ABANDONADO EN EL SOMONTANO

La despoblación es un tema en boga en la actualidad: nuestros pueblos pierden población año tras año y la situación parece complicada de revertir. En consecuencia, parte de la sociedad ha tomado conciencia, se trata de un problema grave para el futuro de la sociedad.

No obstante, durante el siglo XX, el Alto Aragón vio reducir su población considerablemente y, al mismo tiempo, una gran cantidad de núcleos fueron abandonados para siempre. Por fortuna, algunos han vuelto a recuperar cierta vitalidad, pero la gran mayoría se halla en un estado muy avanzado de deterioro y pérdida.

En la comarca del Somontano de Barbastro se desperdigan varias localidades deshabitadas: Otín, Nasserre, San Póliz, Letosa, Os Corrales / Los Corrales, Montarnero, La Paúl, La Sosa, Rosico o las pardinas de Vellanuga y Ballabriga. Más al sur, a escasos diez kilómetros de Barbastro, se emplaza Guardia, pueblo que llegó a alcanzar más de 100 habitantes y que ahora es un amasijo de ruinas.

Muy lejos queda la descripción de Guardia que realizó Pascual Madoz a mediados del siglo XIX: un pueblo de 24 casas con “una calle y una plaza bastante bien cuidadas” y con una producción estimable de vino



Vista de Guardia

y aceite, que exportaban a diferentes puntos peninsulares e incluso a Francia.

Pese a su cercanía a Barbastro, la falta de servicios, de comunicaciones y de elementos tan imprescindibles como la canalización del agua o la electricidad propiciaron que progresivamente las casas se fueran cerrando. Es en 1991 cuando se considera que el pueblo quedó abandonado definitivamente.

Actualmente, en diciembre de 2020, únicamente resiste con cierta dignidad la torre de la iglesia de Santiago. El resto del pueblo se encuentra arrasado y presenta un panorama desolador. De las casas apenas aguantan algunas fachadas y balcones. Entrar en ellas es prácticamente imposible y en su única calle crece la

maleza a ritmo constante. A los 30 años de abandono, hay que sumar el incendio producido en julio de 2019 que devastó todo el núcleo.

Con el abandono de Guardia no solo se pierde una historia milenaria de un pueblo, sino también tanto su patrimonio material como inmaterial. En este sentido, animamos desde esta página a aquellas personas descendientes de Guardia que quieran compartir datos sobre la localidad, se pongan en contacto con quien escribe por medio, por ejemplo, de Ronda Somontano, enviando un email a redaccion@rondasomontano.com. Poco tiempo nos queda para rescatar esta parcela tan importante de nuestra cultura popular y evitar que se evapore para siempre ■

MANTAS
FUNDAS DE SOFÁ
EDREDONES
SACOS DE DORMIR
COLCHAS - SÁBANAS
COLADA DIARIA
CORTINAS
ROPA DE TRABAJO
UNIFORMES
EQUIPACIÓN DEPORTIVA
TOALLAS
PELUCHE

La Lavandería
Autoservicio

*Tu lavandería
autoservicio*

TU ROPA LIMPIA
EN 30 MINUTOS
TU ROPA SECA
EN 10 MINUTOS

BARBASTRO | MONZÓN | BINÉFAR

T. 652 586 000



MENÚS DE NAVIDAD EN CASA

TRES CAMINOS

MENÚ 1

*Crema de boletus
con pan suflado*

*Cardo con bacalao en salsa
de almendras*

*Carrillera de ternera al vino
tinto D.O. Somontano con
patatas al estragón*

Cheesecake de mango

BODEGA

*Enate Cabernet Sauvignon-Merlot
Otto Bestué Chardonnay
Cava*

Precio: 40 €
(IVA incluido)

MENÚ 2

*Crema de boletus
con pan suflado*

Canelones de txangurro

A elegir entre:

*Zarzuela de pescados
y mariscos*

*Ternasco asado
con patatas panadera*

Plátano, pasión y chocolate

BODEGA

*La Miranda de Secastilla
Viñas del Vero, Chardonnay
Cava*

Precio: 55 €
(IVA incluido)

Tels. 974 304 052 - 974 304 051 650 925 591 22390
EL GRADO www.trescaminos.com



Hazte socio colaborador o felicita
las fiestas con nuestras postales.
Más información en
www.amoasociacion.es

**AYÚDANOS A SEGUIR DEMOSTRANDO QUE ES MÁS
LO QUE NOS UNE QUE LO QUE NOS SEPARA.**



LTRA

Con **PODEMOS** en el
gobierno se han
presentado los

*presupuestos más
sociales de la historia*



PODEMOS
Aragón

En Aragón,
**72 de cada
100 euros** irán
destinados a
servicios públicos

LA TÉCNICA DE LA PIEDRA SECA. DE LO LOCAL A LO UNIVERSAL



Muros de piedra seca en el Valle de Rodellar

Este noviembre pasado se ha celebrado el 2º aniversario de la declaración por la Unesco, como Patrimonio Mundial Inmaterial, de la técnica constructiva de la piedra seca.

Con esta declaración **se reconoce un saber antiguo, consistente en la edificación de muros y otras estructuras apilando piedras, una sobre otra, sin ninguna trabazón excepto en alguna ocasión tierra.**

Técnica que hunde sus raíces en la prehistoria y que tal como reconoce la candidatura **“ejemplifica una relación armoniosa entre los humanos y la naturaleza”**. Sus obras caracterizan y personalizan el paisaje en muchas áreas del ámbito rural.

El comité de la Unesco valoró especialmente que es **“una tradición que se encuentra viva, con un potente arraigo entre las poblaciones que la practican, que proporciona un fuerte sentido de identidad y juega un papel fundamental en la creación y mantenimiento del entorno vital”**. Considera también muy positivo el beneficioso papel medioambiental que ejercen estas construcciones previniendo el deslizamiento de tierras, evidente en el caso de los muros que delimitan los campos y bancales y mejorando las condiciones para la biodiversidad. El éxito de la adopción de este método supone una

gran pericia y maestría por parte de quienes lo ejecutan seleccionando adecuadamente los materiales y su posición para conseguir solidez y durabilidad en la estructura. El reconocimiento de la Unesco supone también la elaboración de un plan de gestión donde además de favorecer la protección de estos bienes incluye la transmisión de este conocimiento y el intercambio internacional de buenas prácticas.

Me es inevitable, conociendo a los promotores de esta iniciativa, volver por un momento la vista al Mediterráneo y reencontrar las imponentes construcciones ciclópeas también en piedra sin argamasa, como los famosos tholoi (edificios funerarios circulares que consiguen una falsa bóveda por aproximación de hiladas), las nuragas de Cerdeña o los poblados talayóticos de Baleares, taulas, navetas. Todas ellas nos llevan por las procelosas aguas del Mare Nostrum y los periplos legendarios, creando lazos tangibles e intangibles en nuestra cultura.

En la cercanía podemos hacer un sencillo ejercicio para disfrutar reconociendo esta técnica en numerosos elementos presentes en nuestro paisaje: los muros que bordean los caminos, protegen los campos y acotan los bancales, las parideras para el ganado, edificios agrícolas y de vivienda diversos, las

Por M^a Nieves Juste Arruga

casetas de pastor...que son referentes de unos periodos históricos próximos a nosotros, donde la convivencia con la naturaleza y el ciclo agrícola y pastoril gobernaba la vida rural y creaba un peculiar paisaje que ha llegado hasta nosotros.

La Comarca de Somontano y el Parque Cultural del Río Vero guardan numerosos ejemplares de este tipo levantados con los materiales del lugar y que enriquecen el conjunto: desde aquellos erigidos con las calizas grises en la zona de la Sierra de Guara, a los efectuados con bloques de arenisca en el piedemonte y demallacánen el llano. Un referente peculiar son las denominadas casetas de pastor, herederas salvando las distancias de los antiguos tholoi, pequeñas construcciones que consiguen una cubierta abovedada, y que sedimentan miles de años de saberes. Diseminadas en el monte, las constatamos en numerosos enclaves como lugar de refugio en el monte.

La Asociación Muretes de Arte, en Francia y España, está poniendo en valor estas obras de piedra seca y su recuperación asociándola la experiencia artística, que demuestra el perfecto encaje de ambas. Las últimas actuaciones, como la llevada a cabo en Betorz y la que se realizará en la Comarca del Somontano, promovida por la entidad comarcal, dicha asociación y el apoyo europeo del Ceder Somontano demuestran el respeto hacia la tradición mediante una lectura contemporánea creativa.

En el Somontano donde tenemos el privilegio de poder disfrutar de la naturaleza, casi al pie de nuestra casa, es un aliciente descubrir y observar estas muestras, en los caminos, en el paisaje, y recordar las numerosas manos que pacientemente las crearon lo largo de los siglos. **Bueno será que esta declaración de Unesco nos ayude a valorar este patrimonio**, muestra intangible de los conocimientos y habilidades de los que nos antecedieron, a recuperar estos saberes y facilitar su conservación ●

EL MESÓN DE SEVIL

Por Marta Borraz



Meson de Sevil. Fotografía Nuria Grasa

En lo alto de la Sierra de Sevil encontramos un caserón del siglo XVIII conocido como el Mesón. Los paseantes que hayan subido hasta aquí, se habrán quedado atrapados por la belleza del paisaje, dejando esta edificación a su espalda, pero hay mucha historia detrás de esos muros de piedra.

Se construyó en un lugar estratégico, en medio de la cabañera que iba de Broto a Mequinenza, y en la vía que se utilizaba desde la época de las luchas entre moros y cristianos, para pasar al Sobrarbe y a Francia. El Mesón de Sevil servía para dar posada a los pastores trashumantes, arrieros, artesanos y comerciantes de la zona. Además de la casa, disponía de un gran corral donde guardar el ganado y de una capilla.

Las condiciones de vida de los

mesoneros de Sevil no eran fáciles, ya que la casa se encontraba aislada de las poblaciones cercanas y los accesos eran a pie o con caballerías. Además de vivir de los viajeros, subsistían gracias a la agricultura, cultivaban cereal y patatas, y a la ganadería, tenían su propio rebaño de ovejas, cabras y gallinas.

En la Guerra Civil, el Mesón de Sevil sirvió de refugio a algunas personas que tuvieron que huir de los pueblos cercanos, y, durante la postguerra, fue escenario de emboscadas de maquis y testigo del estraperlo.

No hace mucho, el hijo de los últimos mesoneros volvió a visitar la que fuera su casa. Contaba que él y su hermana iban cada día a la escuela de Las Almunias, su pueblo natal, por el camino que pasa por el Casti-

llo de los Santos, el Peñón de Banastón y el Tranco de las Olas. Guardaba malos recuerdos de su niñez por los enfrentamientos entre los maquis y la Guardia Civil, a finales de los años 40'. Su padre, el mesonero, se encontró en medio de esas rencillas más de una vez, sufriendo los saqueos de los primeros y alguna paliza de los segundos, por dar cobijo a todos.

Los estraperlistas tenían que ingeniárselas para que la Guardia Civil, que andaba controlando esa zona de paso, no les detuviera. Viajaban de noche y ataban una piedra en la cola de los burros, que cargaban la mercancía, para que no pudieran rebuznar en las subidas y delatarlos.

Al irse sus últimos habitantes, el Mesón de Sevil quedó abandonado durante años, hasta que el pueblo de Adahuesca, al que pertenece, lo rehabilitó para que se pudiera utilizar como refugio. Actualmente se mantiene la edificación principal y aún quedan restos de los frescos de la que fue la capilla y la pila de agua bendita.

Se accede por pistas desde Radiquero o Alquézar, pasando por San Pelegrín. A poca distancia del Mesón de Sevil se pueden hacer excursiones hasta la Ermita de la Virgen de Viña, Mallata Iglesias o descubrir los fósiles de nummulites de los dineretes. También se pueden visitar las ruinas del Castillo de los Santos o de Las Casas, donde queda parte de la iglesia y un corral, del que fuera el pueblo de Sevil. Esa es otra historia... de momento, disfrutad de las espectaculares vistas desde el Mesón de Sevil ●

**CHA-Somontano os desea
¡Feliz año 2021!**

Goyosa añada 2021!



Unid@s para cuidarnos



EMBALSE DE SAN SALVADOR

BINACED, ALBALATE Y BELVER RECIBIRÁN 1,4 MILLONES DE EUROS EN CONCEPTO DE IBI

Los Ayuntamientos de estos tres municipios donde está ubicado el embalse de San Salvador percibirán durante el próximo año la deuda que en concepto de IBI les debe la Administración General del Estado de los ejercicios 2018, 2019 y 2020. Así lo ha informado el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico a la Diputación Provincial de Huesca que desde hace tres años viene realizando numerosas gestiones para solventar esta situación.

El embalse de San Salvador empezó a tributar en el año 2018, por superficie ocupada, es Binaced el término municipal más afectado y por lo tanto el que percibirá una cuantía mayor. La deuda anual del Ministerio, propietario de la infraestructura con este Ayuntamiento es de casi 392.000 euros al año (sin contar apremios y recargos). Por este mismo concepto, el Consistorio de Belver debería haber percibido más de 36.000 euros al año y el de Albalate casi 21.500 euros. Las tres cantidades son muy importantes para sus arcas municipales y de hecho los principales argumentos esgrimidos por la Diputación de Huesca se han basado en el quebranto a la hacienda local que suponía el no abono de estos importes por parte del Minis-

terio. Ahora, desde la Dirección General del Agua reconocen que se está realizando un estudio y valoración con el propósito de atender el pago de la deuda contraída.

SATISFACCIÓN EN BINACED

“Estamos muy satisfechos de que se haya solucionado. Nos han dicho que en 2021 cobraremos la cantidad correspondiente a los atrasos generados desde 2018 y después recibiremos anualmente una cantidad cercana a los 4000.000 euros. Es una cantidad muy importante para un Ayuntamiento como el nuestro que cuenta con un presupuesto que ronda los 1,7 millones de euros”, señala Juan Latre, alcalde de Binaced. Una cantidad que llega después de numerosas reuniones y mucho trabajo en la



sombra tanto del Ayuntamiento como de la Diputación Provincial de Huesca. **“Este dinero se podrá utilizar para aquellos proyectos que teníamos previstos desarrollar, y qué por miedo, dada la situación actual, no nos habíamos atrevido a ejecutar”.** A esta buena noticia hay que sumarle la que recibieron hace unos pocos meses y que hace referencia a la carretera que une Binaced y Binéfar. **“Las obras comenzarán en el verano de 2021 y se espera que en un año aproximadamente queden concluidas. Seguiremos luchando también por las mejoras de la vía que nos une con Albalate y Monzón ya que son una necesidad dada la gran cantidad de tráfico, sobre todo pesado, que concentran estas carreteras”,** concluye ●

FONZ

NUEVO BAR Y ESPACIO CULTURAL



Fonz cuenta desde este verano con un centro de ocio para añadir a su oferta sociocultural, El Comodín. La explotación del bar – restaurante de las piscinas municipales por la iniciativa empresarial de tres emprendedoras de la vecina localidad de Estada ha permitido dotar de actividad a un espacio que el Ayuntamiento ha ido acondicionando en varios ejercicios para optar a un local con posibilidades de restauración durante todo el año, no solamente la temporada estival.

Las nuevas arrendatarias han querido ir más allá de una gestión hostelera, durante toda la semana, para darle un enfoque cultural. En estos meses, los asistentes al bar restaurante han podido admirar la obra de artistas del entorno y deleitarse con las jam session que se programan cada jueves a partir de las 20.00. En la medida en que la pandemia lo permita, se quiere ofrecer chocolate caliente los domingos por la tarde con juegos de mesa y para el público mayor y también opción de billar y fútbolín para los jóvenes ●



En Navidad, Copima también
te lleva la compra a casa.

Haz tu pedido en nuestra tienda online
tienda.copima.es

Disfrutarás de los mejores productos de
alimentación con tu familia, tus amigos...
Llegamos a toda la provincia de Huesca y a
Zaragoza Capital.

¡Feliz Navidad!



*Descubre una fortaleza
única, testigo privilegiado
de la historia de Aragón*



Más información: monzon.es
Siguenos: @monzontemplario
castillodemonzon@monzon.es



Ayuntamiento
de **Monzón**
CONCEJALÍA DE TURISMO

La ilusión por la Navidad

en
Binéfar,
sin
duda

4 DE DICIEMBRE
18:00H

ENCENDIDO DE LUCES
Sigue este
acontecimiento tan
especial a través de
Facebook e Instagram

10 DE DICIEMBRE
AL 5 DE ENERO

SORTEO TRADICIONAL NAVIDEÑO
Tu compra en los
comercios adheridos a la
campaña te puede hacer
ganar 1.000€

TRIVIAL DEL COMERCIO
Demuestra lo que sabes
sobre el comercio y
consigue hasta 1.200€ en
premios

MONTA EL BELÉN
¿Serás capaz de encontrar la
figura que se esconde en los
escaparate de las tiendas? Si
lo consigues puedes ganar
un patinete eléctrico

11 DE ENERO

ENTREGA DE PREMIOS
¿Habrás ganado tú?





AYUNTAMIENTO DE BINÉFAR

LOS AHORROS A ESCENA

El Ayuntamiento de Binéfar aprobaba por mayoría, en el pleno ordinario de noviembre, dos expedientes de modificación de crédito del presupuesto municipal para el ejercicio 2020 por valor de 1.588.333,75 €. Estas modificaciones se asientan en la derogación del techo de gasto para los ayuntamientos españoles en los ejercicios de 2020 y 2021, aprobada por el Congreso de los Diputados ante la situación de excepcionalidad que vive el país en el marco de la actual crisis sanitaria.

La nueva situación legal permite al Ayuntamiento de Binéfar disponer de su remanente sin reparar en el cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y la regla de gasto. La temporalidad de

este acuerdo para los ejercicios 2020 y 2021, recomienda iniciar en este ejercicio 2020 los trámites de la modificación presupuestaria para así poder realizar a principios del año 2021 una incorporación de estos créditos. De esta forma se adelanta el plazo para poder ejecutar dichas inversiones; de otra manera no se modificaría el presupuesto con lo cual el retraso en tiempo haría difícil la ejecución de las obras previstas.

La primera modificación de crédito se eleva a 1.238.193,39 € y responde a las siguientes actuaciones: plaza San Quílez, 222.191,94 €; ampliación polígono industrial, 391.848,67 €; asfaltado Camino del Pueyo, 51.678 €; carril bici, 374.629,59 €; acondicionamiento parquin, 52.845,19 €; material informático, 25.000 €; mobiliario y equipación, 120.000 €

El importe de la segunda modificación de crédito es de 350.140,36 € y la

programación de obras para la misma es la que sigue: urbanización fase II polígono industrial, 75.687,39 €; urbanización c/ Pamplona, 197.952,97 €; asfaltado c/ Benito Coll, 51.500 €; acondicionamiento juzgado de paz, 20.000 €; acondicionamiento zona bar El Segalar, 5.000 €.

En la votación plenaria, los dos expedientes contaron con los votos a favor de PSOE y Ciudadanos, se abstuvo Cambiar Binéfar y Podemos-Equo y votaron en contra PP y VOX. El PP argumentó una prisa inusitada por traer al pleno una modificación de crédito empaquetada; hubieran preferido votar proyecto a proyecto. VOX tampoco alabó el hecho de tener que votar todo o nada, refiriéndose a los distintos proyectos que incluyen las propuestas. Por su parte, Podemos-Equo pidió más consenso a la hora de sacar adelante proyectos tan importantes como los presentados por el equipo de Gobierno ●

AYUNTAMIENTO DE VENCILLÓN Y PERALTA DE CALASANZ

MEDIDAS PARA FOMENTAR LA LLEGADA DE NUEVOS VECINOS

12.11.2020

Los ayuntamientos de Vencillón y Peralta de Calasanz se han acogido al proyecto que promueve la Diputación Provincial de Huesca (DPH) para el Fomento de la Vivienda en municipios con evidentes problemas de despoblación.

El pleno ordinario del Ayuntamiento de Vencillón daba luz verde a la compra de una vivienda de 60 m² (dos plantas y amueblada) para poderla poner en alquiler y de esa manera atraer nuevos vecinos al pueblo. El coste de la vivienda para el Consistorio será de 70.000 euros que vendrán financiados por un crédito a 30 años sin intereses avalado por la DPH. La condición que exige la institución provincial es que el precio del alquiler que cobre el Ayuntamiento no supere los 240 euros al mes para la familia que arrende la vivienda: **"Este**

proyecto es una demostración de la implicación de una administración mayor con los ayuntamientos para intentar poner vivienda, en este caso de alquiler, al servicio de nuevos vecinos. Si no fuera por la ayuda de la DPH, esta operación no la podríamos acometer; espero que cunda el ejemplo y esas ayudas sigan llegando de otras administraciones superiores, porque sino el futuro de nuestros pueblos es muy difícil de sostener a nivel de población", nos comenta el alcalde de Vencillón, Ramón Capel.

En la misma línea de fomentar la llegada de nuevos vecinos, el Ayuntamiento vencillonense aprobará este mes de diciembre una ayuda al nacimiento de nuevos niños en el pueblo. Concretamente, serán 2.000 euros directos para las familias, empadronadas en Vencillón, que traigan un bebé en los próximos doce meses; este niño o niña deberá ser escolarizado en Vencillón.

Por su parte, el alcalde de Peralta de la Sal, Luis Pedro Boteller, firmaba, el pasado 11 de noviembre, la compra de una vivienda por parte del Ayuntamiento de Peralta de Calasanz, con el mismo objetivo que Vencillón: atraer nuevos vecinos: **"La hemos comprado gracias al programa de Fomento de la Vivienda promovido por la DPH. La vivienda ha costado 60.000 € y está lista para entrar a vivir; no hay que hacer reformas de ningún tipo. Antes de alquilarla, queremos que los vecinos puedan verla"**, nos contaba el alcalde petaltense. La casa, situada en la plaza Mayor (frente al ayuntamiento) tiene dos plantas más planta calle. Cuenta con garage y trastero en planta calle; en la primera, cocina, comedor y baño; y en la segunda planta, tres habitaciones, un baño y una pequeña terraza. Además, el edificio posee calefacción de gasoil, carpintería exterior de aluminio y toda la segunda planta tiene parquet ●



974 311 109

634 550 231

www.chavanel.esLa tienda online del profesional agrícola  

D.O. SOMONTANO

VENDIMIA DE MÁS DE 15,2 MILLONES DE KILOS DE UVA

El 44% del total es de variedades blancas, el porcentaje más alto en la historia de la Denominación de Origen

La Denominación de Origen Somontano ha cumplido con sus expectativas de vendimia recogiendo 15.240.000 kilos de uva en las bodegas acogidas a su sello de calidad.

La vendimia comenzaba el pasado 11 de agosto con la cosecha de los primeros racimos de la uva blanca Gewürztraminer y concluía el 15 de octubre con la recogida de los últimos kilos de las uvas tintas Garnacha Tinta y Cabernet Sauvignon en una de las zonas de mayor altitud del Somontano.

Cabe destacar el porcentaje de uvas blancas recogidas este año que suma el 44% del total y supone un porcentaje histórico frente al habitual que era de entre el 20 y el 35%. El 56% restante de la vendimia ha sido de las uvas tintas entre las que la Cabernet Sauvignon sigue siendo la que lidera las cantidades recogidas con 3.201.260 kilos. Tras ella, Merlot, con 2.347.810 kilos; Syrah, con 1.025.681; Garnacha Tinta, con 872.253; Tempranillo con 871.790; Pinot Noir, con 72.830; Moristel, con 53.780 y Parraleta, con 49.180 kilos.

La cantidad de uva recogida supone casi un 28% menos que la vendimiada el año pasado, año que registró una de



las cosechas más cuantiosas de la historia de la Denominación con más de 21 millones de kilos de uva recogidos. La cosecha media de los últimos 10 años es de 18 millones de kilos. Respecto a esa cifra media, la reducción de este año ha sido del 18%.

La alta cifra de 2019 sumada a los daños ocasionados por el pedrisco sufrido en una amplia zona de la Denominación en las jornadas del 29 de mayo y el 16 de junio, heladas primaverales puntuales y las consecuencias de las abundantes lluvias registradas que favorecieron el corrimiento fisiológico de la flor en algunas variedades de uva son las causas que explican esa reducción

en la cantidad de uva recogida este año que ha dado como rendimiento medio 5.170 kilos por hectárea.

Pese a perder cantidad de uva recogida, la calidad de la vendimiada ha sido muy buena, aspecto que es reflejo del trabajo constante y extraordinario de los viticultores de la Denominación de Origen frente a la complejidad del año climatológico. Las uvas han visto reforzado su potencial aromático y una acidez que dará como fruto grandes vinos blancos y rosados y también una larga vida a los vinos de guarda como son los fermentados en bodega, crianzas, reservas, grandes reservas o elaboraciones especiales ●



Alodia

Brut Nature Blanco cumple diez años



www.tienda.alodia.es
contacto@alodia.es

974 318 265

PVP Alodia Brut Nature 8,90€
PRECIO EN BODEGA



En 2010 Bodegas Alodia puso en el mercado su espumoso blanco, a partir de un coupage de Macabe y Chardonnay. Se trata de un brut nature, elaborado a partir del método champenoise de segunda fermentación en botella. El vino hace la fermentación en rima durante un año y después, se realiza el removido manual en pupitres de madera, antes del degüelle. Un proceso laborioso pero bello que se realiza en la propia bodega.

El Alodia Brut Nature es el único vino espumoso que cuenta con el sello de la Denominación de Origen Somontano. Elaborado con una selección de racimos de las fincas Crucelós y La Demba en Adahuesca, para conseguir un espumoso atractivo, con una burbuja fina y persistente en un fondo de color dorado que invita a probarlo. En nariz sorprende el intenso aroma floral, acompañado de frutas de carne blanca como la pera o la manzana. En boca, las brubujas aportan esa explosión que abre paso a los sabores de frutas. Una acidez equilibrada gracias al clima cálido del verano en el Somontano que ayuda a conseguir una óptima madurez en la uva, para crear un conjunto que sorprende por su redondez y elegancia.

Alodia Brut Nature es una de las apuestas de Bodegas Alodia en la elaboración de vinos singulares como el Maceración Carbónica o los vinos monovarietales de Alcañón, Moristel y Parraleta. Así como la última incorporación, los vinos sin Sulfitos Añadidos elaborados con la técnica de bioprotección activa. Vinos singulares que hagan de la Denominación de Origen Somontano un territorio diferente, vanguardista y con una seña de identidad propia.



CONTIGO
inclusión y empleo

Moda de primera calidad a precios inmejorables

Cuidamos del medio ambiente dándole una segunda oportunidad a la ropa.

CONTIGO BARBASTRO Camino de la Barca, 2

FERRER, DE BIERGE, ELEGIDA MEJOR ALMAZARA DE ARAGÓN

SOMONTANO ESPERA UNA DE SUS MEJORES CAMPAÑAS OLEÍCOLAS

La recolección de aceitunas en el Somontano en esta campaña va a dejar uno de sus mejores registros de las últimas décadas.

Una benévola climatología, abundantes precipitaciones, ausencia de heladas en otoño y de las picaduras de moscas, han propiciado que los olivos de la comarca estén granados y arrojen cuantioso fruto de gran calidad.

Así lo atestiguan los responsables de las cinco almazaras comerciales de la comarca (Noguero y San Antonio en Barbastro, Ecosteán en Costean, La Unión en Salas Altas y Ferrer en Bierge). Entre todas, la recolección de aceitunas rondará los 5 millones de kilos según sus estimaciones.



Cogiendo olivas en Costean

La recolección de aceitunas en el Somontano en esta campaña va a dejar uno de sus mejores registros de las últimas décadas. Una benévola climatología, abundantes precipitaciones, ausencia de heladas en otoño y de las picaduras de moscas, han propiciado que los olivos de la comarca estén granados y arrojen cuantioso fruto de gran calidad. Así lo atestiguan los responsables de las cinco almazaras comerciales de la comarca (Noguero y San Antonio en Barbastro, Ecosteán en Costean, La Unión en Salas Altas y Ferrer en Bierge). Entre todas, la recolección de aceitunas rondará los 5 millones de kilos según sus estimaciones.

La almazara de Noguero es la que más producción espera, sobre los dos millones, mientras que el año pasado obtuvo una cosecha de 670.000 kilos.

La otra gran almazara de Barbastro es la cooperativa San Antonio, donde la producción será más elevada que la esperada y triplicará la del 2019 (443.000 kilos). El gerente Antonio Campo estima que se alcanzarán el millón y medio de kilos de una excelente aceituna. *“La calidad del fruto es muy fresco y muy sano, no hay ninguna partida picada por mosca. El aceite será buenísimo. A principio de temporada, más afrutado, y al final saldrá un aceite más dulce”,* explica.



Importante auge también experimenta la cooperativa La Unión de Salas Altas que va a triplicar su recolección. De los 37.000 kilos de 2019 esperan llegar a los 100.000 este mes de diciembre. **“Estamos ante una de las mejores cosechas de los últimos diez años tanto en calidad como en cantidad de aceite. Todo ha ido acompañado por una buena climatología y no ha habido presencia de mosca. Aunque los rendimientos son más bajos de los habituales la producción está siendo muy buena y la calidad excepcional”**. Así lo considera Sergio Ferrer, responsable de la empresa oleícola Hermanos Ferrer, considerada como Mejor Almazara de la Comunidad Autónoma en 2020, distinción concedida por la Academia Aragonesa de Gastronomía de Aragón. La campaña terminará a final de año. Para esta almazara, radicada en Bierge, la producción será superior al doble. El año pasado recogieron 400.000 kilos y las previsiones rondan el millón de kilos de olivas.

La almazara de Bierge fue creada por sus padres, Antonio y Mercedes, en 1959, con un molino básico de piedra y prensa para molturar aceitunas. Con el paso del tiempo la almazara fue adoptando nuevas tecnologías y modernizando sus instalaciones para mejorar la elaboración y conservación de aceite de oliva virgen extra para convertirse en la referencia para unos 200 agricultores de ésta y otras localidades de Guara, hasta Loporzano, en la vecina Hoya de Huesca. Sus hijos Sergio y Toño cogieron el relevo generacional. Su producción habitual es de 25.000 botellas de aceite de oliva virgen extra monovarietales autóctonas del Somontano: Verdeña, Negral y Alquezrana. Destaca su aceite Premium ‘El Maestro de Bierge’, con uva muy verde recogida en octubre.

Además del mercado nacional Almazara Ferrer vende en Alemania, Bélgica, Francia y Holanda gracias al comercio electrónico.

Sergio Ferrer valoraba este reconocimiento: **“Nos ha hecho muchísima ilusión ya que en parte se reconoce la trayectoria de la empresa y el trabajo bien hecho. Además de la puesta en**



Antonio y sus hijos Toño y Sergio

“ Hay olivas como nunca, si no superamos los más de 5 millones de 2017, que fue un año histórico, poco le faltará ”

valor del olivar tradicional y sus variedades autóctonas que nos diferencian de otras variedades de olivas más entendidas por el país. También ha tenido mucha repercusión y eso siempre te da cierto prestigio”.

Es la segunda vez en los siete años que se concede este galardón que se reconoce a una almazara del Somontano. La anterior ocasión fue en 2013 cuando el título recayó en la almazara ecológica Ecosteán, en Costeán, que regentan los hermanos Carlos y Luis Domínguez. En esta almazara se espera recoger 250.000 kilos, el doble de 2019. **“La calidad es la mejor de los últimos años, los rendimientos son justos, pero no hace frío y el aceite está siendo muy bueno. Hay olivas como nunca, si no superamos los más de 5 millones de 2017, que fue un año histórico, poco le faltará”**, explica Carlos.

En Alquézar el torno tradicional recuperado hace unos años espera rondar los 50.000 kilos con la peculiaridad que en esta almazara se prensa con el método tradicional, con molino de piedra y esteras (este proceso artesanal conlleva una molturación máxima de 2.000 kilos al día). El aceite de este torno se vende a las almazaras de la comarca, especialmente a Ferrer en Bierge. **“Estamos en**

uno de los años buenos de la variedad Alquezrana”, explica el alcalde Mariano Altemir, presidente del CEDER Somontano que junto con la Comarca están impulsando la creación de una D.O. Somontano de la mano de las almazaras del territorio, sindicatos agrarios y empresas comercializadoras.

Este proceso se ha detenido momentáneamente por la recogida y molturación de aceitunas pero se retomará a partir del 15 de diciembre en la recta final de la campaña. **“Estamos preparando la estrategia a presentar al Gobierno de Aragón, los protocolos y la documentación. Una consultora externa está recogiendo datos”**, explica Altemir, quien considera que la buena cosecha de este año será **“un punto a favor para la D.O. Somontano del aceite. Cada vez la gente recoge más temprano, se buscan otros aromas, la recolección es más cuidada, se moltura al día o cada dos días lo que quiere decir que el aceite tendrá calidad, todo eso está calando en los agricultores”**.

El Somontano cuenta con 2.850 hectáreas de olivo, si bien hace 15 años había cerca de 4.000 hectáreas, un retroceso que se explica por la poca rentabilidad que da el olivo, especialmente en zonas de secano ●

EL ORO LÍQUIDO Y SÓLIDO DE ILCHE

Ilche puede presumir de potenciar agroalimentario con un protagonismo especial de los olivos con los que trabajan dos emprendedores del municipio bajo las marcas comerciales OLEVM Torres Fajarnés (aceite virgen extra) y Lolivea (aceite sólido).



Aceites OLEVM Torres Fajarnés

El ingeniero agrónomo Santiago Torres tiene 3 hectáreas de olivos de la variedad alberquina en espaldera (1,5 metro de distancia entre olivos y una calle de 5 metros de ancho), lo que le permite una rápida recolección a máquina. La plantación de quince años da un rendimiento de 1.000 litros de aceite por hectárea y año, tras ser molturados en la almazara de la Cooperativa San Antonio de Barbastro. Parte de esos 3.000 litros de aceite virgen extra se comercializan en la provincia de Huesca bajo la denominación OLEVM Torres Fajarnés en envases de 5 litros, cristal de litro, medio litro y un cuarto de litro.

Además Santiago compatibiliza su trabajo como oleicultor prestando servicios de asesoría a agricultores de la zona.

De Monesma de San Juan procede la familia Mariño que han constituido la empresa Las Alberquinas de Rosalía para transformar su pasión por el olivar en un original proyecto de I+D+I: acei-



Aceite sólido Lolivea

te de oliva virgen extra en estado sólido.

En el cultivo aplican técnicas de producción que permiten tener un control sobre el fruto a la hora de determinar el momento justo de recolección. Esto aporta un valor de calidad diferenciada, al poder obtener aceite virgen extra con alto contenido en polifenoles y aromas y muy saludable, Lolivea. **“Una vez obtenido este oro líquido, decidimos innovar su presentación adecuándolo a las costumbres de uso culinario que observamos en otros países para este tipo de**

grasas: Estado sólido”, explican. **“Nos convertimos en ‘notarios’ de todo el proceso de elaboración y transformación, desde el árbol hasta la mesa, trasladando a los consumidores una nueva grasa vegetal mono-insaturada, totalmente natural, sin colorantes ni conservantes”,** cuentan.

Esta innovación del aceite de oliva virgen extra, reformulado a sólido abre la puerta a una nueva forma de consumir aceite de oliva, más limpia y variada pretendiendo que esta nueva fórmula ayude a acercar uno de los pilares de la dieta mediterránea, allá donde nuestra tradicional aceitera no tenga presencia en la cocina.

Sus virtudes naturales y la inquietud de cada vez más gobiernos frente al coste sanitario derivado del consumo de grasas saturadas (obesidad y colesterol) así como la repercusión que estos factores tienen sobre la salud pública, justifican esta importante apuesta por la innovación ●

**A tu lado, en todas las circunstancias.
Felices Fiestas**

HUGUET HERMANOS SA

Ctra. Nacional 240 km. 162,5 - BARBASTRO - 974 311 392

MÁS DE 35 AÑOS CUIDANDO DE TU VEHÍCULO



esta Navidad

Barbastro,
*donde siempre,
como nunca*



sortea
una moto

aeb.es

el comercio



ASOCIACIÓN
EMPRESARIOS
SOMONTANO
BARBASTRO



BARBASTRO



COMARCA DE
SOMONTANO
DE BARBASTRO

AUTOMÓVILES
M. SERRANO

abenergía



aramon

GOBIERNO
DE ARAGON

MANUEL RODRÍGUEZ CHESA

presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Huesca

“ La provincia es muy heterogénea, lo que nos da un punto de apoyo importante para renacer ”

Acabamos de salir de la crisis del 2008 y ahora la del coronavirus. Que radiografía hacen desde la Cámara a nuestra economía?

Llega la covid-19 en un momento delicado, sin terminar de salir de una fuerte crisis (en marzo todavía más de tres millones de parados), una importante desgobernanza pensando más en vacaciones que en soluciones y una situación mundial nada positiva, lo que nos lleva a una imagen plagada de claro-oscuros en el área económica, considerando además que la prioridad es la salud.

¿Cómo van a terminar las empresas de la provincia de Huesca el año?

Puesto que el desarrollo económico lleva consigo un proceso transversal y circular, podemos decir que en mayor o menor medida todos los sectores directa o indirectamente verán marcado el fin de año a la baja. No podemos olvidar los cierres temporales masivos, los Ertes, etc...

¿Qué horizonte económico nos deja el 2021?

Partiendo de la base que el curso empresarial y por tanto económico es permanente, las perspectivas no son muy halagüeñas en un futuro corto. Para la economía productiva, la crisis sanitaria ha precipitado una contracción simultánea en oferta y demanda



limitando el acceso a bienes de primera necesidad primando con una incidencia importante los canales digitales. En las circunstancias actuales, muchas empresas adolecen de los suministros necesarios, de liquidez o de la financiación para seguir con su actividad. Se anuncia un fuerte incremento del paro, una bajada del PIB, vemos saltos bursátiles muy fuertes basados en situaciones (políticas, sanitarias etc..) todavía sin consolidar y expuestas a vaivenes que no dan tranquilidad, se augura años para restañar el déficit administrativo en el que estamos inmersos... Pero debemos individual y colectivamente mirar hacia adelante, valorando las posibilidades, ejecutando con prudencia, buen criterio y equilibrio todas las opciones que estén en nuestras manos para adaptarnos a cada momento, innovando para poner en función nuevos sistemas y proyectos. Tenemos la obligación de reeducar la sociedad en base a los valores humanos primordiales, tanto en lo económico, social, sanitario, laboral y cultural, teniendo siempre en cuenta a todos.

Ante una crisis de dimensiones mundiales, ¿cómo puede responder la provincia de Huesca?

La provincia de Huesca es muy heterogénea, lo que nos da un punto de apoyo importante para renacer. Sectores como el agroalimentario, químico y servicios se mantienen fuertes; el comercio, principalmente el minorista, está sufriendo las consecuencias de los confinamientos y de la potencialidad del comercio electrónico, por lo que debemos animar a hacer uso del comercio de proximidad; el sector turismo con todas sus áreas es el más afectado inicialmente debe de tener todos los apoyos necesarios para que pueda mantenerse y resurgir con todo su potencial.

Desde la Cámara de Comercio se consideran necesarias dos tipos de acciones con carácter general, en las que se debe incidir con acciones y con exposición donde corresponda:

Medidas estructurales: simplificación administrativa, ayudas a la digitalización, formación para necesidades reales, formación dual, implantación



del aprendizaje, simplificación fiscal, eliminación de tributos como patrimonio o sucesiones, intensificar la lucha contra el intrusismo, medidas contra la despoblación, impulso a pymes y autónomos, completar las comunicaciones, acceso a la banda ancha y mejorar la eficiencia energética.

Medidas paliativas: mejorar la liquidez de las empresas, reducción del IAE y del IBI de los locales comerciales durante 2020 y 2021, bonificación de cuotas de la Seguridad Social para autónomos, bonificar la creación de puestos de trabajo cuando termine la crisis, prolongar los Ertes, plan de reconversión laboral de sectores más afectados, plan especial de turismo y comercio minorista.

Este punto generalizado de vista y estas propuestas creo que sirven para toda la provincia, incluido el Somontano y todo el sector oriental con el propósito de trabajar en conjunción, ya que será la única manera de salir con fortaleza de esta situación.

Háblenos de la función de la Cámara. ¿Quién la forma? ¿Qué servicios ofrece en la actualidad a las empresas la Cámara? ¿Cuántas personas trabajan en ella? ¿Qué papel juegan sus fundaciones?

La Cámara de Comercio de Huesca es una institución pública de gestión privada, a la que pertenecen por ley todas las empresas de la provincia y que con una estructura de Presidente, Comité Ejecutivo y Pleno elegidos por los empresarios y con una plantilla de 23 personas encabezada por la Secretaria General forma Grupo Empresarial con Fundesa (su fundación). Está encajonada en la Cámara de Comercio de España y tiene presencia en toda la

provincia con centros colaboradores y convenios de colaboración. Sus misiones principales están enmarcadas en el comercio, la formación y la internacionalización y presta servicios además de en todo lo referente a estas áreas en digitalización, emprendimiento y consolidación de empresas, estudios de conjuntura económica y laboral en la provincia, asesoría jurídica, transmisión familiar empresarial y todo lo concerniente a la estructura de la empresa.

¿Cómo se ha transformado la Cámara con la eliminación de la cuota cameral... y de donde provienen sus ingresos. ¿Están satisfechos con la implicación de las Administraciones?

Fue una medida drástica que puso en peligro la continuidad del conjunto de las Cámaras en toda España. En Huesca continuamos con la línea de prudencia, de esfuerzo y de creatividad que ya habíamos establecido previamente para poder seguir prestando servicios a las empresas en todas las áreas ya relacionadas. Contamos con convenios cofinanciados con el Gobierno de Aragón desde la Consejería de Industria y otras, que cubren gran parte del presupuesto, conveníamos servicios con otras instituciones en pequeñas cuantías y participamos en convocatorias públicas que corresponden a proyectos que coinciden con nuestros servicios.

Entendemos que la administración central, que es la que confecciona la ley cameral donde manifiesta el carácter público de las Cámaras y que les asigna una serie de funciones público-administrativo (expende certificados, gestión del censo empresarial, gestión de programas públicos, etc.) debería tener esto en cuenta y considerarlo

desde el punto económico de su sostenibilidad.

¿Se podría decir que la especialización de la Cámara es el apoyo a la internacionalización de las empresas? ¿Somos una provincia exportadora?

Es un área muy importante, pero es el conjunto de los servicios el que ayuda a valorizar el conjunto empresarial de la provincia. Sí, somos una provincia exportadora. De enero a agosto de 2020 un total de 806 empresas de la provincia han exportado a un total de 128 países por un importe de mil setenta y nueve millones de euros.

El emprendimiento está enfocado principalmente a nuevos negocios y a los jóvenes. ¿Cree que habría que potenciar más el intra emprendimiento entre las empresas ya constituidas?

No se deja a nadie fuera de atención. Gran parte de la formación que se imparte va dirigida a empresas ya constituidas. Se asesora a empresas colaborando con el proyecto Mentoring, se realizan estudios de implantación de ampliaciones, se estudia la viabilidad de novedades empresariales, así como lo que hace referencia a la transmisión familiar.

Las relaciones y vinculaciones con CEOs en esta provincia son evidentes (Aunque en ocasiones ha habido tensiones por competencias) ¿Cómo son en la actualidad?

Franco buenas, somos muy conscientes que las acciones de ambas deben ser complementarias pues tienen un objetivo máximo común, que no es otro que colaborar al desarrollo empresarial y por ende el crecimiento económico que genere vida y riqueza en la provincia para todos ●

ASIGEO

Aplicaciones de Sistemas Geotérmicos S.L.

ENERGÍAS RENOVABLES

Biomasa - Aerotermia - Geotermia - Freática
Solar: Térmica / Eléctrica

ELECTRICIDAD | TELECOMUNICACIONES

FONTANERÍA | CLIMATIZACIÓN

OFERTA ESPECIAL:

INSTALACIÓN DE ESTUFAS,
INSERTABLES, HOGARES Y CALDERAS DE

PELLET Y LEÑA

Información: venasigeo@gmail.com - 974412569

Plaza Santa Ana, 8 - 618 472 369 - asigeo@asigeo.es - FONZ



“LA CELEBRACIÓN ES NUESTRA FORMA DE RECIBIR LOS REGALOS DE NUESTRA EXISTENCIA”

(TOSHO. EL FILÓSOFO Y ESCRITOR INDIO)

Nuestra existencia depende de nuestro estado del Ánimo, hasta qué punto somos capaces de sentirnos felices e intentar hacerles sentir a todos los que nos rodean.

Compartir nuestra alegría con la gente que nos importa y vernos en sus ojos la felicidad que les genera nuestro estado. Cuando somos felices, queremos gritar con toda la fuerza y hacerle saber a todo el mundo porque? Por quién?

Quien es el responsable de esta felicidad!! **La unión institucionalizada entre dos personas con el nombre de MATRIMONIO**, ha cambiado sensiblemente desde que fuese documentada por primera vez en la Mesopotamia del año 4.000 a.C. En la tablilla donde se dejaba por escrito el pacto. Hoy en día la celebración de nuestra unión con la persona que nos hace inmensamente felices, es un evento social donde se cuida cada detalle y se prepara con varios meses de antelación, para que el día de la boda este todo IMPECABLE.

En GRUPO GHB intentamos que este GRAN DIA sea Inolvidable para siempre y para ello una de las cosas que cuidamos con muchísimo mimo, es el espacio donde transcurre.

Bodega SOMMOS, una bodega vanguardista en el corazón del Somon-

tano, cuya arquitectura es reconocida por la prensa a nivel internacional como “Una de las Maravillas Arquitectónicas del Mundo del Vino”. La bodega que tiene 54 metros de altura (27 metros soterrados) y más de 30.000 m2 de superficie, ha sido diseñada por Jesús Marino Pascual. SOMMOS

es un juego geométrico, así lo define el arquitecto Riojano, unos cubos que se enlazan dando origen a un prisma Diferente.

Una apuesta por el conocimiento tratando ser mucho más que una bodega en la que se elabora vino. Bodega SOMMOS, **Nombrada como la segunda mejor bodega del mundo arquitectónicamente y tecnológicamente hablando. Es un espacio muy elegante. Además como parte de la actividad de la propia bodega el enoturismo se está convirtiendo en uno de sus ejes principales.**

Grupo GHB gestiona los grandes eventos como bodas y celebraciones



en la emblemática bodega aparte de los eventos corporativos, summits, reuniones de trabajo y conferencias. Para todo tipo de celebraciones disponemos de gran variedad de espacios al aire libre, como los jardines y la terraza del lago, los viñedos experimentales, la explanada detrás de la bodega, la ciudad futurista, majestuosa sala de las barricas y sala de catas profesional.

Disponemos del restaurante diario con el aforo máximo de más de cien personas y dos salones de eventos muy elegantes, con detalles de las últimas tendencias del mundo BRIDE, con capacidad de más de 300 personas. Los espacios de eventos disponen COCINA PROPIA totalmente equipada, donde nuestros chefs elaboran con los productos frescos y la mayoría de ellos de procedencia KM.0 los exquisitos platos de autor.

Con todos estos privilegios intentamos que **ningún evento se parezca al otro**, preparamos las decoraciones personalizadas, a parte que los novios pueden diseñar los menús a su gusto. Nuestro equipo de EVENTOS esta con las parejas desde el principio hasta el final y en las condiciones normales de la vida, organiza diversos reencuentros con ellos y con sus familias, como LAS PUERTAS ABIERTAS finales de noviembre, las pruebas de menús y reuniones con los diferentes gremios de organización y decoración de su GRAN DIA ●

GRUPO GH BARBASTRO - BODAS Y CELEBRACIONES
MÁS INFO Y RESERVAS EN EL 974 308 900 Y EN INFO@GHBARBASTRO.COM

Vive tu sueño

Logo GH Barbastro and other branding elements.



50 AÑOS DEL BANCO DE BILBAO EN BARBASTRO



Trabajadores de la entidad bancaria.

La expansión del BBVA en la provincia de Huesca se inició hace 50 años en Barbastro con la apertura de la primera oficina del Banco de Bilbao (BB) el 10 de agosto de 1970 en la calle Argensola con asistencia de las primeras autoridades locales, con el alcalde Manuel Gómez y directivos de la entidad bancaria que apostaron por la ciudad, entre ellos el director comercial de zona, Ramírez de Verger en nombre del Consejo de Administración. La oficina en Barbastro fue la primera en la provincia y entre las pocas que había en Aragón.

José García Palacio fue primer director en la Oficina al frente de la plantilla integrada por Bonifacio Lorda (Interventor), Sixto Torino, Manuel Rodríguez, Reinaldo Naya, Antonio Lafuente, Mariano Serrano, Santiago Soler y Luis Lacoma. Hasta la apertura de la oficina, José Pueyo Almunia fue el corresponsal en Barbastro.

El Banco de Bilbao absorbió al Banco de Huesca y al Banco de Vizcaya en la nueva marca (BBV) con oficinas abiertas en Barbastro y años después se incorporaron plantillas de otras entidades con sede única en la primera oficina que ha sido objeto de varias reformas, ahora con la marca actual BBVA. (Banco Bilbao Vizcaya Argentaria).

En la actualidad, la provincia se divide en dos zonas con sedes en Huesca y Barbastro con un total de 15 oficinas y 8 agencias. La zona de Barbastro cuyo director es Yago Soler, hijo de uno de los empleados de la primera oficina, abarca toda la zona oriental de la provincia con las comarcas de Somontano, Ribagorza, Sobrarbe,, Cinca Medio, La Litera y Bajo Cinca. La zona de Huesca incluye las comarcas altoaragonesas restantes ●

Á. H.



FUNERARIA
VALLE

TANATORIO · CREMATORIO

BARBASTRO
AÍNSA
BOLTAÑA
BENASQUE



URGENCIAS
24 HORAS
974 310 444

www.funerariavalle.com



ORO & INVERSIÓN
GRUPO

COMPRA - VENTA
DE ORO
CON TOTAL
TRANSPARENCIA
Y FIABILIDAD



Corona de Aragón, 11 BARBASTRO

CUANDO LAS APARIENCIAS ENGAÑAN: LOS CREDITOS REVOLVING.

En los últimos años han proliferado las reclamaciones judiciales de consumidores frente a bancos y entidades financieras por la existencia de cláusulas abusivas en sus contratos, reclamaciones que, en un alto porcentaje de los casos, se han saldado con resoluciones favorables hacia los consumidores demandantes.

Algunos de estos procedimientos han recibido una gran atención mediática, como los relativos a las denominadas “cláusula suelo” o los de gastos hipotecarios, por lo que la población en general ha tomado conciencia de la existencia de este tipo de cláusulas abusivas y de la posibilidad de reclamar contra la entidad financiera para exigir su eliminación del contrato y la devolu-

ción de las cantidades indebidamente percibidas en aplicación de dichas cláusulas.

Sin embargo, existen otros supuestos que han pasado más desapercibidos, al haber tenido una menor repercusión en los medios de comunicación. Entre ellos se encuentran los denominados “créditos revolving”. Se trata de pequeñas líneas de crédito, muchas veces asociadas a tarjetas de crédito, que oscilan normalmente entre los 2.000 y los 10.000 euros. Son créditos de fácil acceso, pues se conceden con solo rellenar un formulario y se promocionan como la solución ideal para aquellas personas que necesitan dinero de forma inmediata. En apariencia, se trata de un producto financiero muy asequible para cualquier economía, puesto que el consumidor elige la cuota de amortización que mejor se ajusta a su situación económica.

Pero como suele decirse, no es oro todo lo que reluce. Detrás de esas supuestas facilidades, se encuentran, en muchas ocasiones, créditos con unos intereses de entre el 20% y el 30% TAE, enmascarados entre cláusulas de difícil lectura y comprensión. Esto hace que

el importe de la cuota que el usuario ha elegido para devolver el crédito, en ocasiones, no alcance para cubrir el interés mensual del mismo, o que si lo hace, quede muy poco margen para la amortización, por lo que el consumidor va a pagar la cuota mensual indefinidamente. Es el llamado “efecto bola de nieve” porque la cuota se convierte en perpetua.

Pues bien, el Tribunal Supremo, en Sentencia de 4 de Marzo de 2.020, ha declarado que cuando el tipo de interés del crédito es notablemente superior al tipo medio de este tipo de operaciones financieras, dicho interés es usurario y por tanto nulo, de modo y manera que el consumidor tan solo tiene que devolver el dinero que recibió, sin pagar interés alguno. Y en caso de que se hayan pagado cantidades superiores al dinero recibido de la entidad financiera, ésta debe devolver el exceso al consumidor.

Por lo tanto, si usted ha contratado algún crédito (con tarjeta o sin ella) que responda a estas características, no dude en consultar a un abogado, pues es muy posible que haya pagado más dinero del que le corresponde.

Por Javier Vicente Canut
(abogados Orús - Vicente & Asociados)

GRAN ACOGIDA A LAS CONSULTORÍAS 'SOMONTANO + EMPRESA'

El programa de consultorías ‘Somontano + Empresa’, organizado por la Comarca en colaboración con la Cámara de Comercio e Industria de Huesca para ofrecer soluciones y formación gratuita a las empresas afectadas por los efectos de la crisis de la COVID-19, ha obtenido una gran respuesta al completarse las 42 plazas disponibles en un tiempo récord. El programa, que ofrece consultorías individualizadas sobre varios aspectos empresariales, se presentaba el 8

de octubre y en los 10 siguientes días ya se agotaban el 90% de las plazas.

Los autónomos y empresarios han solicitado los doce tipos de consultorías disponibles, suscitando especial interés las relacionadas con la venta online y redes sociales, comunicación digital, cambios en modelos de negocio y optimización de ayudas. En estos momentos el programa se encuentra en la Fase de Asesoramiento que durará hasta el 15 de diciembre de 2020 ●



Rodríguez y Gracia



NUEVO CENTRO DE CONSCIENCIA Y SALUD EN BARBASTRO

Por Paula Gracia

“El despertar” combina sesiones online o presenciales de masajes y psicología, realiza talleres y retiros para aquellos que busquen beneficiarse de la terapia en la naturaleza.

Hilde Van Cauteren, licenciada en fisioterapia, trabajó con niños con discapacidad tanto física como intelectual en Bélgica, donde tenía su propio centro alternativo de salud y consciencia. Años después se licenció en psicología y también realizó un Master. Actualmente trabaja como terapeuta de niños, adultos, familias, parejas, singles y organizaciones empresariales. Además ***“trabajo mucho con personas altamente sensibles (PAS). Yo y cuatro de mis cinco hijas lo somos”*** explica.

En Barbastro ha inaugurado “El despertar”, centro en el que pone en práctica sus dos principales conocimientos: la fisioterapia y la psicología. La propietaria asegura que ***“es un espacio de crecimiento personal donde por medio de la consciencia, el movimiento, el amor, la escucha y el silencio mejoramos nuestra salud física, emocional y mental”***.

Actualmente trabaja individualmente de forma presencial u online, en tres idiomas, español, inglés y holandés. Cuando se forma un grupo, ***“elijo trabajar fuera, en la naturaleza”***, explica.

Ofrece también talleres, individuales y grupales, para todas las edades, de educación emocional, con movimiento y manualidades, meditación, ayuda psicológica, etc. En ellos facilita herramientas para salir del estrés, la tristeza o el insomnio, así como ayuda a combatir dolores crónicos, tanto generalizados como locales. El fin de estos talleres es en definitiva, reflexionar



y darnos cuenta de qué está bloqueando nuestro crecimiento.

“En estos tiempos tan movidos observo que muchas personas respiran mal y de forma superficial por lo que rápidamente llegan a un agotamiento físico y mental. Muchos de ellos, piensan demasiado, creando historias catastróficas en su mente que causan un círculo negativo de pensamientos, viven constantemente en el miedo. En “El despertar” te escuchamos, apoyamos y ayudamos a cuidarte con amor y consciencia, a ser coheren-

te con lo que realmente quieres en tu vida”, cuenta.

¿En qué consiste la meditación y el mindfulness, cómo los trabajas?

La meditación y el mindfulness nos sirven para frenar nuestro ritmo de vida en esta sociedad donde todo va tan rápido. Aprendemos a reflexionar, a vivir en el aquí y en el ahora, a tomar consciencia de la respiración, los pensamientos y el estado de ánimo en todo momento. Además, lo combino con el trabajo emocional. Las emociones son señales que nos enseñan mucho de nuestra vida interior, trayendo el subconsciente a la consciencia.

Otra de las técnicas que utilizas es el Shiatsu, ¿de qué se trata?

Shiatsu es un **masaje terapéutico de acupresura** originaria de Japón. Como la acupuntura, se basa en la medicina china, usa los meridianos del cuerpo con la intención de mejorar el flujo de energía y con ello, la salud y la vitalidad. En shiatsu se usan las manos y en la acupuntura las agujas para aliviar dolores, recuperar energía, sanar el cuerpo y la mente. Reduce el estrés, trata el insomnio y no tiene efectos secundarios ●

Ven a buscar la llave y abrimos la puerta hacia el bienestar...

HILDE VAN CAUTEREN

Psicóloga y Fisioterapeuta

619 042 760 hildeleft@gmail.com

www.psychologist-vancauteren.com



**ALQUILER DE
MAQUINARIA**

NUEVA INCORPORACIÓN
GRÚA
TODO TERRENO



BINÉFAR:

T 974 43 28 69 M 653 961 393
Ctra. N.240 km 131

MONZÓN:

T. 632 049 269
c/ Eugenio de Usandizaga , 10

BARBASTRO

Tel. 666 282 966
Ctra. Nacional km, 157,500 .

info@claveriaservicios.com



EXPOSITO MINGOTE

APUESTA DECIDIDA POR EL PRODUCTO GOURMET DE PROXIMIDAD

La empresa ubicada en el polígono Las Paules de Monzón –calle Valle del Cinca, 79- cuenta con una tienda con más de 400 productos alimentarios y los mejores vinos del mercado. Además, dispone de servicio a domicilio y tienda on line (expositomingote.com). Por otro lado, tienen una amplia experiencia en la confección de regalos de empresas personalizados para fechas especiales, como las próximas navidades.

Durante los últimos años los productos de proximidad o también llamados Km 0 están en auge y a eso hay que sumarle que en el Alto Aragón y en esta zona en particular, tenemos prácticamente de todo y de una gran calidad. En Exposito Mingote han apostado de forma decidida por ellos. En su establecimiento podemos encontrar desde quesos de Benabarre o Radique-



Regalos personalizados para fechas especiales

ro, miel de San Esteban, frutos secos de Borén (Binéfar), mermeladas de Boltaña, chocolates Pallás de Puente Montañana... hasta vinos del Somontano, turrone de la pastelería Guerri de Barbastro, licores del Ordesano, jamón de Teruel, hortalizas de Navarra o anchoas del cantábrico, por citar solo algunas de las delicias que comercializan.

La tienda permanece abierta de 9 a 14 horas y de 16 a 20 horas de lunes a viernes; además durante las próximas fechas, con la llegada de la campaña navideña también abrián los sábados. *“Estamos situados*



Paco y Ana Expósito

en una zona donde no hay problemas de aparcamiento. Invitamos a todo el mundo a que se acerque a nuestro establecimiento y conozca de primera mano los productos que ofrecemos, todos de primera calidad”, resaltan. La entrega a domicilio es otro de sus servicios; existe la posibilidad de que cualquier pedido realizado por teléfono o a través de la página Web se le lleve a casa, una opción muy atractiva en tiempos de pandemia. Ahora están preparando con mimo la campaña de Navidad, que está a la vuelta de la esquina. Entre sus especialidades hay que destacar que son muchas las empresas que confían en ellos para realizar regalos personalizados a trabajadores y amigos.

En Exposito Mingote también realizan servicio de vending con máquinas expendedoras con todo tipo de snacks, refrescos, café, agua, etc. *“Tenemos disponibilidad inmediata de cualquier máquina que puedan pedirnos”,* indican ●

SVSM

**SERVICIOS VENDING
SIERRA MEDIANA S.L.**

**TIENDAS GOURMET
REGALOS DE EMPRESA
MÁQUINAS DE VENDING**

974 403 941 629 320 181 608 512 800 www.expositomingote.com info@expositomingote.com

DECORACIÓN

5 tendencias en baños: el estilo que triunfará en 2021. En DECOYBA vamos por delante

Ven a DECOYBA y conoce las últimas tendencias para tener un baño a la última. Desde el protagonismo de la combinación de los colores blanco, negro y toques de madera; la cada vez más acentuada presencia de relieves que aportan calidez en los azulejos del baño; los lavabos hechos a partir de piedras naturales; el juego de formas redondeadas en los espejos de baño; o los grifos en negro mate y mamparas en cristal fumé: una verdadera obsesión.



1. Decora tu baño en blanco, negro y madera. La combinación 'deco' ganadora.

El blanco y negro en el cuarto de baño es ideal para los que están por encima de modas o tendencias, para los más indecisos pero, sobre todo, es ideal para los que quieren que su baño tenga una estética elegante y atemporal. Además puede adaptarse a cualquier estilo de diseño, ya sea minimalista, vintage,

rústico, moderno, nórdico, ecléctico... Si quieres seguir las últimas tendencias, acompáñalo de toques de madera en paneles de listones, estanterías o en el mueble del lavabo, y así conseguirás aportar el toque de calidez y modernidad perfecto.

2. Azulejos de la pared con relieves. Añade un toque de calidez al momento baño.

Además de los baños con revestimiento de terrazo y los baños de mármol (en especial en acabado tipo mármol de Carrara), ambas tendencias ganadoras de 2020, convive con ellas una tendencia discreta pero elegante: las baldosas con distintos relieves que dan texturas a las paredes de los baños, y que otorgan al instante un diseño acogedor al, en ocasiones frío, cuarto de baño.

3. Lavabo de piedras naturales. ¡Dale un toque de naturaleza a tu baño!

Los elementos naturales están de moda en muchas tendencias decorativas, desde las más rústicas hasta las más modernas o exóticas. Son altamente resistentes y gracias a sus acabados podemos conseguir todo tipo de texturas. Otra de sus ventajas es que un lavabo de piedra natural se integrará fácilmente en cualquier ambiente, desde en un cuarto de baño rústico de ambiente natural hasta en un cuarto de baño contemporáneo con detalles modernos, creando un extraordinario contraste entre los diversos materiales.

4. Espejos redondos. Apúntate a la tendencia estrella de 2021.

La elección de los accesorios en el cuarto de baño puede elevar y redondear su diseño o, por el contrario, estropear el conjunto del baño. El espejo es uno de los accesorios de mayor importancia, en parte porque hacia él se dirigen inevitablemente todas las miradas



y porque da apoyo a la zona del lavabo. En cuanto a la tendencias se llevan de espejos redondos o de espejos con esquinas redondeadas, que compensan las líneas verticales y horizontales de alicatados y otros elemento rectos del baño.

5. Grifos en negro mate y mamparas en cristal fumé. Elegancia y sobriedad en tu ducha.

Nuestro radar de tendencias ha detectado una nueva obsesión. Cada vez vemos más grifos negros con acabado mate y mamparas de cristal fumé. La buena noticia es que estos dos elementos combinan a la perfección con todo tipo de materiales: quedan ideales en los baños con azulejos blancos, dando un irresistible toque de elegancia y sobriedad; combinan a la perfección con los colores brillantes que en los últimos años tanto se han escogido para las paredes y muebles; en versión mini, es decir, son una opción original para los baños de cortesía; y son capaces de hacer actual un baño con elementos clásicos, como unos apliques de cristal y una bañera de hierro fundido. Deja volar tu imaginación ●

Nuevo SEAT León

Híbrido enchufable



Tus planes no tienen límites.

**Gama híbrida desde
250 €/mes con My Renting**
48 meses / Entrada: 4.201,56 €

Para qué vas a elegir cuando la mejor opción es poder hacerlo todo. En ciudad, modo eléctrico y si viajas lejos, modo gasolina. Con más autonomía, más sostenible, más equipado, el Nuevo SEAT León híbrido enchufable es más León que nunca. Hasta viene con punto de carga doméstico incluido.

Automóviles Binefar
C. Almacellas, 85
Binéfar | Tel. 974 42 82 50

Autobin
Servicio Oficial Posventa.
Av. Pirineos, 65 | Barbastro
Tel. 974 310 026

Automóviles Cabrero Hnos.
Servicio Oficial Posventa.
Ctra. N-240 | Km. 147,400
Monzón | Tel. 974 401 474

5
AÑOS **GARANTÍA
MANTENIMIENTO**

Consumo medio combinado de 1,1 a 6,4 l/100 km. Emisiones ponderadas de CO₂ de 25 a 145 g/km. (Valores WLTP). Emisiones ponderadas de CO₂ de 32 a 115 g/km. (Valores NEDC). Imagen acabada SEAT León FR con opcionales. Oferta Volkswagen Renting S.A. para un SEAT León 1.0 eTSI 81 kW (110 cvl) DSG-7 St&Sp STYLE. Plazo 48 meses. 48 cuotas de 250 € (IVA incl.). Entrada 4.201,56 € (IVA incl.). Kilometraje: 10.000/año. Incluye mantenimiento y reparaciones, seguro a todo riesgo sin franquicia. No incluye cambio de neumáticos. Para otras versiones o equipamientos, consulta con tu Concesionario SEAT. Oferta válida hasta 31/12/2020 salvo variación en las condiciones del precio del vehículo.



RECETA

Berenjenas con San Pelegrín de Quesos de Radiquero, elaborada por el chef Daniel Yranzo en La Pera Limonera

Quesos de Radiquero continua su actividad a pesar de toda la situación acaecida en Aragón e invita a seguir disfrutando de todas sus variedades. Por eso, no ha dudado en participar en la cata on-line que organiza Wakenses (web especializada en cata el 22 de noviembre. En ella uno de sus profesionales irá explicando cada uno de los productos. Aún estás a tiempo de apuntarte.

Como producto estrella se hablará del San Pelegrín, queso semicurado de pasta prensada elaborado con leche de cabra cruda, que cuenta con tres variedades, natural, al vino y al tomillo. Con él se pueden hacer infinidad de recetas, o simplemente, tomarlo solo con un poquito de vino, ya que su sabor es muy auténtico. Hace un tiempo, en el programa de La pera limonera, salió

una receta con San Pelegrín del chef Daniel Yranzo, que nos parece oportuno recuperar para todos vosotros:

SOLOMILLO DE BERENJENA CON SALSA DE RADIQUERO

Ingredientes:

- 2 Berenjenas estrechas, alargadas y rectas
- Salsa de soja dulce
- Agua
- Semillas de Comino

Para la salsa:

- 1 puerro
- 1 chorrito de vino blanco
- 1 dl de leche
- 1 dl de nata
- Queso San Pelegrín de Quesos de Radiquero

Preparación:

1. Preparar la salsa Radiquero: Cortamos el puerro, y lo cocinamos junto a la leche y la nata. Cuando esté lista añadimos el San Pelegrín de Quesos de



Radiquero cortado en daditos y un chorrito de vino blanco.

2. Preparar el solomillo de berenjena: Cortamos la berenjena por la mitad y la cocinamos a la sartén con un poco de aceite de oliva. La tapamos para que se haga bien por dentro y añadimos soja y agua.

3. Caramelizar la pera: Cortamos la pera en trocitos y la ponemos a la sartén con un poco de aceite de oliva, pimienta de fresa y azúcar. Tras unos minutos de cocción, todo estará listo para el emplato ●

EL MEJOR AdBlue® AL MEJOR PRECIO

Estación de Servicio 24H BELLAVISTA
Ahorro cerca de ti.

974 990 075 - 657 273 113
c/ Adahuesca 1 - BARBASTRO

CONSTRUCCIONES
vecam
OBRAS Y REFORMAS

660 77 87 30 - 629 63 27 22
construcciones@veracampo.com

SISTEMAS DE RIEGO

ENERGÍA

**SERVICIO,
REPARACIÓN**
7 DÍAS A LA SEMANA.

TR
TecniRiego
35 años regando juntos



TecniLand

**SUMINISTRO
DE MATERIALES**

INGENIERÍA

**INFRAESTRUCTURA
HIDRÁULICA**

AGUA ES VIDA

REGAR BIEN, NUESTRA RESPONSABILIDAD

www.tecniriego.com

TECNIRIEGO BINÉFAR, S.L
C/. 1º de Mayo, 56 - 22500 BINÉFAR (Huesca)
Teléfono: 974 428 216 - Fax: 974 431 874
info@tecniriego.com

TECNIRIEGO CAT, S.L
Polígono Industrial de Torrefarrera C/ Ponent, nº 32 - 25123 TORREFARRERA (Lleida)
Teléfono: 973 750 917 - Fax: 973 750 917 - administracion@tecniriegocat.com

TR
TecniRiego



EL MES DE NOVIEMBRE HA SIDO MUY COMPLICADO PARA EL GANADO VACUNO

VACUNO

Complicado y con un precio muy bajo que ha favorecido la exportación, pero que ha dejado pérdidas muy importantes en las explotaciones ganaderas. La comercialización tampoco lo ha tenido fácil durante este mes, con una parte importante de la restauración cerrada; aunque no en todas las comunidades autónomas, creando situaciones muy distintas. No fue hasta la última sesión de noviembre cuando llegó un respiro con subidas en los precios, principalmente en machos cruzados. La tensión en el mercado se notaba ya a principios de mes, con discrepancias entre producción y comercialización que se fueron acentuando conforme nos adentramos en noviembre. Pero la verdadera división se centró en los dos mercados existentes. Por un lado, el mercado interno, complejo y bajo mínimos. Por otro lado, el mercado de la exportación, activo y poco a poco subiendo precios.

Las hembras tuvieron más agilidad con un repunte en la segunda semana, porque su oferta es limitada. Pero resultó imposible subir las de nuevo a pesar de los intentos semanales por

parte de la producción. En una situación normal, con la cercanía de las navidades y con un precio tan bajo, lo normal sería que los precios subieran con fuerza. Pero la "situación covid" lo complica todo. No hay celebraciones importantes, ni comidas de empresas, ni cenas de amigos o familiares, la restauración está cerrada y no se consumen las partes nobles del vacuno. Al final, se vende por precio y la competencia es importante. Por otro lado, los precios en las grandes superficies no han bajado.

Los problemas han ido aumentando durante noviembre, ya que al bajo precio del vacuno debemos añadir un importante aumento en el precio de los cereales y con ellos, el coste de la alimentación. Pero gracias a la exportación, los precios subieron en la última sesión del mes. Quizás con un ritmo menor que en semanas anteriores, pero activa. Principalmente hacia Líbano, Argelia y Arabia Saudita. También Italia ha comprado, tanto animales como carne en el mercado español, con una agilidad que fue reduciendo por efectos de la pandemia. La subida final estuvo respaldada por parte de la comercialización,

dando un respiro a los ganaderos. Quizás haya menos oferta y esto crea sensaciones positivas. Pero todavía es pronto para hablar de equilibrio entre oferta y demanda.

OVINO

Tranquilidad y repetición durante todo el mes de noviembre en el mercado del ovino, llegando a finales de mes con una cierta preocupación por las ventas actuales. No hay un exceso de animales de 24 kg en campo y van saliendo de forma escalonada. Pero las ventas, se complican conforme nos adentramos en el mes. El mercado nacional, no es una novedad, pero está prácticamente desaparecido. Apenas hay ventas y se echa mucho de menos a la restauración. El mercado francés, principalmente, pero también Italia o Grecia en menor medida, están activos, pero con mucha competencia porque todos quieren vender allí.

La exportación vía barco funciona, pero de forma intermitente y con menos volumen durante noviembre. A pesar de ello, anima el mercado con las últimas salidas. Además, está pendiente un barco de cordero, esta misma semana, hacia Arabia Saudita.

LICENCIAS de ACTIVIDAD | CERTIFICADOS ENERGÉTICOS | PROYECTOS de INSTALACIONES | REFORMAS de VEHÍCULOS

ICF GLOBAL INGENIERIA

Francisco Ibarz Clavera
colegiado por COITIAE

C/ Ctra. Baja | Esplús | 974 119 000
www.icfglobal.es | icf@icfglobal.es

Nuestros deseos de un AÑO 2021 MEJOR para todos



PORCINO

Noviembre deja en las cotizaciones del cebado repetidas cesiones. Oferta fluida para empezar el mes, pesos en aumento, demanda en consonancia y amplia capacidad de sacrificio. Aunque parecería que todo esto podría apuntar de distinto modo, el sector porcino no es ajeno a la situación actual. Realidad tangible del diferencial de los precios españoles con el resto de Europa, sobre todo desde la aparición de la PPA en Alemania. Nos encontramos con un mercado europeo que mantiene cesiones. Se han marcado bajadas significativas de Dinamarca, Austria, Italia con movimientos en la cotización de Alemania, donde ya es baja. Asiste una gran presión en el sector porcino, tanto en el vivo como en la carne. Presión por la circunstancia actual que presenta ahora el norte de Europa, por el tema de Alemania.

El mes de noviembre se cerró con un recuento importante en las tendencias decrecientes del cebado. Nos encontramos ahora ante un mes con festivos en todas las semanas, lo que condicionará en parte los ritmos de actividad. Los flujos comerciales hacia China guardan una intensidad moderada, con ralentización en la logística derivado del exhaustivo análisis al que someten a los embalajes para comprobar ausencia de rastros del virus. Las exportaciones a China

siguen a buen ritmo, pero muy presionadas en precio por los importadores de aquel país.

LECHONES

Momentos distintos los que ha vivido noviembre con el lechón nacional frente al lechón importado. Sintona armoniosa de tendencias alcistas para el producto nacional y suerte diferente para el lechón forastero. El suministro de lechones holandeses no ha disminuido, aunque la presión es distinta. Cierto es que las plazas vacías que va dejando el cebado se van llenando. Cabe destacar que después de lo acontecido en Alemania, hay cada vez mayor preferencia por lechón de origen español. Con una oferta algo más comedida del lechón de la tierra y con una demanda en consonancia. La particularidad de la exportación al mercado chino marca la pauta de la preferencia por este origen.

CEREALES

Corrientes ascendentes en las cotizaciones de los cereales para terminar el mes de noviembre. Resultado de mercados internacionales alcistas, reposiciones en puerto encarecidas y los fondos de inversión que muestran su interés todavía sobre las materias primas. Fábricas con coberturas a corto plazo, se comienzan a cerrar operaciones para los prime-

ros meses el año. Subida de 2 euros para el maíz, que sigue la cosecha con el rastrojero, demandado con pocas ofertas francesas y con precios altos, ofertas firmes en puerto. Más 1 euro la cebada, con alguna presencia más en formulación por los precios de los trigos y maíces, pero sin grandes transacciones comerciales. El trigo sube 2 euros con cotizaciones en ascenso tanto para forrajero como para panificable. Los mercados internacionales muestran repuntes en los cereales. La demanda sigue siendo fuerte en el escenario internacional, con transacciones ya registradas para la cosecha 2021. China sigue siendo el actor principal.

ALFALFA

Repeticiones continuadas a lo largo de noviembre. Pesadez en las transacciones comerciales, lentitud del flujo de las coberturas tanto en el interior como con los vecinos franceses que, se está viendo ralentizado por la climatología que nos acompaña hasta el momento ya que hace que se aprovechen los pastos. Misma sintonía átona en los mercados internacionales, sin muchos intereses de momento de los países de Oriente ni de China, aunque se tienen esperanzas de una reactivación para el primer trimestre del año 2021. Se espera encontrar con algo más de fluidez en las exportaciones a comienzos de año.

CEREALES:

Comercialización, tratamiento y secado

SEMILLAS:

Productor-multiplicador nº ES02220315

FERTILIZANTES:

Fabricación, comercialización y aplicación

FITOSANITARIOS:

Asesoramiento técnico y aplicación

GESTIÓN DE FINCAS:

Asesoramiento y cultivo

FRUTOS SECOS:

Comercialización y asesoramiento

GASOLEOS:

Postes y suministro a domicilio

SEGUROS:

Agrarios y generales

SERVICIO TÉCNICO:

Asesoramiento, cuadernos de campo, EASV ATRIA Nº 225591

SERVICIOS AGRÍCOLAS:

Siembra, aplicaciones de fitosanitarios y fertilizantes

RED DE EXPERIMENTACIÓN:

Grupo de trabajo Red Arax

AGROTIENDA:

Mascotas, huerto y jardín

SCLAB

COOPERATIVA AGRÍCOLA DE BARBASTRO

Pol. Ind. "Valle del Cinca", 21 BARBASTRO
 Tel: 974 310 386 info@cooperativabarbastro.com

LOS FELZES DE HOZ DE BARBASTRO

Subo las empinadas calles del barrio alto de Hoz de Barbastro encaminándonos hacia la iglesia. Una cancela, que invita a pasar más que impide el paso, nos lleva a una calle en curva que recuerda el acceso a una atalaya mora. La roca viva, alternancia de calizas estratificadas y masivas, flanquean el camino. Ascendiendo todavía más para llegar a la iglesia a cuyo costado continúa la roca. Aquí los ojos ya se detienen en pequeñas doradillas (*Ceterach officinarum*), los primeros felzes que me han traído a Hoz.

Ellos, junto con el té de roca (*Chiliadenus glutinosus*) y los arroquetes (*Sedum album*) aprovechan los resquicios de la roca y nos avisan de la soleada orientación de esta cara. La paletaina (*Parietaria judaica*) se pega al muro desafiando la fuerza de gravedad. Subo una escalera metálica ya que, aunque el lugar es atractivo, el motivo del paseo continúa más arriba.

Hoz de Barbastro nos ofrece dos versiones de paisaje. Por una parte, el paisaje que encaja con la imagen que habitualmente asociamos con esta palabra: amplitud de espacio con un horizonte remoto. Es el llano del Somontano con su collage de olivos, almendros y viñas que mudan de color con cada estación. Festonean esta vegetación doméstica retazos de carrascas y artos.

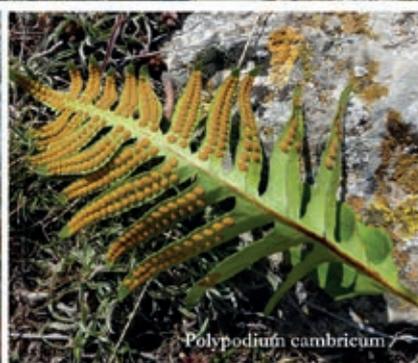
Pero el paisaje que busco tiene otro carácter. Para descubrirlo me olvido de amplios panoramas y echo una mirada a mis pies, a la escala vegetal, de distancias cortas, escenarios recogidos, y me asomo en el lado norte de este promontorio rocoso. Helechos de verde hoja, amplia y dividida forma un

micropaisaje de helechos que trepan y tapizan la pared. Pocos lugares en el sur de nuestra comarca permiten contemplar estos felzes, (*Polypodium cambricum* sp. *cambricum*) porque también son escasos los cantiles de caliza por estos pagos.

Sí podremos verlos en contados lugares de Estadilla, pocos sitios más. Contrapunto de esta parquedad es la abundancia de su pariente cercano *Polypodium vulgare*, frecuente en las umbrías de abetales, hayedos y quejigares de la montaña. Estos que en Hoz contemplo están ahora, en diciembre, en su pleno apogeo vital, pues en

el envés de sus frondes brillan como pepitas de oro sus discos portadores de esporas, listas para emprender viaje y generar nuevas plantas.

Los felzes son los helechos, cualquier helecho, en las tierras de Aragón, pero este tiene su propio nombre que comparte con su pariente norteño: zerbuna. Quizá algún pastor, en su trashumancia de ovejas, también pastoreó palabras y bajó de la montaña este nombre para una planta que se le antojaría la misma que allá veía y con la que remediaba la sangre espesa. Dicha función también le merece otro nombre popular, mermasangre, que dicho sea de paso, es aplicado a multitud de especies vegetales con similar cometido medicinal. De los felzes de Hoz unos miran al sur, al llano, mientras otros miran al norte, a las montañas cubiertas ya de nieve. Del micropaisaje al gran paisaje. Del paisaje vegetal del Somontano al gran paisaje del Altoaragón ●





FAUNA DEL SOMONTANO por Damián Moreno



PEZ FRAILE

SALARIA FLUVIATILIS

Entre las especies de peces de nuestras aguas, hoy traemos a estas páginas uno poco conocido, curioso y en peligro de extinción. Se trata del Fraile o Blenio de río, un pequeño pez de apenas 10 cm. Su cuerpo está fuertemente comprimido lateralmente, con el dorso elevado y la piel sin escamas y cubierta por una mucosa. Las aletas dorsal y anal son largas y recorren casi todo su cuerpo. Encima de cada ojo posee un característico tentáculo y, los machos, en la época de reproducción, desarrollan una vistosa cresta. La coloración es muy variable según la población, el hábitat donde se encuentren y el estado anímico de los animales. Poseen unas bandas transversales verdosas oscuras en el dorso y laterales, y la parte ventral blanquecina o amarillenta. Como su vejiga natatoria es muy pequeña, se desliza a impulsos o pequeños saltos, apoyándose sobre sus aletas como si fuese “andando” sobre las piedras.

Se reproducen en primavera cuando, dependiendo de edad, disponibilidad de alimento, etc., la hembra deposita entre 300 y 800 huevos, adheridos bajo piedras y oquedades. El macho vigila la puesta, defendiéndola de predadores, limpiándola de sedimentos y aireándola con las aletas pectorales.

Se distribuye por varios países de la cuenca mediterránea, encontrándolo en España en las cuencas del Ebro, Guadiana y escasos ríos del Mediterráneo, todas ellas diferentes genéticamente. En el Somontano aparece en algunos puntos del Vero y del Cinca. A través del canal del Cinca, y distribuido por canales y acequias secundarias, lo encontramos en muchos lugares, procedentes de las poblaciones presentes en el embalse de El Grado. Se encuentra en aguas limpias y bien oxigenadas, siempre con fondos de gravas y con presencia de piedras grandes donde ocultarse y realizar la puesta.

Posee unos desarrollados y afilados dientes, no dudando en morder cuando es capturado. Se alimenta de todo tipo de pequeños animales. Abundante antaño en muchos ríos de la cuenca del Ebro, actualmente se han reducido sus poblaciones más de un 50 %, encontrándose incluida en el catálogo de especies amenazadas de Aragón como “En Peligro de Extinción”.

Entre sus amenazas cabe destacar las extracciones de áridos, la contaminación y la introducción de especies exóticas, que depredan sobre esta especie y compiten por sus recursos alimenticios. Cualquier obra o mantenimiento de infraestructuras debe ser comunicada al Gobierno de Aragón cuando esta especie pueda verse afectada. En el Somontano, en los cortes de agua de algunos canales, los Agentes de Protección de la Naturaleza (APN) del Gobierno de Aragón han denunciado grandes mortandades por esta causa ●



¡No lo dudes!

Nunca es tarde para aplicar

ENTEC®
 BY EUROCHEM



Todo el equipo de
AGRINOVA
 les desea



+34 974 400 136
www.agrinova.es
agrinova@agrinova.es
 Ctra. A-1223 km. 4,2
 22415 SELGUA
 (Huesca)

Semillas – Fertilizantes
 Fitosanitarios – Siembras – Cosechas
 Trabajos y Tratamientos Agrícolas
 Compra Venta de Cereales
 Gestión de Fincas - Asesoramiento Técnico
 Cuadernos de Explotación
 Libros de Fertilización
 Libros de Movimiento de Estiércoles

EL CIELO NOCTURNO DE INVIERNO

Las estaciones son cada uno de los periodos de tiempo en que se divide el año. El inicio de la estación viene dado por convenio y se encuentra en la combinación del movimiento de traslación con la inclinación del eje de giro prácticamente constante a lo largo del año. El invierno coincide con el momento del año, en que el Sol alcanza su menor altura aparente y la duración de la noche es la máxima del año, es lo que se conoce como solsticio de invierno. El invierno comienza a las 10h.02'horas de TU. (tiempo universal), el 21 de diciembre y tendrá una duración en días de 88,98 –según el Observatorio Astronómico Nacional.

EL CIELO ESTRELLADO

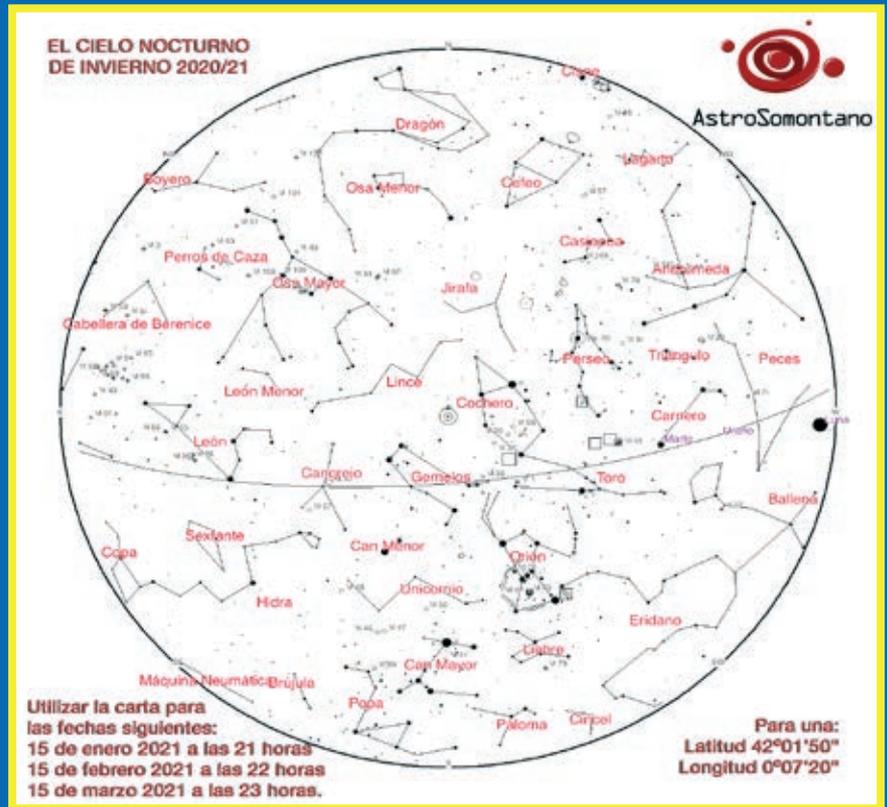
Aunque muchas veces se comenta que en invierno las estrellas son más brillantes, la verdad es que no hay pruebas de que esto sea así; lo que ocurre es que la percepción de que las estrellas brillen más es que en invierno vemos muchas más estrellas brillantes de primera magnitud, es lo que marca la diferencia.

En la largas y frías noche de invierno, una de las referencias fácilmente reconocible, es la constelación de Orión (“el cazador”), sin duda la más sobresaliente. En uno de sus hombros se distingue Betelgeuse, una estrella supergigante roja, la novena estrella más brillante del cielo. En el pie se encuentra Rigel, que es una estrella azul. En medio vemos “el cinturón de Orión” o también conocido como “las tres Marías”, Alnilam, Alnitak y Mintaka.

Al noroeste de Betelgeuse se encuentra la constelación de Taurus, donde destaca Aldebaran (“el ojo del toro”), así como el cúmulo abierto de las Híades (su nombre significa las “ninfas hacedoras de lluvia”), pero destacar sobre todo el cúmulo abierto de las Pléyades (“las siete hermanas” “hijas de Pleione” según la mitología griega).

Al nordeste de Orión, la constelación zodiacal de Géminis, se distingue por las estrellas Póllux y Cástor, “los gemelos” que dan a la constelación su nombre. Póllux es la estrella más brillante de la constelación, de color rojo anaranjado, es la decimoséptima más brillante del cielo nocturno. Cástor es una estrella binaria visual, separadas por unos 6 segundos de arco, de color blanco.

A la izquierda de Géminis aparece una constelación que no tiene estrellas brillantes, pero en ella se encuentra el cúmulo del



Pesebre, que a simple vista aparece como una mancha blanca sobre el cielo que lo circunda.

Al sudeste destaca Sirio, la estrella Alfa Canis Maioris, es la estrella más brillante del cielo nocturno, de color blanco, sin embargo es superada en brillo por la Luna, Venus y Júpiter.

En el cielo del invierno encontramos el asterismo de “el Triángulo de invierno”, formado por las tres estrellas: Betelgeuse, Sirio y Procyón, pertenecientes a las constelaciones de Orión, Can Mayor y Can Menor.

LLUVIA DE METEOROS

La principal lluvia de meteoros del final de otoño, son las Géminidas, una lluvia de actividad alta, su visibilidad entre los días 4 de diciembre y el 17 del mismo mes, su pico de mayor actividad se espera para la noche del día 14, con una velocidad de 35 km/s-1y un ritmo zenital de 120-150 THC (Tasa Horaria Zenital, meteoros/hora).

FASES DE LA LUNA

Cuarto creciente los días: 21/12/2020, 19/02/2021 y 21/03/2021
 Luna llena: 30/12/2020, 27/02/2021

y28/03/2021

Cuarto menguante: 5/01/2021, 4/02/2021 y 5/03/2021

Luna nueva: 13/01/2021, 11/02/2021 y 13/03/2021

LOS PLANETAS

Mercurio no será visible durante el mes de diciembre. En enero lo podremos ver al anochecer durante una hora después de la puesta del Sol y en febrero durante el amanecer una hora antes de la salida del Sol.

Venus, los últimos días del mes de diciembre y en enero, podrá verse al amanecer. En Febrero, no será visible.

Marte será visible durante todo el invierno, la mayor parte de la noche hasta mediada la madrugada.

Júpiter, en los últimos días de diciembre se encontrará en el ocaso, se verá pocos minutos después del fin del crepúsculo. En enero y febrero no será visible.

Saturno, a finales de diciembre, su ocaso coincide con el fin del crepúsculo vespertino. No será visible en enero. En febrero el planeta será visible en el cielo del Este durante aproximadamente una hora antes del amanecer.



DÉFICIT DE VITAMINA D, UN TEMA POCO CONOCIDO Y MÁS COMÚN DE LO QUE PENSAMOS

Por Dra Cristina Gonzalez y Dra Dánae Comps

Ahora que nos encontramos casi a las puertas de la estación más fría del año, no debemos dejar de tener en cuenta diversos problemas de salud menos conocidos, que aumentan su incidencia durante estos meses, como el déficit de vitamina D. Hablamos de un nutriente esencial para el cuerpo humano, cuya fuente principal de obtención es la exposición solar, además de la ingesta de alimentos ricos en la misma, entre los que destaca el huevo. Por ello, se produce una mayor incidencia de esta patología en la población de edad avanzada, debido a una mayor tendencia a salir menos de casa, y la disminución de la síntesis de vitamina D con los años.

Varios estudios han constatado que la mitad de la población española padece esta patología.

La mayoría de las personas que pre-

sentan una **deficiencia leve no presentan ningún tipo de síntoma, mientras que los niveles bajos de forma moderada o grave, pueden llegar a desarrollar distintas enfermedades, siendo las alteraciones óseas las más conocidas** entre la población (osteomalacia y osteoporosis), y, como consecuencia, el mayor riesgo de caídas y de fracturas. Además, se le relaciona también con otras patologías crónicas que son de gran importancia: la hipertensión arterial y los eventos cardiovasculares, la diabetes mellitus y la obesidad, un empeoramiento del sistema inmunológico e incluso se le ha asociado con el riesgo de padecer cáncer de colon.

Dada la situación actual de pandemia por COVID 19, también se han realizado estudios de su relación con la vitamina D, afirmando actualmente que unos niveles bajos de esta vitami-

na se relacionan con mayor riesgo de padecer COVID 19. De todas formas, todavía se deben realizar múltiples estudios para poder conocer más sobre esta relación.

Con respecto al diagnóstico, se realiza a través de una analítica sanguínea, en la cual se verá reflejado el nivel de vitamina D en suero. Así, el médico deberá tratar el déficit de la misma si se padece, mediante una **suplementación de vitamina D**.

Esta suplementación produce beneficios a nivel del sistema esquelético mejorando la densidad ósea y la función muscular, también a nivel cardiovascular y del sistema inmunológico. Por otro lado, en determinadas enfermedades como la diabetes mellitus, no se ha demostrado mejoría con el tratamiento o de forma muy escasa.

Así, no está de más conocer un poco sobre esta patología y las consecuencias que puede llegar a acarrear ●

**Andy's
&
Woman**

**20%
DESCUENTO**

**En tus compras
de Navidad**

ABRIMOS LOS DOMINGOS
20 DE DICIEMBRE Y 3 DE ENERO

Corona de Aragón, 26
T. 974 306 706
BARBASTRO

www.andyswoman.es

**PRODUCTO de
CALIDAD...**

BORÉN
Frutos Secos

Almendras
FRUTOS SECOS
BORÉN

**... PRODUCTO
BORÉN**

**Almacellas, 110 - Binéfar
T. 974 43 19 19**

felices fiestas



MARIDAJE LITERARIO

Por Rita Piedrafita

Quisiera comenzar este texto con la viveza del **rojo**, apartándome del fatídico reflejo que nos lanza el **gris**. Quisiera paladear sin temores, saborear sin el tibio destello de la realidad de fondo. Quisiera, en definitiva, quebrar la desdicha que nos cerca con un brindis por la vida. Quisiera hacerlo, y lo voy a hacer.

Levanta tu copa junto a mí. ¡Por tantas cosas que nos quedan por vivir!

Ahora, posa la copa, no muy lejos, y abre un libro. «Señora de rojo sobre fondo gris». Delibes. Ay, Delibes, qué sabe poner vida hasta en el suspiro.

Acompaña esta lectura de un vino serio, Merlot-Merlot de ENATE, como la lectura que os propongo. Ambos, caldo y palabras, dejan un final de boca muy persistente y nos brindan toques de tinta china y cuero. Maridaje perfecto.

Un vino exuberante para una obra exuberante.

Señora de rojo sobre fondo gris es, para mí, la mejor obra de Miguel Delibes. La luz en la sombra. La claridad en la niebla. Esta obra, que el autor dedica a su mujer, Ángeles De Castro, es mucho más que un canto al amor. Es la exaltación, el fervor, el apego, la adoración. Es el reconocimiento de un "yo sin ti soy la mitad".

Un pintor que pierde la inspiración es quien narra, en un emotivo monólogo, el inevitable avance de la enfermedad. Él, amigo íntimo de la fatalidad, ella, abrazada al optimis-

mo, y el cuadro que muestra a una señora de rojo, ella, sobre fondo gris, pintado por otro, nos marcan el camino para una de las obras más bonitas que puedes leer. La pasión de Delibes al narrar los últimos días de su mujer te cautiva.

Miguel Delibes, como nuestro Enate de hoy, nos presenta un amplio y complejo abanico aromático en el que se combinan de forma armoniosa los recuerdos (de las frutas rojas, las notas balsámicas y especiadas (eucalipto, clavo) junto con los característicos aromas de orejones y los matices de cacao y torrefacción aportados por la barrica).

Miguel Delibes, como nuestro Enate de hoy, nos invita a poner una sonrisa en medio del desaliento, a dejar caer lágrimas por la esperanza, a buscar el camino de baldosas rojas, sobre fondo gris, que te lleva hacia la ilusión.

A través de los recuerdos nos construye, con su buen hacer habitual, el retrato de una mujer de personalidad incomparable. De menos a más, el calor del abrazo crece poco a poco. Y el lector, que sabe desde el principio que la muerte es inevitable, lee con la esperanza de una cura. Ay, Delibes, que sabe poner vida hasta en el suspiro.

Dice el elaborador del Enate Merlot que es un vino que derrocha exuberancia y que va directo a los sentidos. La contundencia del nombre también va en consonancia con el po-



Merlot Merlot de Enate

derío que enseña en su paso por boca, y yo le robo sus palabras y os digo que Señora de rojo sobre fondo gris es un libro que derrocha exuberancia y va directo a los sentidos, dejando Miguel Delibes el poderío en boca de quien le lee.

Cojamos nuestras copas, alcémosla y hagamos, todos juntos, un brindis por la esperanza. Vistámonos de rojo para alegrar este fondo gris. ¡Va por ti!



PREMIOS LITERARIOS 2020

YA EN LAS LIBRERÍAS

La edición de las obras ganadoras de los Premios Literarios que convoca el Ayuntamiento de Barbastro ya están en las librerías tras su presentación de forma virtual en un acto que reunió a los autores, a la concejal de Cultura, Blanca Galindo, al alcalde Fernando Torres y a la coordinadora del certamen, María Ángeles Naval que los define como “los más importantes de Aragón”.

La barcelonesa Anna R. Ximenes se mostró orgullosa al incorporarse a la nómina de autores del Certamen Literario como ganadora del LI Premio de Novela Ciudad de Barbastro, dotado con 15.000€, por ‘Vidas lentas’ que edita Pre-Textos. En palabras de su autora la novela es un homenaje a los cuidadores de pacientes con enfermedades mentales, “es el fruto de mis encuentros y reflexiones con pacientes, profesionales, instituciones y libros que tengan que decir algo al respecto”.

El poeta manchego Constantino Molina Monteagudo es el ganador

del LII Premio Internacional de Poesía Hermanos Argensola, el galardón más antiguo de las letras aragonesas, dotado con 6.000€. Para el autor, su poemario ‘Cingla’ “es un libro de duelo, de luto, pero que no deja de celebrar la existencia, y que habla de la vida”.

Rafel Vidaller Tricas, escritor de Salas Altas, recibe 2.100 € por ser el ganador del XI Premio de Nobela Curta en Aragonés Zudá de Balbastro, por ‘Alicas de Gaunilón I. D’as Alpes enta Montaña Clara’, editada por Gara d’Edizions. Su novela, de gran originalidad, narra las aventuras de una bióloga que comienza un estudio sobre aves rapaces migratorias que le sirve como salida a una cruzada personal y profesional. Nuestro paisano, agradeció al Ayuntamiento su apuesta por “convocar un premio que es fundamental para mantener la lengua aragonesa” y



adelantó que la pandemia le ha permitido seguir ampliando la trama y contará con segunda parte.

En el acto virtual también participó el gaditano afincado en Mallorca Antonio Tocornal como ganador del XX Certamen de Humor Hiperbreve Joaquín Coll-La Mueca del Pícaro con ‘El cuaderno del abuelo’, dotado con 300€. Se mostró ilusionado por haber ganado “y no quedar como eterno candidato de un premio en Barbastro”, en alusión a la edición de 2016 cuando fue finalista del premio Novela Corta ●

BARBASTRO RECUPERARÁ 20 MANUSCRITOS (S.XIII – XVIII) ROBADOS DE SU ARCHIVO

El Ayuntamiento tiene un acuerdo con Librería Margarita de Dios, en Madrid, por la colección de 20 documentos manuscritos del antiguo Obispado de Barbastro, **sustraídos del Archivo Municipal con antelación al año 1938**. La colección se recuperará 82 años después gracias a la modificación de crédito aprobada por el Pleno del Ayuntamiento con el fin de adquirirla antes de final de año.

La colección estuvo en depósito judicial en el Archivo Municipal hasta el año 2012 mientras duraron **las diligencias** por la demanda que puso el alcalde Antonio Cosculluela en septiembre de 2002. A raíz de la denuncia, la Policía Judicial incautó la colección en Madrid. Las diligen-

cias para localizar a los presuntos autores de la sustracción **no dieron resultado y la sentencia fue favorable a la Librería** que recuperó la colección en 2006 sin que se imputara a su propietaria como autora de los hechos. La colección se puso a la venta sin compradores.

La falta de estos documentos no se detectó hasta 2012 -casi 72 años después- gracias a la diligencia del archivero Jesús Paraíso. Los documentos se localizaron de manera casual en la Librería Margarita de Dios por José Mora (fallecido) entonces Deán de la Catedral y Enrique Calvera (fallecido), que era delegado de Patrimonio. Ambos asistían en Madrid a un congreso nacional, vieron la colección y constataron el valor

documental.

En su momento, la Librería la ofreció a las Cortes de Aragón que trasladó la propuesta al Obispado de Barbastro-Monzón pero **se desestimó la adquisición por falta de recursos**. A partir de entonces, el Ayuntamiento se interesó por recuperarla, se trata de “un conjunto excepcional para el conocimiento de la historia del Obispado de Barbastro desde sus inicios”. En el conjunto hay documentos reales, administrativos en pergamino (XIV-XVI), manuscritos (XVI-XVIII), legajos (XIV-XVIII), pontificios (XIII-XVI), bulas (XVI-XVIII) y eclesiásticos (XIV-XVI) según el inventario realizado el 3 de septiembre de 1938.

Á. H.

EL MUSEO ES BARROCO

Por María Puértolas Clavero

Recargado, ostentoso, opulento, exagerado... Son algunos calificativos que se aplican al estilo barroco, en ocasiones con cierto sentido displicente. Y lo cierto es que los cumple, muchas veces sobradamente, pero es parte de su esencia y fruto del pensamiento y las circunstancias que lo hacen una realidad.

El arte barroco, estilo artístico predominante –aunque no el único– entre los siglos XVII y XVIII, está lleno de formas complejas, ricos efectos lumínicos y denota un marcado gusto por la ostentación. Las celebraciones litúrgicas de la época están llenas de esplendor, oradas en latín, se plasman a través de una ambientación muy cuidada cuyo objetivo es generar una atmósfera envolvente y sugestiva que permita transportar al fiel al éxtasis, al deleite y emocionarle. Durante la liturgia los sentidos son “invadidos” por multitud de estímulos y reclamos: música –la de los cantos del coro–, el reflejo lumínico en los objetos de plata, en los suntuosos tejidos, el embriagador olor a incienso, la maravillosa majestuosidad de los templos en sus decoraciones, donde abundan dorados, genera un clima de éxtasis, deleite, transcendencia...

Catedrales, monasterios, colegiata, parroquias y ermitas han conservado un rico legado de arte barroco, parte



Apostolado. Monasterio de san Victorián. FOTO MUSEO DBM

del cual puede contemplarse en nuestro Museo. Tallas, lienzos, pintura sobre cobre, orfebrería y tejidos bajo un mismo denominador común, obras nacidas al amparo de una nueva espiritualidad y un nuevo pensamiento teológico, surgido principalmente tras el Concilio de Trento. **A esta época pertenecen los catorce lienzos procedentes del monasterio de san Victorián que representan a los doce apóstoles, Cristo Salvador y la Virgen.** Aunque uno de ellos está firmado –el de san Bartolomé– desconocemos la identidad del pintor, lo que sí sabemos es que son copias de estampas que circulaban entre los talleres, algunas de ellas del grabador neerlandés Hendrik Goltzius.

El barroco más ostentoso y recargado está ejemplarizado en el frontal de plata de la catedral de Barbastro. Este soberbio ejemplo de platería del siglo XVIII está formado por un frontal de altar y unas gradas, que quedaba completado

con bustos relicario, brazos relicarios, imágenes y candelabros, en una puesta en escena apabullante. Sin olvidarnos del conjunto de indumentaria litúrgica hecho en seda e hilos metálicos, fechado en el siglo XVIII y que está formado por 21 piezas confeccionadas por dos talleres textiles, uno de Barbastro y otro de Zaragoza. Quizás las obras más delicadas y técnicamente más perfectas sean las dos pinturas sobre lámina de cobre procedentes del monasterio de Madres Capuchinas de Barbastro y atribuidas a la escuela del genial pintor flamenco Pedro Pablo Rubens. El movimiento, la riqueza, el colorido brillante, la pincelada suelta, empastada y el gusto por el detalle son protagonistas de las dos escenas referentes a la Sagrada Familia.

Toda esta riqueza decorativa puede contemplarse en la tercera planta de nuestro Museo. ¡Acércate a descubrirla y deléitate! ●



Conjunto de platería. Catedral de Barbastro. FOTO MUSEO DBM



Virgen con el Niño y ángeles. Pintura sobre cobre. Monasterio de Madres Capuchinas. FOTO MUSEO DBM



noguerosomontano.com

Pol. Ind. Valle del Cinca, Calle D. 15-32
Barbastro (Huesca)

Tel. 974 311 648

info@noguerosomontano.com



LA EXCEPCIONAL NATIVIDAD DE LA SALA CAPITULAR DE SIJENA

En la pintura medieval podemos encontrar diferentes formas de representar los episodios de la Natividad. Las escenas que más se representan son el Nacimiento, la Adoración de los pastores que aparecen muy brevemente descritos en los evangelios de Mateo y Lucas.

Por ello los artistas y teólogos medievales se inspiraron en otros textos como son los evangelios apócrifos, narraciones muy antiguas sobre la vida de Jesús y María que nunca han sido consideradas oficiales por la Iglesia, pero que tampoco se han prohibido. Algunos de estos textos fueron el protoevangelio de Santiago o el evangelio del Pseudo-Mateo.

Un ejemplo de esta forma distinta de representar la Natividad se encontraba en la sala capitular del Real Monasterio de Sijena.

La Virgen no aparece representada aún descansando en una cama, sino en un jergón con la cabeza reclinada en una almohada, junto a la figura del Patriarca una inscripción que es difícil de leer en las fotografías antiguas pero que en otras represen-



detalle de lanatividad de Sijena. Gudiol

taciones similares solía poner "Iosephlustus" o versos latinos como los de Sedulio. **Corresponde a una fórmula de Natividad "oriental o bizantina" donde la Virgen permanece tumbada recuperándose del parto y San José de se presenta aislado** en un ademán pensativo con la mano apoyada en la barbilla en actitud pensativa o melancólica. Ese gesto reflexivo muchos autores lo identifican con el llamado "sueño de José". Habría que saber a qué sueño se refiere: **si al aviso previo de la Huida a Egipto o al anuncio que despeja las dudas respecto a la preñez de María.** La presencia del ángel

Juan José Nieto Callén

encima parece indicar más bien esta última, junto con la compartimentación en tres escenas que sugiere que San José está en una habitación aparte, serviría para ilustrar la concepción virginal de Jesús.

Existe también una escena típica de estos nacimientos orientales, la de dos mujeres que lavan y purifican al niño Jesús, que, aunque acaba de nacer, se sostiene en pie sobre un barreño con la forma de una pila bautismal.

La tercera escena en la que aparece la Virgen María recostada es usual en las representaciones bizantinas. Puede hacer referencia a que la Virgen tuviese el parto en una cueva como aparece registrado en algunos de los libros apócrifos. Según estos textos María parió sola y sin ayuda. José entró en la cueva con dos comadronas llamadas Zelomí y Salomé. La primera se admiró del parte de una mujer virgen. La segunda mujerno lo creyó y palpó a la Virgen para comprobarlo. Entonces la mano se le secó entre grandes dolores, pero como se arrepintióse curó y pudo coger al niño ●



ecopellet

**cuide su estufa
con nuestros pellets
de alta calidad**




Plaza Diputación, 2. Barbastro
atencionalcliente@ernestocancer.com

☎ 974 31 03 96

descubre nuestros productos en:
www.maschimeneas.com

BARBASTRO MONTA EL BELÉN

El coronavirus va a condicionar la Navidad y también la tradición belenista, salvo para la Asociación de Amigos del Belén que ya han montado el Nacimiento en los Almacenes San Pedro en la plaza del Mercado.

No van a correr la misma suerte los belenes de Lagunarrota y el de la calle Santa Teresa de Jornet de la ciudad del Vero, que montan Anselmo Suñé e Inma Brau, que han decidido no abrir sus puertas por la situación de pandemia.

Por su parte, Rafa Pina y Carlos Sallán ya han terminado su Belén, que este año cumple 27 ediciones, y todo está listo para abrir sus puertas

del 6 de diciembre hasta después de Reyes. ***“A nosotros nos gusta montar el Belén más allá de las visitas que tenga. Los dos guardamos las distancias, vamos con mascarilla y disfrutamos porque es un hobby. El Ayuntamiento nos presta el local y todo lo demás lo montamos nosotros”***, explica Sallán.

El Belén tiene una superficie de 35 metros lineales y unas 500 figuras, algunas de ellas de gran valor artístico elaboradas en artesanos murcianos. El paraje es mediterráneo, tan

propio del Somontano como de Palestina. El montaje está dispuesto en un circuito para permitir la fluidez de las visitas por cuestiones de seguridad.



Carlos Sallán y Rafa Pina

YO SOY BACH

Por J. C. Marco

Yo soy Bach. Un creador, un genio, un semidiós. En mi ofrenda musical modulo ad infinitum, cual bucle extraño, un tema regio y, a modo de canon en perpetuo ascenso, me hallo sostenido cual virtuoso barroco; relamido y mordente. **Y tú, piel blanca y timbre moderado, siempre subdominante en la obertura, con tu trino ritenuto y tu puntillo galante representas para mí la fantasía, el contrapunto.**

Con ritmo dinámico orquestas la armadura de mi compás, y presto a la composición me dejo transportar, en progresión armónica, siguiendo la cadencia de tu pulso. Ligando cada nota, piano piano, recurro a portamentos, invierto mis deseos y acelero hasta que se opera el milagro. Si el motivo no me convence, garrapateo la partitura; la clave está en la repetición. **A veces lo consigo a la tercera, a**

la quinta o a la octava. Nunca me rindo. Si es necesario me entono y, en una fuga hacia adelante, afino mis sentidos y piso el pedal. Me libero de cuerdas, toco madera y me dejo acariciar por los vientos hasta que, por bemoles, doy con la tecla. Es aquí cuando en mayor o menor medida siento la pasión de los trémolos, la polifonía de las voces, lo profano de lo sacro. Entonces me retiro a mi cámara y, en silencio, rezo sanctus y kyries como agradecimiento.

Contigo mi vida es un adagio, alegre y pleno de percusión a temporadas, disonante y con cesuras por momentos. Una loca partitura, interpretada sin director, en la que se intercalan, ad libitum, pentagramas atonales y tritonos, preludio de agitados sin sordina. Reclinado en el tresillo escucho tus sonatas a capela; ese bajo cifrado, figurado y

continuo que me obliga al análisis. Pero a pesar de tus altos y tus bajos, de esos intervalos en los que lo dominante sugiere disminuidos, considero que el sistema es tonal. Me deleito con tus acordes aumentados, tu tablatura bien temperada, el vibrato de tu chelo. En general nuestros conciertos fluctúan entre el romanticismo de los primeros tiempos y el lieder de la coda, alternados con interludios renacentistas. Los estribillos me saben a gloria, así como los ornamentos corales en las tardes de domingo.

Por lo demás, debo confesarte que me siento atrapado por la sublime sinfonía que envuelve nuestra suite, y que pienso hacer un calderón en mi vida, pues deseo disfrutar de tu clásica musicalidad hasta el último clic del metrónomo. Porque yo soy Bach ●



UN CUENTO PARA FOMENTAR LA IGUALDAD DESDE EL AULA

Las maestras de Infantil y de Primaria Ana Pallaruelo y Pilar Pera han publicado su segundo cuento ilustrado titulado 'El amor no pincha', que da continuidad a su exitoso 'Sin púas no hay erizo'. Si ese cuento giraba en torno a la autoestima, su último trabajo editorial constituye una valiosa herramienta para trabajar la igualdad. De hecho, apenas sacarlo a la luz ha sido elegido por la dirección General de Planificación y Equidad del Gobierno de Aragón como material coeducativo para trabajar la igualdad de género en todos los colegios de la Comunidad.



Ana Pallaruelo y Pilar Pera

Las autoras nos comentan que este cuento constituye una magnífica herramienta para profundizar en el mundo de las emociones: *"El amor no pincha significa que el amor no duele. Esta es una historia de amigos que pinchan y de amigos que pueden llegar a asfixiar. En este cuento, Púas y su amiga Mía, a través de su amistad y de la relación entre un roble y una hiedra, nos hacen reflexionar sobre la importancia de querernos, respetarnos y saber poner límites para que nadie apague nuestra luz"*.

Las autoras subrayan la importancia de analizar críticamente los modelos de relación, así como desarrollar en los niños y niñas aspectos tan necesarios como la autoestima, la seguridad en sí mismos, el establecimiento de límites y las habilidades sociales como la empatía y la asertividad. Les parece fundamental comenzar a trabajar dichos aspectos desde edades tempranas, haciendo alusión a las amistades que a veces pueden resultar dañinas, trabajando en cada niño la capacidad de expresar lo que siente, fortaleciendo

su poder interior

Al final del cuento, han añadido algunas pinceladas que ayudan a profundizar en el cuento y sirven de guía para trabajar distintos aspectos como la importancia del respeto en las relaciones, la diferencia entre apego / amor y el peligro que entraña responsabilizarse de las emociones ajenas, ya que quien se siente culpable es fácilmente manipulable.

Para conocer más sobre las autoras barbastrenses y su trabajo puedes visitar su página web www.enraizarte.org.

LEER EN EL MUNDO RURAL

La comunidad de lectura El Rey Rojo, creada desde la Red comarcal de bibliotecas del Somontano en colaboración con el Centro de Profesorado de Monzón y con la profesora de la Universidad de Zaragoza, Rosa Tabernero, investigadora del grupo Ecolij, presentaba recientemente y de forma virtual una publicación en la que repasan el trabajo realizado para el fomento del libro y de la lectura en esta comarca durante los últimos ocho años.

Un proyecto que como se explica en la introducción de esta publicación *"obedece a las necesidades del medio rural, un medio en el que el espacio se convierte en motor*

de transformación puesto que los encuentros entre personas y libros dibujan la metáfora del propio territorio. Universidad, Comarca y Centros educativos comparten este espacio en el que las conversaciones generan un conocimiento alrededor de la lectura como medio de aproximación a la realidad".

La publicación de esta experiencia en el entorno rural nace con este ánimo y la firme creencia de que se trata de un modelo perfectamente extrapolable a cualquier territorio de características similares al Somontano, tal y como se demostró cuando el grupo Ecolij lo trasladó a la Comarca de Cariñena (Zaragoza) ●

ORGULLO ROCKERO DEL MEDIO RURAL

AU D'ASTÍ

La formación integrada por jóvenes de Fonz y Binéfar prepara su primer disco con canciones en aragonés bajoaragonés

Cinco jóvenes de Fonz, Barbastro y Binéfar están revolucionando el panorama musical en nuestras comarcas con la original formación Au d'astí que lleva por bandera el orgullo de pertenencia del medio rural hasta el punto de que parte de su repertorio lo interpretan en el aragonés bajoaragonés que se habla en el entorno.

La formación la componen Dani Ferrer y Víctor Ferrando, guitarras, Diego Bronchal, bajo, Daniel Castarlenas, batería, Manuel González, cantante. Todos tienen experiencia musical procedentes de otras bandas populares en el territorio como el grupo de versiones Boira de Fonz, Vizio y Verbo de Binéfar y acaban de cumplir el pasado mes de julio su primer año como Au d'astí. Su debut fue en una fiesta de Binaced tras tres meses de ensayo y la respuesta del público ha sido mejor de la esperada.

“Nos conocíamos de otros grupos de rock clásico y de versiones pero yo llevaba en la cabeza montar otra cosa más cañera, con directos divertidos, con estilos en punk y ska, con canciones en castellano y en aragonés bajoaragonés que quizá sea lo más curioso —explica González—. Creo que somos la única banda que canta en rock en el dialecto de la Ribagorza histórica y no en un aragonés normalizado. La gente nos dice que ya hacía falta un grupo así”. “Hasta que llegó el coronavirus teníamos claro que si no tocábamos todos los fines de semana en los pueblos era porque no queríamos, porque la experiencia ha sido muy buena y nos han reclamado.



La banda durante un actuación

El grupo ha caído bien, porque ofrecemos conciertos divertidos y te van llamando”, cuentan.

En sus conciertos también introducen versiones de las bandas que admiran con temas propios en los que reivindican el medio rural como un lugar donde poder vivir de forma digna. Sus letras beben de las esencias aragonesas esparcidas durante décadas por José Antonio Labordeta, encarnadas en los 90 por Ixo Rai, o ya en este siglo La Ronda de Boltaña. **“En nuestras letras reivindicamos la vida en los pueblos frente a la gran ciudad, vivir en los pueblos es una apuesta contra la tendencia de vida ultra capitalista”,** señala su cantante. También hay canciones sobre la S.D. Huesca que califican de un **“orgullo provincial”.**

Y en lo musical miran al punk y rock radical vasco con bandas clásicas como Kortatu o, ya de nueva ornada, como Segismundo Toxicómano, Rotten XIII, Brigade Loco, también con referentes clásicos como The Class. Un rock combativo y de compromiso social, que en el caso de las bandas vascas, cantan en euskera. Un espejo donde se siente bien reflejados Au d'astí.

La pandemia les ha pillado en proceso de grabación de su primer CD.

El estado de alarma paralizó su paso por el estudio al que van a volver para poder lanzar su primer disco antes de que acabe el año. **“El coronavirus no ha obligado a cancelar varios conciertos previstos y seguro que hubieran salido más, además nos hubiera gustado grabar un EP con cuatro temas nuevos para seguir tocando todo el verano. De momento ya tenemos 14 temas y nuestra idea es grabar el disco porque nos lo están pidiendo”,** afirma Ferrer.

Su buena penetración entre el público del entorno la enmarcan en el florecimiento de un sentimiento de identidad, enarbola los valores del territorio y prima lo local. **“Gente que nunca nos había escuchado en Barbastro o en Monzón nos escuchan y preguntan por el significado de nuestras letras. Estamos viviendo un resurgimiento de la tierra, de lo propio, ahora todo el mundo es de la S.D. Huesca, ... Puede ser una moda pero quizás es por ello por lo que llamamos la atención. Nos gustaría que como ocurre con La Ronda de Boltaña, que suena al principio de nuestros conciertos, la gente coree nuestros estribillos, aunque somos muy cañeros y metemos mucha carga política”,** explican ●



CINES, QUÉ LUGARES

Por Antonio Lachos Roldán

De las cosas que se pueden hacer en un lugar oscuro con un montón de extraños sin que algún remilgado encienda las luces exigiendo organización, ver cine es, sin duda, la mejor. **Antes, para ir al cine hacía falta algo de tiempo y un poco de dinero. Ahora hace falta también que esté abierto,** pandemia o comunismo genocida perroflauta misántropo leninista venezolano obligan, convenio ecuaníme. Y no era hasta la salida cuando uno se descubre transformado, cuestionado o embriagado, pero eso mismo pasa también en los bares. Noches más tarde vuelves otra vez, soñando con encontrar otra gran noche rafaiana (el renacentista no, el otro), pero casi nunca pasa. O no pasa igual. O pasa igual, pero ya no es lo mismo. También en los cines. Y es algo que utilizan muy bien los partidos bardofranquistas: cualquier tiempo pasado fue mejor y ya nada es lo que era, ni la nostalgia, ni los tomates del huerto, ni tampoco Inés Sastre, aunque todo eso sea únicamente el *poder del tiempo y el laboreo del olvido*, que decía el maestro.

Al margen de ciertas filas de irreverente reputación donde, aseguran, se comparten tibias humedades, en los cines lo que de verdad compartes es silencio y oscuridad, salvo importantes ilustres que miran el guasap durante la sesión, no vaya a ser que les hayan publicado por fin la gran novela americana mientras veían la película. Eso pensaba hasta que de reojo pude ver a mi vecino de butaca escribir



Teatro Principal de Barbastro. Manuel Tomás Cortés

antes de irse en una de Kiarostami: *Piluchi, pon a calentar las acelgas que no aguanto el cine mudo*. Al menos se fue a cenar a casa, no como los que van al cine a ponerse como el chico del esquilador. Y es una pena, porque es un espacio en el que todo el mundo ha vivido emociones intensas, que ha generado recuerdos inmarcesibles o del que un día, simplemente, se sale siendo otro. **Por eso, cuando se derriba una sala de cine y entra la luz del sol se produce un sacrilegio,** se desvanece un misterio y huyen de ese lugar todos los personajes que, paradójicamente, también eran solo luz.

Mientras, las plataformas audiovisuales televisivas exterminan a las salas de cine ofreciendo un producto de consumo fácil y de imprecisa calidad que no deja de ser otro chupete digital. Emergen así los **sofáinomanos**, felices consumidores de historias sin brújula, colonizados por una visión

del mundo que pretende ser sofisticada y se queda en entretenimiento pop. Sorprende esa pretensión de aniquilación que el mundo audiovisual lleva implícita, como si debiese desaparecer lo anterior para que lo nuevo pudiese implantarse. Sería suficiente con entender que son emociones diferentes, que incluso cuando el producto es totalmente distinta, que es necesario compartir oscuridad para ver la luz. También el cine, como la literatura, es solo esa cerilla que no ilumina apenas nada, pero que permite ver cuánta oscuridad hay a su alrededor, Yoknapatawpha mediante.

diente.

En esencia al cine se va como se va a misa, pues son liturgias que implican devoción, misterio y cierta búsqueda de redención. Es lo que Nuccio Ordine denomina la utilidad de lo inútil, *“la perentoria necesidad del arte, la literatura, la historia y la filosofía en nuestro mundo hipertecnologizado y obsesionado por la economía de lo inmediato”*. Triunfa, no obstante, la apología del analfabetismo, la defensa de una visión del mundo en la que la cultura no tiene cabida por ser, al parecer, improductiva y prescindible. Hay una entrevista de 1997 a Camilo José Cela que vaticina nuestra situación: fue preguntado por cuál era el problema español que más le preocupaba y respondió que la mayoría de los problemas terminarían algún día, pero que la eliminación de las humanidades de la enseñanza tendría consecuencias irremediables. Y vamos para bingo ●



El pintor Miguel Ángel Encuentra expone hasta final de enero en el Museo de Teruel su gran obra ‘Negro esperanza’ que le ha ocupado sus últimos veinte años. Una pieza de 21 metros compuesta por otros tantos cuadros con identidad propia pero que en su conjunto ofrecen un discurso estético crítico de la sociedad capitalista ●

CULTIVO Y TRANSFORMACIÓN DE MATERIAS PRIMAS VEGETALES Y DE ORIGEN ANIMAL: ALGODÓN, ESPARTO Y LANA

ARTESANÍA TEXTIL EN EL SOMONTANO

por Balbina Campo Nadal

ALGODÓN. El algodón fue introducido en Europa por los fenicios. En España, a finales del s. II, había plantaciones de algodón en las cercanías de Sevilla, cultivo que se extendió mucho después con los árabes. Durante los siglos XI, XII y XIII, los algodones de Granada eran de una calidad extraordinaria y competían con los algodones orientales.



Planta del algodón

El algodón es una fibra de semilla. Se siembra en primavera y se recolecta en otoño. La planta del algodón es de tallos verdes, hojas acorazonadas y flores amarillas con manchas rojas, su fruto es una cápsula con quince o veinte semillas envueltas en una borra larga y blanca. Cuando la cápsula ha madurado ésta se abre espontáneamente, dejando ver la fibra del algodón, entonces se recolecta y posteriormente se realiza su transformación. Esta transformación es totalmente mecánica desde 1763, en que Highes inventó la primera máquina de hilar. El algodón de mejor calidad es el egipcio. Con el fin de abaratar su costo y ser más asequible, a veces se mezcla con otro de inferior calidad. En el Somontano, concretamente en Costean, se tiene constancia de su cultivo hasta mediados del siglo XX como un producto agrícola más.

ESPARTO. El esparto es una fibra de hoja. Crece en España de forma espontánea. Se cultiva en varias provincias, entre ellas la provincia de Huesca y también en el Somontano. Se utiliza para la fabrica-

ción de alpargatas y cordelería. El de mejor calidad recibe el nombre de esparto de espartero y el más basto albardín. Si el esparto de mejor calidad se carda y se hila, se puede tejer para la obtención de tejidos ordinarios.

LANA. Existen datos de descubrimientos arqueológicos que demuestran la utilización de la lana como fibra textil. Los hallazgos de asentamientos urbanos en el mar Caspio y en Asia evidencian que seis mil años a.C., las ovejas eran animales domésticos y su lana era aprovechada para hilar y tejer.

Dos mil años a.C., en Europa, la lana y el lino eran la base de la artesanía textil. También se encontraron restos de tejidos de lana en los yacimientos de Robenhausen (Suiza). Algunos de éstos tejidos tenían franjas horizontales de color amarillo, rojo, azul y negro, lo que demuestra que conocían el arte de tejer y teñir. En el Somontano la lana ha tenido cierta importancia puesto que en nuestros días todavía hay mujeres que se dedican a elaborar prendas de abrigo, confeccionadas con agujas de hacer punto o con ganchillo.



Vellones de lana limpios sin escarmenar

Las materias textiles de origen animal no son muy numerosas. La lana procede de distintas clases de animales: oveja, carnero, llama etc. De las cabras del Tíbet procede la lana de Cachemira o cachemir. De la cabra de Angora la lana mohair. También se transforma en materia textil, o sea en hilo, el pelo de alpaca, conejo, cabra, camello, dromedario, el

pelo de la crin del caballo etc. He visto prendas tejidas con hilo de pelo de cabra de un tacto y una finura extraordinaria. Hay lana de diferente color, blanco, amarillento, pardo, marrón y negro. El proceso de elaboración de la lana en fibra textil es muy laborioso. Hay que seleccionar los animales vivos y sanos que nos puedan dar el mejor vellón de lana. La lana de los animales muertos es menos resistente y no se tiñe bien.

Primeramente se esquilan las ovejas, y la lana se lava bien para quitarle toda la suciedad, se lava con abundante agua, a ser posible con agua corriente, antiguamente se ponía la lana en un cesto grande o canasta de mimbre, y se iba al río a lavarla. Una vez lavada y seca, se escarmenaba, o sea, se esponjaban los vellones para terminar de sacar los restos de suciedad.



Cardas para cardar las fibras textiles

Seguidamente se cardaba con dos pequeños rectángulos de madera con mango, especie de peines con púas metálicas, llamados "cardas", con los cuales se cardaba la lana quedando preparada para ser hilada ●



PASODOBLE ARAGONÉS

LOS VINOS DEL SOMONTANO

Letra y música: Antonio Latorre Pelegrín Disco "Cantares de mi Aragón"

Maravillas tiene el mundo de singulares bellezas,
y cada país resalta con pasión sus excelencias.
España tiene provincias con historia y blasonadas,
y Aragón en su Corona, sus tres joyas más preciadas.

Huesca, Teruel, Zaragoza plenas de estirpe y nobleza,
las entrañas de sus campos guardan su mejor esencia.
En esta tierra bendita, rica y fuerte como el roble,
de raíces muy profundas Dios repartió muchos dones.

II

Las viñas del Somontano, de Barbastro y su Comarca,
dan insuperables uvas por tradición centenaria.
Denominación de Origen con sus famosas Bodegas,
que a todo el mundo proyectan los vinos de nuestra tierra.

Vinos que un toque exquisito, acompaña la prestancia
de sus prestigiosas marcas, de solera y relevancia.
Sabiamente elaborados en tradicional crianza,
y con la más depurada tecnología avanzada.

III

Blancos, rosados y tintos, suaves, puros y afrutados,
abocados, concentrados, con carácter, delicados.
Con la pureza de aromas de las barricas de roble,
frescos, intensos, redondos, placenteros y muy nobles.

Vinos tintos rojo sangre, de clase y buenas añadas,
fragancias de frutas negras, maduras y confitadas.
Persistentes en sabores, en esencias y sabrosos,
color granate de guindas, largos, finos y carnosos.

IV

Destino de privilegio Comarca de Somontano,
generosa en atractivos y su capital Barbastro.
Monumentos milenarios y palacios señoriales,
congresos, exposiciones y ferias tradicionales.

Tiene historia y prehistoria, un viaje a través del tiempo,
bellas pinturas rupestres, cada pueblo un monumento.
Con deportes de aventura y rica gastronomía,
en la que su vino es arte, tradición, cultura y vida.



Antonio Latorre

COPLA DE JOTA

Los vinos del Somontano
de Barbastro y su Comarca,
los valora el mundo entero
tesoros de sus reservas,
esencias de sus viñedos,
Dios bendiga nuestras tierras
y al labrador que las siembra.
REPITE Y FINAL

Dios bendiga nuestras tierras
y al labrador que las siembra.

SOLUCIÓN DEL PASATIEMPO



• SOMOS IMPRENTA.
SOMOS CREATIVOS

• DISEÑO EN TODAS LAS VERTIENTES

• STAMPING, RELIEVES, HOLOGRAFÍA...
ARTESANÍA INNOVADORA

• ANALIZAMOS TUS NECESIDADES

• COMUNICACIÓN EFECTIVA.
BRANDING DE MARCA

MOISÉS

ARTES GRÁFICAS

www.imprentamoises.com

LITOLATRÍA Por Chesús de Mostolay

RELATOS EN ARAGONÉS

CRUZELÓS (ADAGÜESCA) COMO EXEMPLO ANZESTRAL (no pas *trizentenario) D'O CULTO Á RAS PEÑAS (1ª Parte)

Leyeba en chunio, en o lume-ro 2 d'ista rebista (p. 61), ro titular 'Adahuesca mantiene la tricentenaria romería a Crucelós', e tení de repasar-lo una pallada bezes, con os güellos como espuestas, ta zeziorar-me de que reyalmén se i cuaternaba o que beyeba. E, iprou que sí, lo meteba: a romería de Cruzelós se calendaba, por primera begata en a istoria, como *trizentenaria. L'asombroso notiziallo lo i da un autor desconoxito, qui á l'arreyo de l'artículo no desbela garra fuen en a que se basa ta fer semellán afirmazió. A berdá ye que choca que en o preto cristianismo (seguntes o escrito, a tradición s'enzeta en o sieglo XVIII) y **en uno d'os periodos de mayor ortodocxia relichiosa en o país se dezidise crear un ritual relacionato con as peñas (namenos que emprender á peñazos a sepultura d'unas muertas) e os espritos.** O propio alcalde d'a billa, Francisco Franco, en o cabo de dito escrito, do se i copian unas palabras suyas, no parixe tener-lo tan claro ixo de *trizentenaria e fabla d'una tradición supercentenaria. Debán de tan singular aserto, e á falta d'una argumentazió acordis, **he pensato que poderba estar interesán alportar bels datos que arrullen un señal de luz en tocante á l'orichen d'iste anzestral ritual** que nos une, prauticamén, con o conchunto d'as culturas d'a Tierra e con os primers pobladors d'a mesma.

Sí, porque á l'arreyo d'a istoria, **totas as zibilizacions han feito uso d'a sacralidá d'as peñas, d'o suyo poder persuasor cuentra o mal e d'o suyo simbolismo fertilizador, proteutor e mesmo machico. Lo i trobamos en as antiguas culturas zeltas, griegas e romanas, pero tamién en as arabes, africanas, andinas, Australianas e orientales en cheneral.**

Ya os zeltas, como emos dito, con a

fin d'espantar os malos espritos teneban por costumbre arrullar piedretas en as cruzillatas y en l'alto d'os peños con que zaboyaban os calabres.

Os griegos continoron con a mesma tradición, pero istos ya fendo pedreras en os esbarres, que lugo adedicorón á o **dios Ermes** (proutetor de biachers, pastors e trachiners). E mesmo creyeron leyendas arredol d'istos ritos, como a de Deucalión, do beyemos que os cantals que arrullan **Deucalión** e Pírra se combierten en ombres e mullers, respetuibamén.

Os romanos, que eredoron iste costumbre d'as peiradas d'os griegos, las ofrendoron, en un primer inte, á **Mercurio**, e más entabán á o **dios Terminus**, pos de bez que serriban de proteuzió, feban de buegas de zitudaz, terminos e propiedaz. **As familias romanas, cada 23 de febrero**, gosaban ir de lifara e borina ta istos puestos (as denominatas terminalias), como acayezeba en Cruzelós dica ra Guerra Zebil (astí a chenta se feba en o tozal d'as Cruzetas). **Iste zeremonial, con o paso d'o tiempo, s'irá identificando con os muertos e a suya capacidá d'influyir en plantas e cosechas, por estar os que moran en a tierra.** Ta que istos escansasen en paz e bexilen os caminos, dende iste inte os romanos gosarán chitar peñetas en l'alto as sepolturas, más que más d'as que bi ha canto á ras calzadas.

Martín de Braga, cuan escribe d'a relichiosidá indichena, en a suya obra *De correctione rusticorum* (sieglo VI), ya i denunzia istas prauticas allenas á o cristianismo, i cuaternando ros marueños e l'arrullar peñas: «Atro demonio quiso clamar-se Mercurio, que estió un estuto imbentor de tota mena de trapazas, á qui como dios d'o lucro, ros ombres angluziosos, en pasando por

as cruzillatas, feban como sacrefizio pedreras de tanto arrullar-ne».

Prauticas similares d'acamatonar peñas en un punto determinato las trobamos en continens tan dispars como l'australiano e l'africano. D'o primero destacar a tribu d'os churingaque, qui ta pribar que os espritos moradors de peñase árbols se metesen en os cuerpos d'as suyas mullers e se combertisen en sers bibos, cuan pasaban canto á els, arrullaban una peñeta. D'o segundo, cal nombrar a tribu d'os Masais, qui tamién posaban cantals por os caminos e peiradas en l'alto as fuezas.

O pueblo Ebreyo conserba igualmén o costumbre de clabar un ruellet en as sepolturas (u en os intierros arrullar-lo en a fuesa ta que escanse o muerto), e **os musulmans**, en Mina (puesto disertico asolato á zincu quilometros, alto u baxo, á o este d'a zitudá santa d'A Meca, en Arabia Saudita), gosan, asinas mesmo, arrullar siete peñetas en tres pedreras (monolitos que s'alzan en o balón d'o Jamarāt e que simbolizan á o diablo –aunque dende 2004 lo fan ta un muro–, d'aquí que a ziremonia siga conoxita como a lapidazió d'o diablo). O ritual se fa mientras o Hajj (drento d'a pelegrinazió), dimpués d'aber permanexito drecho debán d'o rostro de dios dende a meyodiada dica o lusco, de dar tres bueltas rapidas e cuatro lentas arredol d'a Kaaba e de tocar a piedra negra. As lapidazions umanas son relacionatas con istos mesmos rituales d'arrullar o mal á peñazos, prautica que promana d'a relichió chudía e que lugo se i calará en a islamica.

¹De correctione rusticorum. Martín de Braga. (ed. Rosario JovéClos. Barcelona. El Albir, 1981)

(continuará en el siguiente número)



RELATOS EN ARAGONÉS

por Pili Lisa

ISTORIA DE RO POBRE PEDRED, RO NINO QUE CAMBIÓN POR UNA CABALLERÍA

Me puson Pedred y anque era chicote, tenebaqu'aduyar en casa pero tamiénn'abeba tiempo padon-donar por as eras de Salas con otros zagals, ir tara escuela, fer males...

Anque una noche, echau en l'alcoba, sintíe gramar a mama por o bajo: **"Pobred con ro chicorrón que ye, ¿cómo bamos a mandar-lo tara montaña, ta una casa estraña? Se nos morirá, no acabará de quedar-ne..."**.

Asinas, una mañanada'abril me planto en racozinap'almorzar y me dize papa: **"Senta-te jomío"**. Prinzi-pió con raprosia de que abebana-palabrau una caballería en Arcusa que les febaasabela falta... **"Ista tarde cogemos ros fardos y pegamos cara Arcusa. Yo me'n bajaré con l'animal y tú caldrá quedar-te-nep'aduyar-les asta que remate-mos de pagar a deuda de ra mula"**.

Malas que comiemos, la emprendiemos cara Güera. A lo que abébanosubiura sierra, antes de burniar cara Bachimaña, miré de bislai y bidera Candelera. Blanca como ras tortolas, paezebadezir-me adiós fiendo sonar a campana. En cosa de bel par d'oras nos plante-mos en Colungo y al poco, en Barcabo. Asti pasemos ra noche, en casa d'unos parientes. A l'amaneziu, emprendiemos cara Arcusa.

En bel par d'orasastí nos plante-mos, en casa l'Obispo. En isas, sale un misache y le dize a papa: **"Güenas Teodoro, ¿qué tal por Salas? ¿Iste ye ro crío? Tiene cara de sacristán"**. Asinas se saludón, charrón que me sé yo qué farfollas y cogió-nra mula. **"T'has de quedar aquí, aduyar-les en ro que te manden ¿eh? Nos han fitogüenfabor con ra caballería y les n'emos de pagar"** dijo papa. Con glarimons le dizíe:

"Papa, ande quiero estar ye en Salas con usté, mama y ros yayos. M'he de morir en iste lugar, llébe-me con usté, le'n pido por fabor". Ni responder-me fizo y emprendió cara Salas con l'animal.

Con l'amo tiré ta entro y conozíe a ra mujer, zinco críos que teneban y raagüela. No pegué bocau y tara cama me'n fue.

Ros días iban pasando y serbidor iba aprendiendo, pero no n'abeba noche que no me pegase una farta-lla de gramar. Me quedé eslesiu como tocho zepa.

Un día, l'amo me dejó en ro monte con ras crabasrezién paridas y ra caballería. A lo qu'él jopó, m'amorré debajo d'unbucho y me chité una cucladeta. A ro qu'abriél'ojobeigo de bislai que racrabeta chicota no estaba. En isas qu'estabapretatara caballería. Por miedo a que le pegase bella calz, l'arreé un peñazo p'asinas espantarlo. Fue mala suerte que le pegó a ro cabrito en ro pulso y lo dejó seco. Si abeselleaul'amo, m'abesematau de bella cazada. De tanto barruntiar, me bino una idea. Tocón ras dos, ras tres y amanezió'l'amo a buscar-me.

Asinas que bidoracrabeta muerta, dize: **"Morgaloso, acabacasas ¿qu'hasfitoqu'hasmataura cabra d'un peñazo? Ya tenez ros peñazerosra fama bien ganada, ya"**. Tartamudié que no abebafito cosa, que ra caballería le pretó una calz porque se le clabó por as garras y... S'azercóta ro bicho, le tajó ra pata y estirando sacó ra piel como si fuese un botico. Y bido ro forau en ro tozuelo, asinas se pensó que se lo fizo ro mulo d'unacalz. Isa noche comiemos sartenada.

Ro berano pasó entre ra siega, ras trilleras y pingoniando bel po-

qued y en lo que m'endié en cuenta, ya replegábanos almendras y nos clabamos en ro Pilar y Todos ros Santos.

Al poco, era ra Purisma y enzen-diónra toza de Nabidá.

"Tronca de Nabidá, yo te bendigo con pan y bino. Buena casa, buena brasa. Buen barón y buen tizón. Y a ros d'ista cara les caiga rabendización".

Se me caebanglarimons como ro puño en acordar-me de casa mía, que no tenébanos cosa pero n'abeba cariño. Ra noche de Nabidá, nos repretábanos bien a ro fogaril y comébanos turrón de pobre, bella naranja si iso y yayo contaba debinetas...

Ro 22 de diziembre, al ir-me-netara cama, preté bien os ojos y pensé entre yo: **"Birgen de ra Candelera, lleba-me-neta Salas que aquí me'nboi a morir de pena"**. Y como ella nunca ha desamparau a dengúnpeñazero, de güena mañana amaneze por o lugar papa. ¡Miá! Pensé que me daba ro zagüero mal de ber-lo. Lo bide que se poneba a charrar con l'amo y en isas, que le dio un sobre pa saldar a deuda. ¡Ya me'n podeda ir!

Emprendiemos cara casa como tronliron. Caliófer noche en Colungo y a punto mañana, salimos cara Salas por o Mon. A iso que llegamos a raregüelta de Bachimaña... prenzipié a gramar y me se caebara moquita a chorro.

En azercar-nos ta casa s'uloraban ras almendras garrapiñadas, ros pastillos, ro turrón de oblea, ras figas... Mama y ros yayos m'aguardaban en ro patio, preté a correr y m'abrazón que cuasi m'afogan... Ya estaba en casa mía, ya estaba en Salas Altas.

Ahora sí, era Navidá ■

LA CASA DE LOS TÍTERES DE ABIZANDA: NATURALEZA, TRADICIÓN Y CERCANÍA

No viven tiempos de vuelo y cielo para los artistas. Lo que todos ustedes saben nos está abrumando y ya son demasiados días, semanas, meses... El mundo de la cultura, y sus actuantes, reciben un subvalor añadido y ruinoso. No poder trabajar es tan frustrante como febril para la más mínima supervivencia. Afortunadamente para los nuestros, La Casa de los Títeres de Abizanda se eleva en tierras empinadas a las faldas de los Pirineos; Los Titiriteros de Binéfar han podido librar un estío inopinado gracias a su refugio para tiempos inabarcables. Y seguirán con más funciones este mes de diciembre, haciendo que el teatro de la vida no se contagie de una fatal inacción que deje abandonadas nuestras almas. Paco Paricio, titiritero de profesión y por vocación, nos acerca a la magia de La Casa de los Títeres de Abizanda.



Vista aérea de La Casa de los Títeres, en Abizanda

¿Por qué eres un titiritero?

Por dos razones: la primera para ser feliz y la segunda para cambiar el mundo. Uno no sabe hasta que punto pesa el bagaje que trae consigo al nacer; creo que las experiencias que vives en la infancia te marcan. Y yo la tuve con mucho juego, conocí a un titiritero como Gerardo Duart, estuve en muchos campamentos, tiempo libre... y descubrí que se podía cambiar o arreglar el mundo con el juego y con el juego con objetos que no son otra cosa que los títeres.

¿Por qué La Casa de los Títeres?

En las giras que hicimos con *La fábula de la raposa* tuvimos la oportunidad de conocer pequeños teatros en Suiza, EEUU y Japón. Y ahí fue donde nos dijimos, ¿por qué no un teatro en nuestra tierra? De eso hace ya treinta años; La Casa la abrimos en 2004 y tuvimos la suerte que en aquellos años la compañía creció mucho, nos dieron el Premio Nacional de Teatro en 2009 y poco a poco hemos ido haciendo de ese espacio algo querido y reconocido.

¿Por qué en Abizanda?

Debo reconocer que buscamos en otros lugares (Ribagorza, Jacetania, Serrablo, Litera), pero apareció Abizanda y rápidamente nos convenció. Encontramos un alcalde, Pedro Santorromán, que estaba encantado de que nosotros llegáramos a su pueblo; nos ayudó y nos dio todas las facilidades.

¿Cómo explicarías la magia de La Casa de los Títeres de Abizanda?

Seguramente reside en varios aspectos: en su entorno natural, en la tradición que inspira casi siempre nuestros montajes, y en el aspecto humano; quien llega a Abizanda y se acerca hacia el teatro casi puede ir saludando a todos los vecinos del pueblo. Habría una cuarta razón, el trato que le damos al público que viene a vernos; estamos por ellos desde que llegan hasta que se van. Procuramos dar una atención cercana y humana.

¿Cómo se conquista a un niño?

No es tanto conquistar como darle tu tiempo y compartir con él. Al niño hay que ofrecerle verdad, porque tiene unas antenas especiales que detectan si lo que está viendo y quién lo hace se lo cree, o si lo hace porque no tiene más remedio. Si tú te crees que vale la pena lo que estás haciendo, que es necesario y que los que te están viendo necesitan que se lo cuenten... entonces ya lo tienes. Yo pretendo fascinar; así lo he intentado en las 8.000 funciones que llevo realizadas a lo largo de cuarenta años. Aunque los niños no entiendan muy bien lo que están viendo, que puedan sentir que en nuestro teatro está pasando algo que les interesa.

¿Qué está suponiendo para la compañía La Casa de los Títeres de Abizanda en tiempos de pandemia?

Ha supuesto muchísimo; ha sido como un

refugio, una tabla de salvación. Este verano creamos un espacio al aire libre para las funciones donde el público se sentía seguro, hicimos visitas en grupos pequeños al museo... Ha sido como una isla donde hemos podido hacer funciones y el público recibirlas en unas condiciones muy buenas.

¿Cuándo te ves de nuevo sobre un escenario con una sala completa en su aforo?

¡En primavera! A lo mejor es muy precipitado, pero creo que está cerca. No sé si mezclo el deseo con el rigor, pero espero que sea pronto.

¿Qué sociedad vamos a ser después de esta pandemia?

Estoy preocupado por las secuelas afectivas que nos puede dejar. Qué tengamos miedo a estar juntos, a tocarnos, a abrazarnos, a estar muchos... No sé cómo vamos a poder restituir esa relación entre nosotros, tal y como la conocíamos antes de marzo pasado. Existe un riesgo de que esta pandemia nos deje una sociedad más fría.

¿Por qué no podemos perdernos las funciones de este mes de diciembre en La Casa de los Títeres?

Yo haría extensiva la respuesta y te diría que necesitamos la cultura como el comer. Nos da identidad, nos hace más sociales, más personas... la cultura, el teatro, nos arma de unos valores y de unas actitudes que vamos a necesitar cada día más ■

TRABAJAMOS PARA FRENAR LA DESPOBLACION

¿Te has dado cuenta de que tu pueblo de toda la vida ofrece un marco de vida saludable e incomparable?

Contacto con la naturaleza, calidad del aire, un ritmo de actividad más pausado, silencio, un paisaje de gran belleza, además de un rico patrimonio y un buen ambiente cultural, una buena oferta de servicios básicos, conexión a Internet y unos vecinos acogedores

Ofrecemos información, orientación y acompañamiento



CONOCER EL
TERRITORIO



BUSCAR
VIVIENDA



BUSCAR
UN EMPLEO



DESARROLLAR
TU PROPIO
NEGOCIO



TRASLADAR
TU EMPRESA



PARTICIPAR
EN LA VIDA
SOCIAL DEL
MUNICIPIO

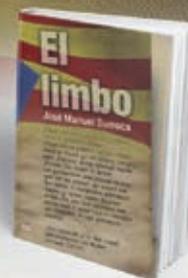
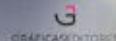
¡Ponte en contacto con nosotros!
CENTRO DE DESARROLLO DEL SOMONTANO
Teléfonos: 974 31 60 05 y 616 686751
cedersomontano@pueblosvivosaragon.com

El limbo

José Manuel Surroca

Intriga, investigación, deslealtades, traiciones..., todo en esta trepidante novela policiaca de ficción, superada por la realidad actual. El independentismo catalán como telón de fondo, localizado en Bruselas y Lledoners.

EN TU
LIBRERÍA
HABITUAL



CON FIRMA PROPIA

CHESUS DE MOSTOLAY

filólogo y etnógrafo

Siempre he pensado que la desmemoria es uno de los peores males que aqueja a la humanidad. El recurrir al olvido como lenitivo ante el sufrimiento pasado solo conduce al desaforado e irreflexivo progreso, a la angustia de la inseguridad personal y a la destrucción social y cultural. La equidad, la tolerancia y la libertad nacen del conocimiento ancestral, de la sabiduría popular, de la transmisión de valores generacional, de ahí que mi interés como etnógrafo y lingüista siempre haya sido el de acopiar este hecho diferencial.

Como novelista, me he interesado por algunos acontecimientos sobresalientes de la historia reciente: horrores y sufrimientos padecidos por las generaciones del siglo XX que, en buena medida, perfilaron nuestra triste realidad. Pero las vivencias personales (muy duras, en su mayor parte) y los recuerdos también forman parte del entramado argumental de mis novelas, siempre con la idea de que estos induzcan a la reflexión, al análisis sosegado y a la concienciación.

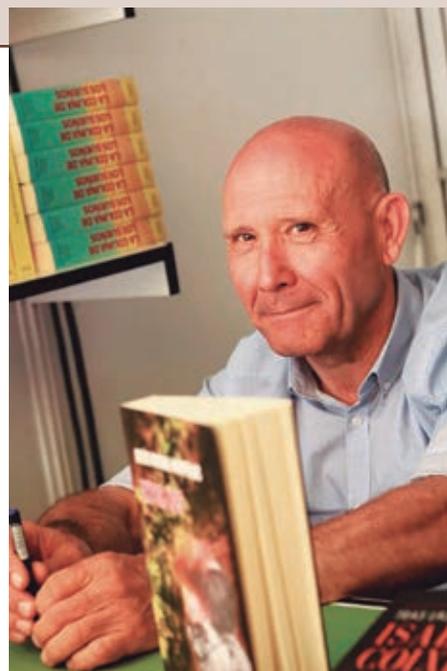
Escribir para enseñar, aunque más aún para aprender, ese es mi lema. Solo de la obligada consulta y la desaforada lectura puede nacer la buena escritura. Escribir para liberar esos viejos fantasmas que nos atentan. Kafkadecía que un libro debe ser un punzón de hielo capaz de romper el mar helado que llevamos dentro,

“Escribir para enseñar, aunque más aún para aprender, ese es mi lema. Solo de la obligada consulta y la desaforada lectura puede nacer la buena escritura.”



y yo así lo he entendido siempre. Pero escribir en libertad, sintiéndote al margen de lo políticamente correcto o del orden social establecido, sin preocupar para nada si con lo escrito vas a molestar, incomodar o perturbar. Inconformismo y rebeldía como forma de entender la vida. La escritura como constatación viva del divorcio entre el escritor y la sociedad. A mí nunca me han hecho esa pregunta que tanto enardece a los autores de: Y usted ¿por qué escribe? Si algún día me la hicieran, lo primero que me vendría a la boca, seguro, sería: para incomodar, aunque luego no supiera focalizarlo en quién. Como dijo Javier Cercas en su día: «Escribo porque la vida es una mierda, y los hombres, un hatajo de indeseables y de cobardes».

Escribir te convierte en contestatario, y te obliga a apurar el cáliz hasta



Chesus de Mostolay

el final, por amargo que sea el acibar que contiene. Es el precio a pagar por el escritor que va contracorriente, que ve en la escritura una subversión social. Para mí no existe ningún placer en la creación literaria: simplemente se trata de una necesidad vital, de una necesidad continuada de viajar a las cavernas de la conciencia para hacer aflorar toda la suciedad. Escribir para liberarse, pero también para intentar liberar a los demás de la asfixiante carga de la realidad (aunque uno tenga la angustiosa y continuada sensación de que todo lo que escribe no sirve para nada). Escribir, en suma, para desnudarnos ante el mundo, con la esperanza (vaga) de llegar a otros, tan perdidos y solos como tú, que, posiblemente, nos están esperando con la ilusión de saberse acompañados, queridos y arropados ■



INFORMACIÓN LIBRE, UN DERECHO, UNA NECESIDAD

Por Una Perra Verde

A esta sociedad en la que vivimos se la ha llamado la de la información o la del conocimiento, sin embargo, **ya vamos dándonos cuenta de que hay tanta información que estamos muy desinformados y de que conocimiento no es información, aunque van ligadas las dos cosas...** y si es difícil obtener información fiable y por lo tanto conocimiento, cuanto más difícil se nos hace pensar críticamente, libremente, porque opinar es una cosa y pensar de forma crítica y fundamentada otra.

Nadie puede negar hoy en día la importancia de la información, fiable, rigurosa, fundada, porque no sabemos de quién fiarnos, fakenews, intereses económicos detrás de las vacunas, detrás de los medicamentos y también detrás de la información. Pero hay que tener mucho cuidado, porque no todos mienten, no todas las fuentes manipulan, hay medios que sí persiguen un interés común, que creen que sí están haciendo una labor social, cultural e informativa responsable y crítica, y que además, la deben hacer.

Teorías conspirativas nos persiguen **¿Qué pensar? ¿De quién fiarnos?** La ciencia no siempre acierta, de hecho solo se aproxima a la realidad con sus teorías y también es verdad que está sujeta a intereses económicos y políticos... pero es la herramienta más cierta de consenso crítico con la que podemos contar... y la comunidad científica nos comunica que esta pandemia global procede de una zoonosis por pérdida de biodiversidad, lo que quiere decir que es una enfermedad que procede de otra especie animal (como el ébola o el zika, no es tontería, se calcula que el 60% de las enfermedades infecciosas que afectan al ser humano son zoonóticas). Sin embargo, un ecosistema sano mantiene controlada la aparición de plagas y patógenos, la biodiversidad nos protege.

¿Quiénes están detrás de la confusión, el engaño y la manipulación? En este sistema en el que el beneficio económico se pone por delante de los equilibrios biológicos y los derechos humanos: las grandes empresas trans-

nacionales y partidos políticos que defienden sus intereses, ideología neoliberal, neofascismos. **¿A qué me estoy refiriendo?**, a las grandes empresas farmacéuticas que solo invierten en desarrollar medicamentos que curan las enfermedades de los ricos, que ignoran las enfermedades que aquejan a la mayoría de la humanidad porque invertir en investigar cómo curarlas supondría menos dividendos. Que desarrollan semillas que enferman y padecen plagas que solo sus pesticidas pueden salvar y que fomentan los monocultivos y la agricultura intensiva que destruye la biodiversidad. Esas empresas de armamento que desde hace ya más de 30 años se dieron cuenta de las consecuencias catastróficas del cambio climático y de las migraciones forzadas que éste iba a provocar y vieron negocio en fortificar y rearmar las fronteras y ahí están haciendo dinero con nuestros impuestos, matando y condenando gente en lugar de trabajar para evitar el desastre.

Si queremos sobrevivir como especie, si queremos cuidar la vida, no podemos poner por delante la acumulación de capital. No tenemos otro planeta, no

quienes las desempeñamos creemos que nuestro fin es ayudar, crear una sociedad mejor, aportar a los demás, y ganar dinero no es lo más importante, aunque también lo sea...

Por eso cada vez más medios de comunicación están buscando la autofinanciación, porque si sus sueldos dependen de la publicidad de estas grandes empresas, entonces no pueden criticarlas, no pueden contar toda la verdad.

Desde hace tiempo en España medios como El Salto, La Marea, Público, La cafetera, Carne Cruda, Radiojaputa, se financian solo con ayuda de suscriptores, mecenaz, crowdfunding y no admiten dinero de empresas que inviertan en armas, en bolsa o en hidrocarburos. Ahora los grandes también han priorizado la información veraz al beneficio económico, TheGuardian y El País se han pasado al modo suscripción como ya lo hicieron y lo harán otros.

Porque no hay democracia sin libertad de expresión, ni hay posibilidad de pensamiento libre sin información rigurosa y fiable. Necesitamos un periodismo comprometido, transparente

Hay mucho dinero e intereses puestos en crear esta confusión, en trabajar para la desinformación, el entretenimiento y las cortinas de humo, se utilizan todo tipo de estrategias de marketing, publicidad, comunicación, para que pensemos que hacer negocio es lo mismo que sobrevivir, que acumular capital es cuidar la vida, pero se trata justo de lo contrario.

hay vidas que valgan más que otras, no hay posibilidad de supervivencia como especie si la temperatura global sigue subiendo al ritmo que lo hace. Esta pandemia es preludio y aviso de lo que está por llegar y podemos hacer mucho todavía para que eso no ocurra, pero nos están despistando...

Curiosamente en este sistema en el que parece que todas las personas trabajamos nada más que para ganar dinero, hay una serie de profesiones que se dice que son vocacionales, por ejemplo la medicina, la enseñanza, y también el periodismo... **¿Qué significa esto?** Que

e independiente, y para ello hay que pagar, porque las personas que se dedican a realizar ese trabajo, a investigar e informar necesitan cobrar un sueldo digno. En esta sociedad de locura y miedo, como consumidores y lectores tenemos mucho que cambiar y que hacer y no vamos a descubrirlo si no buscamos una información alternativa a los centros del poder. **El cambio empieza precisamente en la ciudadanía y en sus hábitos de consumo de la información, de esos hábitos depende que podamos parar el calentamiento global y conseguir un mundo más justo y más habitable** ●

CENTENARIOS DEL SOMONTANO Por Ángel Huguet

ENCARNA NÁGER, BISABUELA DEL SOMONTANO CON 105 AÑOS



Encarna con sus hijos, Fina y Alfonso

La Tablet no existía cuando nació Encarna Náger Benito (19 de agosto 1915) que tiene 105 años, cumplidos en agosto, y se maneja lo suficiente **“para jugar porque la veo bien. Sopa de letras y alguna cosa más”**. Es posible que sea la única centenaria de la provincia que tiene una tablet propia, **“las cosas nuevas me han gustado siempre y ahora, a la vejez he aprendido muchas, porque antes no tuve ocasiones ni tiempo disponible. Me regalaron la tablet y me entretengo mucho”** explica Encarna.

En el censo del Somontano ha “heredado” el título de vecina con más edad que tuvo Lucía Lacomahasta el pasado 31 de mayo cuando falleció con 108 años de edad en Castillazuelo.

Encarna es, también, la vecina más longeva de Barbastro y entre las mayores en la provincia de Huesca. Tal vez sea la más longeva. En clave de buen humor, **“a veces me canso de vivir pero, en realidad, me agarro a la vida como cualquier persona”**.

De su buen humor se desprende que **“estos 105 años se me han pasado**

deprisa y siempre, bien acompañada por la familia”. Se refiere a los hijos Fina y Alfonso, tiene una nieta, Raquel, y un bisnieto, Iván. Al mismo tiempo señala que **“no ha sido una vida fácil porque mi madre, mi hermano Jose que tenía 24 años y mi abuela faltaron muy pronto. Así que siendo una niña, me hice cargo de la situación y de mi padre”**.

En la misma línea de recuerdo, **“a los 17 años fui a Zaragoza a buscarme la vida, pasé nueve años y conocí a mi marido Pío en el refugio durante un bombardeo de la Guerra Civil. Nos casamos en el año de la victoria (1939). La década de los años 30 fue muy complicada porque tuve que tomar decisiones desde joven aunque eso me hizo fuerte. Los primeros 25 años de mi vida fueron convulsos porque perdí a casi toda la familia en cuestión de diecisiete años”**.

En la vida laboral trabajó en dos fábricas textiles y cuando vino a Barbastro vivió en el barrio del Entremuro, **“en casa Espier con la señora Francisca que era como mi madre, más tarde**

pasamos a casa Olivareta con la señora Candelaria. Mi hija Fina cuando era pequeña se pasó allí muchas horas al lado de la fogardera”. De aquellos años recuerda -entre otros- a Julia Aguilar Julieta, **“como si la viera, llevaba los gatos en una cesta, vendía periódicos y se ponía en la tienda del señor Felú en la calle Monzón. Allí contaba sus aventuras con toreros y cuando se bañaba desnuda en el río Vero”**.

Encarna está “al corriente” de cuanto pasa más allá del barrio, **“ahora salgo de casa cuando es posible y siempre cerca de donde vivimos. En realidad, Fina y Alfonso me informan de casi todo. Así que no me quejo de nada”**. Respecto a la salud con 105 años recién cumplidos, **“ya me gustaría que fuera de hierro, pocas pastillas he tomado aunque los achaques ya se notan un poco. A las personas que hemos sido muy activas la inactividad por impotencia física nos va muy mal”**.

En la vida cotidiana, **“no hago demasiadas cosas porque tampoco puedo. Me gustaba cocinar y reconozco que he sido una buena cocinera, cuando cumplí 100 años delegué en mi hija Fina y colgué los platos. Aun así le ayudo en cosas fáciles como limpiar la verdura y dar el visto bueno a los guisos”**.

Dos pandemias en su vida

De centenaria ha vivido por segunda vez los efectos de la pandemia tras la primera en 1918 cuando tenía tres años de edad, así que se considera una superviviente, **“al principio pasé la cuarentena muy asustada por las noticias que daban cada día y las imágenes que se veían por televisión. Cumpló las normas sanitarias al máximo, aunque no sé cómo terminará todo esto”** ●

ERES LO QUE LEES



Raquel Latre

VIDAS EN 40 LÍNEAS Por Ángel Huguet

RAQUEL LATRE, ENTRE LA ENOLOGÍA Y VITICULTURA

mos la agencia dedicada al enoturismo. De manera que lo compaginé con mi labor de formadora de adultos en cursos de Marketing, ventas y otras materias” recuerda. La palabra emprender tiene un significado claro, “nos enseñó que debíamos estar al día y cada año fue nueva formación, Máster en enología, viticultura y marketing del vino, nivel III de la Wset, certificación del Reino Unido muy reconocida en el mundo del vino y sumiller profesional por la Universidad Rovira y Virgili”.

La elección de presidentadel Consejo Reguladorha sido nuevo reto para una mujer emprendedora y forjada como persona, *“soy reflejo de quienes han pasado por mi vida y han dejado parte de ella conmigo. Mi familia, un hogar donde cariño, sonrisas y sentido de la bondad son habituales... los mejores momentos cuando estábamos los cuatro juntos. Aún recordo dolores propios de hogar”.* Su padre faltó cuando Raquel tenía 19 años, *“fue una gran lección de vida, jamás puedes imaginar el hueco, el dolor in-*

tenso que aún siento después de 25 años. Y cuanto mayor es la alegría, más se le echa de menos, su pérdida me enseñó lo que de verdad es importante en la vida. Es triste que pasen estas cosas para tener esos aprendizajes”.

La vida sigue, *“mi madre estaba ahí y lo ha dado todo por la felicidad de sus hijos, de ella he aprendido el esfuerzo, sacrificio, bondad y amor, mucho amor y mi gran hermano ha sido ejemplo, guía, mentor, agradezca siempre”.* En el terreno laboral reconoce que ha tenido *“la gran suerte de rodearme de gente muy profesional y de todos he aprendido desde los inicios de azafata en Viñas del Vero hasta mi labor emprendedora con Manuel”.*

Más lecciones de vida, *“mis hijos Manuel y Valentina”* y para el final *“Manuel, mi compañero, socio, amigo, padre de mis hijos, desde el primer día que nos conocimos no hemos dejado de hacer cosas juntos. Es el mejor compañero de viaje para descubrir el mundo del vino”* ●

Raquel Latre tiene ADN Somontano desde que nació en Barbastró (1972), de estudiante pasó por diferentes centros hasta los 18 años para iniciar Ciencias Empresariales en Zaragoza aunque el último curso lo hizo en Francia con Beca Erasmus. Bases sólidas para integrarse en el mundo laboral donde conoció la palabra trabajo, característica en su padre Rafael bregado en la dureza del transportista que saca adelante una familia con mujer y dos hijos.

“En un momento dado, después de trabajar en empresas, la vida me puso a Manuel en el camino y crea-

SEMANA DE LA CIENCIA

DEL 10 AL 18 DE DICIEMBRE DE 2020



CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

- » 10ª Edición del Concurso TU VISIÓN DE LA CIENCIA
El virus que nos cambió la vida
Plazo de presentación: del 14 de diciembre al 10 de enero

EXPOSICIONES

- » FOTCIENCIA 17 y TU VISIÓN DE LA CIENCIA
Del 30 de noviembre al 9 de enero

CONFERENCIAS

- » *LA ÉTICA EN LOS TIEMPOS DE LOS DATOS MASIVOS*
Jueves 10 de diciembre - 18 h - Online
Impartida por Ángel Luis Rubio García, profesor de Lenguajes y Sistemas Informáticos y decano de la Universidad de la Rioja
- » *EL MICROBIOMA Y LA MICROBIOTA. ¿TENEMOS TODO UN UNIVERSO DENTRO DE NUESTRO ORGANISMO?*
Lunes 14 de diciembre - 18 h - Online
Impartida por M.ª Victoria Arruga Laviña, catedrática emérita de Genética de la Universidad de Zaragoza
- » *PERSEVERANCIA: EL PRÓXIMO ROVER DE NASA EN MARTE*
Miércoles 16 de diciembre - 18 h - Online
Impartida por Jorge Pla-García, doctor en Astrofísica e investigador en Ciencias Planetarias en el Centro de Astrobiología



Las conferencias se realizarán "en línea", son gratuitas y requieren inscripción previa. Más información e inscripciones: www.unedbarbastró.es

SOMONTANENSES POR EL MUNDO

SERGIO POSTIGO EN... SAN DIEGO

Hace ya 9 años que este barbastrense tomó rumbo al continente americano. Pasó los tres primeros años en Panamá y desde 2014 se ha instalado en el Sur de California (EE.UU), Sergio ¿Por qué San Diego? Durante mi etapa panameña conocí a la que hoy es mi esposa. Ella es americana y después de un tiempo en Panamá decidimos mudarnos a San Diego, donde ella ya había vivido una temporada.

Dicen que San Diego es una de las mejores ciudades de EEUU para vivir, ¿Qué tiene que suele enamorar?

Es una ciudad muy playera, playas cuidadas que se llenan de gente de todo tipo los fines de semana. Además es destino turístico por el Comic Con y por su Zoo, referente nacional. El centro está lleno de bares y restaurantes, vacíos de día pero a rebosar las tardes y fines de semana.

¿A qué te costó habituarte más?

Al principio chocan ciertos detalles, los horarios de las comidas, la diferencia de precios en la compra, los bares y restaurantes, los alquileres, todo. Los salarios son más altos, pero con el coste de la vida, al final te quedas igual. Una vez te acostumbras a esos detalles la vida no se distingue tanto.

¿Tu día a día es parecido al que llevarías en España?

Yo creo que sí. Lo que condiciona mi horario no es el lugar sino los dos niños de cuatro años que mi esposa y yo tenemos. Nuestro día empieza a las seis, dejo a los críos en la guardería a las ocho, y a los ocho y media ya estoy en la oficina. Aquí comemos a las doce, nadie vuelve a casa para comer. Cenamos a las seis y a las nueve ya estamos casi metiéndonos en la cama

En cuanto a la comida ¿Hay similitudes?

La comida es por lo general menos elaborada que en España. Aquí la gente de lunes a viernes se quita el hambre con un bocata o ensalada. El fin de semana tiran de restaurantes y de vez en cuando la tradicional barbacoa en el jardín. También se ven muchos food-trucks. La cocina en San Diego es una versión californiana de la mexicana.

¿Sus aficiones se parecen a las nuestras?

En San Diego no es extraño conocer a alguien que fabrique su propia cerveza en el garaje. Entre los niños, el fútbol europeo y que aquí llaman soccer, cada día es más popular y está quitando aficionados al fútbol americano y al baseball.

¿Alguna costumbre que realmente te sorprendió?

Aún me llama la atención que la gente puede hacer cola durante una hora en la calle para entrar al restaurante, tienda de donuts o cafetería. No recuerdo alguna vez que yo haya hecho cola en España, si no había sitio, te ibas a otro.

¿Qué concepción tienen de los españoles?

Hay de todo. Hay gente que nos ve como algo exótico y enseguida sale en la conversación la dictadura de Franco, los toros y las siestas. Otros, los menos, te consideran un mexicano de Europa, quedan sorprendidos al oírte hablar español, no les encaja el acento. Cuando viajan a Europa lo hacen principalmente a Italia y Francia. España suele ser la tercera opción.

Educación, sanidad,... ¿Qué tal están?

El sistema educativo público es gratuito como hasta el instituto en España. Hay colegios privados y concertados. Las guarderías son todas privadas, y no baratas, al igual que las universidades. Es común abrir una especie de plan de ahorro para pagarlas desde que los niños son muy pequeños, o directamente pedir un préstamo. Hay también universidades públicas, pero sus tasas son elevadas igualmente.



Sergio y familia visitando el centro de San Diego

En el sistema sanitario existe uno público de mínimos, pero lo normal es que una vez trabajas, la empresa pague la mitad de un seguro privado. La otra mitad te la descuentan cada mes del salario. Aún con seguro privado, cualquier visita rutinaria tendrá un copago mínimo de \$25. Si necesitas una visita al especialista, el copago será de \$50 o \$100.

¿Qué echarías más de menos si dejaras San Diego?

Una de las cosas que recordaría si nos fuésemos sería que permite realizar muchas actividades al aire libre y el clima acompaña. Con la familia todos los fines de semana vamos al zoo, a la playa o a algún parque cercano.

Y de España, ¿qué es lo que más añoras de nuestro país?

Por supuesto lo que más echo de menos es a mi familia y amigos, especialmente este año que no hemos podido viajar a España, pese a que la tecnología nos permite estar en contacto continuo.

Pero también echo de menos muchas cosas del estilo de vida de España. Aquí se vive mucho más para el trabajo. Pasar tiempo con la familia y amigos está más valorado en España. De Barbastro echo de menos muchos aspectos, sobre todo los festivos, el vermú en la Plaza del Mercado los sábados, las reuniones familiares en Navidad, el Festival del Vino, las fiestas de septiembre, y también poder ir andando a todas partes, el paisaje del Somontano, tener la Sierra de Guara y el Pirineo al lado. ¡Hasta la niebla en invierno! ●

¿Te gusta conducir?



MUCHO. LA MEDIDA EXACTA

NUEVO BMW SERIE 4 COUPÉ

Mientras unos creen que es demasiado deportivo y otros creen que tiene demasiado diseño; nosotros, no nos lo creemos. Descubre toda la deportividad y el diseño del nuevo BMW Serie 4 Coupé. Un BMW increíble que te demostrará que a veces, mucho, es la medida exacta.

Cabrero Motorsport

C. Comercio, 4
Tel.: 974 24 12 45
Huesca

www.cabreromotorsport.concesionariobmw.es

WLTP: Consumo promedio: desde 1,7 hasta 8,1 l/100 km. Emisiones de CO₂: desde 38 hasta 185 g/km.



La cocina de Ronda

Cocina: Oscar Salazar
Dibuja: Juanfer Briones

DORADA A LA SAL DE NAVAL

4

COMENSALES

Una dorada de por lo menos 600gr
2kg de sal gorda de Naval
Unas ramitas de tomillo seco
Aceite de oliva virgen extra del Somontano
* Ensalada recomendada
Un par de pepinos
Hojitas de menta.

1- ENCENDER EL HORNO A MÁXIMA POTENCIA Y EXTENDER UNA PARTE DE LA SAL SOBRE LA BANDEJA DE HORNO DÓNDE VAMOS A COLOCAR LA DORADA.



2- PONEMOS LA DORADA LIMPIA DE AGALLAS Y TRIPAS. COLOCAMOS EN SU INTERIOR LAS RAMITAS DE TOMILLO.



3- CUBRIMOS LA DORADA CON LA SAL E INTRODUCIMOS LA BANDEJA EN EL HORNO.

"LA FORMULA MÁGICA:
CON EL HORNO A 200° 20 MINUTOS
POR KILO DE
PESCADO.."

4- SACAR DEL HORNO, LIMPIAR LOS LOMOS Y REGAR CON ABUNDANTE ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA DEL SOMONTANO.

5- ACOMPAÑAR CON UNA ENSALADA DE PEPINO Y MENTA.



SAL VIRGEN DE MANANTIAL

Producto ecológico, saludable
y de origen completamente natural





SERGIO SAMITIER, HACIENDO HISTORIA EN ITALIA

Por Paula Gracia

Sergio Samitier, ciclista profesional de Barbastro, miembro del equipo Movistar Team acabó el pasado domingo día 25 de octubre su primer Giro de Italia. Consiguió el 13º puesto en la clasificación general y quedó primero del equipo Movistar y fue el segundo mejor español. Repasamos en esta entrevista como fue su experiencia y su trayectoria.

Pese a las circunstancias extraordinarias por la crisis sanitaria del COVID-19, ¿Cómo ha sido tu experiencia en el Giro?

He de decir que me ha sorprendido porque el año pasado en la Vuelta de España había menos gente que en Italia aun estando como están las cifras de casos, pero en ese país lo viven muchísimo. A los corredores nos tienen en una burbuja, no te dejan firmar autógrafos, ni hacerte selfies con la gente y dos semanas antes ya empezaron a realizarnos pruebas PCR. En total creo que en los 21 días de Giro me he llegado a hacer unas 10 PCR. Luego el aislamiento lo hacemos cada equipo en un hotel que no está abierto al público, solo estamos los corredores. Las salidas de cada etapa las intentaban controlar, pero la afición es tan grande que en el puerto no podían controlar a la gente, pero bueno, damos gracias que ha salido todo bien.

El Giro tiene un estilo de etapas diferentes a las de la Vuelta, ¿en algún momento te has visto superado o lo has sabido disfrutar?

Han sido etapas muy duras de unos 200 o 220 km diarios y en estas

fechas que ha hecho mucho frío, llegábamos congelados a meta. El punto más alto al que hemos llegado ha sido un puerto con una altitud de 2.750 m, con bajadas muy empinadas en las que llegue a alcanzar los 102 km/h con la bicicleta. Realmente hemos tenido suerte porque muchos de los picos a los que hemos llegado estaban nevados, pero no nos ha impedido seguir adelante. Me ha gustado mucho y el estilo de vuelta que consiste en empezar y acabar en el mismo punto recorriendo todo el país, es el que más me gusta. Es una gran experiencia, pero no sé si repetiría porque es muy cansada.

En julio tuviste una caída bastante aparatosa, ¿te asustó por si peligrosaba tu carrera?

Cuando ocurrió estaba en Llanos del Hospital. Me había ido una semana para adaptarme en altura antes de ir a la concentración que tenía con el equipo en Andorra. El primer día a la salida de un túnel no vi una piedra de montaña y reventé las dos ruedas. Era una concentración de selección para el Tour, ya que yo estaba de reserva. Ahora nunca se sabrá si de no haberse



Recepción de Sergio en el Ayuntamiento, junto al Alcalde Fernando Torres y Pilar Abad, Concejal de Deporte

dado la caída hubiese llegado a correrlo. Estoy contento porque he salido muy bien de la caída y he podido volver a competir en poco tiempo que es lo más importante.

¿Dónde estabas cuando empezó todo lo del COVID?

Estábamos en Dubái y se rumoreaba que había salido un positivo de algún auxiliar o algún técnico. Entró el pánico entre los equipos y nos encerraron en un hotel tres días. Fue a principios de marzo y aquí todavía no sabíamos que era casi.

¿Cómo planteas la temporada 2021?

El año pasado empecé la temporada con el Tour Down Under en Australia, es una carrera que me gustó mucho. Además, la carrera está patrocinada por una aerolínea que te desplaza en categoría business con mucho lujo, es una maravilla. Por las nueve horas de diferencia horaria viajamos con semana y media de antelación así que el 15 de enero con 40 grados en un país en la otra punta del mundo estás casi de turista. Este año la han cancelado así que no sé cómo pinta el calendario ●

LUIS MASGRAU

Por Pedro Solana

“Me he sentido siempre muy apoyado y arropado”

Pedro Solana repasa en el final del mandato del presidente de la Federación Aragonesa de Montaña (FAM), Luis Masgrau, cómo han sido estas dos décadas en la que el montañismo ha hecho cima en nuestra Comunidad.



Luis Masgrau

Ha decidido usted renunciar a su reelección como presidente de la FAM. ¿Estos veinte años ejerciendo en el cargo, se han hecho muy largos?

No se han hecho largos pero sí que han sido muy intensos y con mucho trabajo que se ha podido desarrollar gracias a la colaboración y apoyo de un amplio equipo de compañeros de la Junta directiva, la siempre positiva interacción con los clubes de montaña y el apoyo de los profesionales de la FAM.

Siempre ha hecho gala de barbastrense y de socio de MAB (Montañeros de Aragón Barbastro) ¿Se ha sentido arropado y correspondido por sus compañeros de club y por sus conciudadanos?

Sí, por supuesto me he sentido siempre muy apoyado y arropado por los compañeros del club y por los ciudadanos de Barbastro y el Somontano para los que el montañismo es algo esencial y emblemático. Todos los deportes de montaña son ampliamente practicados por los barbastrenses y el montañismo tiene "tirón" en el Somontano.

Durante su mandato ha compaginado una vicepresidencia de la FEDME. ¿No hubiera sido lógico aspirar a la presidencia?

Llevo 30 años en la Junta de la FAM, 10 como asesor médico y 20 como presidente y 12 años en la Junta de la FEDME

de los cuales 8 como vicepresidente. He decidido que había que dejar paso a gente nueva. Por higiene democrática eso es bueno. Respecto a la FEDME no he llegado a plantearme optar a esa presidencia porque de lunes a viernes mis ocupaciones profesionales me impiden viajar para asistir a reuniones y la FEDME exige mucha dedicación, viajes a Madrid y por toda España, reuniones internacionales etc.

En estos últimos años ha habido creaciones importantes en la FAM: Refugios, Montañas seguras, formación reglada, rescate medicalizado, impulso de las carreras y esquí, equipos de promesas en la escalada. ¿Con qué logro se ha sentido más satisfecho?

Son muchos los objetivos alcanzados de los que me siento satisfecho, pero especialmente tengo que destacar dos: La amplia red de refugios de las que se ha dotado el montañismo aragonés y todos los trabajos realizados en torno a ellos con la incorporación de las nuevas tecnologías para poder reservar plazas en las 2 vertientes del Pirineo, colaboración con el Club Alpino Francés en proyectos europeos, instalación de webcams, toma de datos meteorológicos etc. Todo eso redundará en la mejora de la seguridad para los montañeros. Y también creo se ha trabajado muy bien desde hace más de 25

años en las campañas de prevención en colaboración con el Gobierno de Aragón y otras administraciones.

En Barbastro, casi un 10% de la población es socia de MAB. ¿Cree que estos últimos decenios ha continuado la tradicional vocación montañera?

Yo creo que Barbastro es ciudad montañera de modo evidente. Es ya una tradición practicar senderismo, barranquismo, esquí de montaña etc. El vivir a los pies de las montañas que conforman nuestro horizonte cotidiano si miramos al norte y el constante trabajo por nuestro deporte de varias generaciones de barbastrenses han hecho calar profundamente el montañismo en los ciudadanos. Y además una cosa muy importante, desde el club siempre se ha prestado mucha atención al trabajo con los niños y se han puesto en marcha muchas actividades para acercarlos a la práctica deportiva en plena naturaleza. Recuerdo que en 2014 cuando el club realizó el campamento nacional de la FEDME en Bielsa todo el mundo se quedó impresionado del excelente trabajo realizado por los monitores del club que llevaron a cabo el Campamento infantil. Siempre ha sido tradicional en nuestro club los cursos de senderismo infantil y eso se notó en la celebración de ese Campamento que dejó tan buen recuerdo a adultos y a niños ●



CENTRO DE PODOLOGÍA NICOLÁS FORTUÑO

TRATAMIENTOS PERSONALIZADOS COMBINADOS CON LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA

El centro situado en la calle Huesca, 21 de Monzón, cuenta con una de las instalaciones de biomecánica más modernas de Aragón. Sus tratamientos personalizados y su riguroso seguimiento son los pilares fundamentales sobre los que se sostienen la satisfacción de los clientes que pasan por sus manos

Nicolás Fortuño puso en marcha en 2008 un proyecto que ha ido forjando con el tiempo a su imagen y semejanza. Su trayectoria y profesionalidad le avalan como uno de los referentes de la zona oriental de la provincia de Huesca. En sus quehaceres diarios desempeña los más diversos tratamientos, desde exploraciones biomecánicas (prevención y corrección) y realiza-

ción de plantillas, hasta cirugías, pasando por otros servicios más convencionales relacionados con las verrugas, los hongos, corte de uñas, etc. *“Es importante pensar en el podólogo ante cualquier problema que pueda estar relacionado con los pies como dolores en las rodillas o en la zona lumbar entre otros, ya que se pueden prevenir muchos problemas a corto y largo plazo”*, explica Fortuño, que recomienda las exploraciones infantiles a partir de los tres años. *“A edades tempranas –hasta los doce años– se pueden conseguir resultados extraordinarios ya que el cuerpo está creciendo muy deprisa y podemos actuar con gran éxito”*.

Otro de los aspectos a resaltar es la apuesta por la última tecnología. Mediante novedosos avances consiguen un detallado estudio del paciente haciendo hincapié en los apoyos y la postura global del cuerpo que junto a otras pruebas le permiten comprobar posibles asimetrías y desviaciones

de columna vertebral, problemas por excesiva pronación que alteran la estructura de los juanetes, durezas dolorosas en puntos de presión excesiva, etc. que afectan en grados diferentes al correcto caminar del paciente.

El Centro de Podología Nicolás Fortuño realiza el 100% del proceso de confección de plantillas, desde la exploración, a la confección y de ahí a la adaptación delante del paciente y sus respectivas revisiones posteriores. *“Le realizamos al paciente una adaptación en directo por vacío consiguiendo una acomodación perfecta al pie, consiguiendo así unos resultados espectaculares”*.

El Centro permanece abierto de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas y de 16 a 20 horas. Además, puedes seguirlos en sus cuentas de Instagram, Facebook y Twitter, donde te informan, entre otras muchas cosas más, de novedades sobre calzado, curiosidades en el mantenimiento de tus pies o como cortar las uñas de tus hijos ●



Para concertar una cita puedes
llamar al teléfono
974 40 18 67
o a través de su página web:
podologianicolasfortuño.es



El ciclista barbastrense Diego Ballesteros conseguía en Cartagena la medalla de bronce en el Campeonato de España Paralímpico, celebrado el 7 y 8 de noviembre, tras terminar con un tiempo de 1.24.20 la distancia de 45 kilómetros de la prueba en ruta. Ballesteros quedaba a tan sólo 20 segundos del segundo clasificado, el catalán Israel Rider. El campeón ha sido Luis Miguel Marquina, de Castilla – La Mancha, ambos integrantes de la selección española que disputa los Juegos Paralímpicos, el sueño del barbastrense.

DIEGO BALLESTEROS, BRONCE EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA PARALÍMPICO

Ballesteros rodó en todo momento con los más rápidos hasta el ecuador de la prueba cuando intentó hacer relevos con otro competidor, sin éxito, para tratar de reengancharse. La mala suerte se cebó con el de Barbastro ya que a falta de cinco vueltas para el final sufría una avería en el cambio y tenía que disputar la prueba con un desarrollo del cuarto piñón.

“Las sensaciones han sido muy buenas y he podido rodar con el grupo de cabeza todos integrantes de la selección española. He podido aguantar hasta la sexta de las trece vueltas y defenderme de los ataques. Estar en el pódium junto a estos corredores de la selección me hace ser optimista para ese sueño de disputar las Paralimpiadas” (que tendrán lugar el próximo 2021), explica el ciclista.

El duro trabajo realizado en la prueba de ruta pasó factura en su especialidad, la contrarreloj, disputada al día siguiente, y se quedaba a tan sólo 60 centésimas del bronce ●

GALA DEL DEPORTE

MEJORES DEPORTISTAS DE 2019

Barbastro reconoció los méritos realizados durante 2019 por atletas, equipos, entrenadores, jueces y patrocinadores de la ciudad en la XXIV Gala del Deporte que, tras ser suspendida el pasado abril, se celebró este mes en el auditorio del Centro de Congresos, con aforo limitado y entrada por invitación, con el fin de mantener las máximas medidas de seguridad por la COVID-19.

Por el escenario, fueron pasando los galardonados en las categorías establecidas por el Patronato



Casas, Macalou, Galindo y Sampedro

Municipal de Deportes, esto es, patrocinio deportivo, juez deportivo, técnico deportivo, equipos más destacados absolutos y no absolutos, deportistas con proyección deportiva y mejores deportistas y varios reconocimientos, que recibieron el galardón por su trayectoria o los méritos adquiridos en el pasado año.

La relación de galardonados la

encabezó la gimnasta Claudia Casas Lardiés y el judoka Moussa Macalou Soucko, elegidos como mejores deportistas en 2019.

Asimismo, cuatro fueron los galardonados como deportistas con proyección deportiva: el gimnasta Héctor Casas Lardiés, la atleta Candela Pascual, la nadadora artística Martina Ruiz y Mohamed Amine, en kickboxing ●



CONTRA LOS ESTEROTIPOS

Por Marta Pérez

Sí, ya sé que los lectores y lectoras de esta bonita revista no me conocen. Sí, ya sé que ahora estamos todos muy pendientes del coronavirus, sus consecuencias, contagios, crisis económica. Pero dentro de todo ese huracán que supone la pandemia provocada por el coronavirus, hay cuestiones que están saliendo a la luz y a las que antes, al parecer, no habíamos prestado mucha atención.

Me refiero a las diferencias entre hombres y mujeres, más concretamente, las diferencias en el mundo del fútbol.

Ahora, ustedes pueden decir esa expresión tan manida de: **“El fútbol de mujeres no es fútbol”** o esa otra de: **“Si yo (hombre) juego contra una chica, la machaco”**; pero hay

una que me gusta mucho más: **“El fútbol femenino tiene el nivel de la tercera división masculina”**.

Estas frases son solo un ejemplo de lo que opinan muchos, y alguna mujer, sobre el fútbol jugado por mujeres. Y, precisamente, son estos estereotipos los que están haciendo que las futbolistas de nuestro país se hayan visto discriminadas en esta pandemia; **mientras sus compañeros hombres podían volver a la competición, ellas han visto cómo en marzo su vida deportiva se paraba.**

Solo ha habido un pequeño atisbo de normalidad con la celebración de la Champions femenina (Women’sChampion League) en San Sebastián y Bilbao donde jugaron dos equipos españoles, Atlético de Madrid y F.C. Barcelona. Ahora, seguro que alguno de ustedes piensa que ellos generan más ingresos que ellas; sí, tienen razón, pero a ellas no

se les da la oportunidad de llegar a generar esos ingresos, sobre todo, si pensamos que no se las considera profesionales.

Esta situación es un reflejo de la sociedad en la que vivimos donde la igualdad, en muchos aspectos, está muy lejos de alcanzarse y esta pandemia, me temo, va a agravar estas diferencias.

En fin, concluyo esperanzada en que, en un futuro no muy lejano, la igualdad social económica y deportiva sea una realidad. **Entre otras cuestiones porque mi hija, de nueve años, quiere ser futbolista profesional y yo la voy a acompañar en este sueño** ●

SOMONTANO PRACTICA DEPORTE

Las actividades y deportes que se están desarrollando en la Comarca este curso son: tenis, patinaje, ajedrez, zumba fitness, frontenis, fútbol sala, danza moderna, multideporte, pilates, acondicionamiento físico, entrenamiento funcional, gimnasia de mantenimiento, zumba, espalda sana, formando un total de 45 grupos de actividad en 22 localidades del Somontano. Las actividades deportivas al aire libre, son las únicas que se pueden realizar de forma presencial, después de la última normativa de la fase 3 agravada. El resto se realiza de forma virtual ●



Niños practicando tenis en Adahuesca

Vidal
fisio

Calle George Orwell 4 local | BARBASTRO | 974308416

El Centro de fisioterapia VidalFisio les agradece su fidelidad a los amigos y pacientes durante este difícil año y les deseamos Feliz Navidad y un mejor año 2021.

MARIAN REINOSO Y ALEX SIERRA, VÍCTIMAS DE LA CARRETERA



Barbastro se ha visto conmovida este otoño por la abrupta muerte en accidentes de circulación de dos jóvenes deportistas, Marian Reinoso y Alejandro Sierra. Marian, de 43 años, aficionada a la esca-

lada y socia de Montañeros de Aragón Barbastro, falleció en el Hospital Miguel Servet pocos días después de colisionar el coche en el que viajaba con una furgoneta el 23 de septiembre en Castejón del Puente. Marian trabajaba en el gimnasio Espacio Vida y era conocida en la ciudad por haber regentado el Café del Coso.

Casi un mes después, la capital del Somontano se quedaba atónita tras conocer el fallecimiento del ciclista Alejandro Sierra, de 38 años, tras ser arrollado brutalmente el 30 de octubre en Pozán de Vero por un conductor que conducía drogado y borracho (ya en prisión), mientras pedaleaba con su compañero de competición David Bestué, que sufrió varias contusiones. Alex fue transportado en helicóptero con urgencia al Hospital Miguel Servet donde a la mañana



siguiente perdía la vida dejando viuda y una niña de 3 años. Alex, 'El Polaco', había jugado a fútbol en la Peña Ferranca y era socio del Club Ciclista y del Club Atletismo Barbastro.

D.E.P.



Damián Igua-cen (Fuencaledas 1916 – Huesca 2020) falleció el 24 de noviembre siendo el obispo más longevo de la Iglesia con 104 años. Fue ordenado obispo de Barbastro el 11 de octubre de 1970 en la Catedral tras

su designación por el Papa Juan Pablo VI. . En la historia diocesana es el prelado número 47, sucedió al obispo Jaime Flores entre los años 1970-1974 (le sucedería Ambrosio Echebarría 74-99) y durante su ministerio dejó "un recuerdo imborrable y cercano por su sencillez, cercanía y el talante de servidor incondicional" según dejó constancia Enrique Calvera, autor del Episcopologio de Barbastro-Monzón. "La Diócesis de Barbastro siempre tendrá que agradecer su trabajo en pro de la supervivencia y ampliación del Obispado, amenazado por la supresión", señalaba Calvera. Además creó la Delegación de Patrimonio Artístico.

El Papa Pablo VI le nombró Obispo de Teruel y Administrador Apostólico de Albaracín en 1974 y su último destino fue la sede de Tenerife.

PAÑUELOS BLANCOS PARA MANOLO CALVO Y EUGENIO SÁNCHEZ

La tauromaquia pierde a dos referentes en Barbastro. Manuel Calvo, quien fuera último presidente de la Asociación de Amigos de la Plaza de Toros, falleció el 4 de septiembre a los 88 años, dejando una entregada etapa vital de 70 años dedicada en cuerpo y alma a su querido coso taurino, donde se le rindió un emotivo homenaje con una vuelta al ruedo. La memoria de Calvo está impresa en el Museo Taurino con una placa concedida por sus compañeros de la asociación.

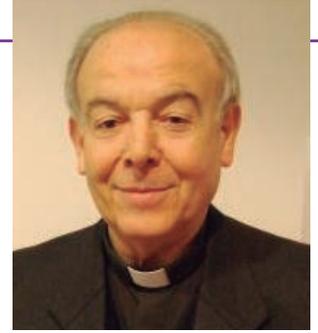
Eugenio Sánchez, buen conocedor del reglamento, ha ejercido como asesor del presidente durante los festejos taurinos desde 1978 hasta 2018. Fue uno de los creadores de la asociación e impulsores del Museo Taurino. Eugenio, que además fue pintor y trompetista con la Orquesta Wancuver. Falleció el 14 de octubre a los 91 años.

D.E.P.





FALLECE EL OBISPO EMÉRITO DE BARBASTRO – MONZÓN ALFONSO MILIÁN



El obispo emérito Alfonso Milián Sorribas (La Cuba 5 de enero de 1939) fallecía el jueves 26 de noviembre a los 81 años, en el Hospital Miguel Servet de Zaragoza donde había sido ingresado el domingo 22. Sus restos descansan en la capilla de los Mártires de la Catedral de Barbastro junto a la tumba del obispo Florentino Asensio.

Fue ordenado sacerdote el 25 de marzo de 1962 y estuvo al frente de las parroquias de Azaila y Vinaceite, en Teruel, y en la de Almochuel, en Zaragoza. En 1969 fue designado obispo de San Pío en Zaragoza donde desarrolló una intensa labor social hasta 1983. En esa época fue nombrado delegado de Cáritas del barrio Arrabal de la capital aragonesa, entidad con la que mantendría desde entonces una estrecha relación hasta llegar a ser el delegado de la Conferencia Episcopal Española una vez nombrado obispo de Barbastro

– Monzón el 11 de noviembre de 2004 por Juan Pablo II. Cuatro años antes había sido nombrado obispo auxiliar de Zaragoza. En la Conferencia Episcopal Española era miembro de la Comisión Episcopal de Pastoral Social y promoción humana desde la Asamblea Plenaria de marzo de 2020. Fue miembro de la Comisión Episcopal de Pastoral Social desde marzo de 2017 a marzo 2020, cargo que desempeñaba, asimismo, desde el año 2002. Anteriormente fue miembro de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar en el trienio 1999-2002.

Milián es el obispo número 50 del obispado aragonesa. Tomó posesión como obispo en la Catedral de Barbastro el 19 de diciembre de 2004, sucediendo a Juan José Omella, actual cardenal y presidente de la Conferencia Episcopal. Diez años después, solicitó la jubilación al cumplir los 75 años en 2014 y fue sucedido por el actual prelado Ángel Pérez.

En su etapa como obispo se inició el

proceso de beatificación ante la Santa Sede más numeroso de España con una causa de 214 mártires, la mayoría religiosos, asesinados durante la represión anticlerical en la Guerra Civil. Trámites que continúa su predecesor.

En esos diez años trabajó incansablemente por la recuperación de los 111 bienes de arte sacro en depósito en el Museo de Lérida y estuvo cerca de conseguirlo si sus homólogos catalanes Xavier Salinas y Joan Piris hubieran cumplido su compromiso con el Nuncio. Siempre quedará en el recuerdo la inauguración del Museo Diocesano de Barbastro – Monzón el 15 de diciembre de 2010 que espera la devolución de los bienes de las parroquias orientales ●

XXVI Feria del Libro Aragonés de Monzón



6 DE DICIEMBRE
 Inauguración y lectura del pregón

12 Y 13 DE DICIEMBRE
 Espacio de venta con editores



Teléfonos de interés

EMERGENCIAS 112

Policía Local Barbastro	974 31 01 50
Bomberos	974 31 43 18
	974 31 01 50
Protección Civil Somontano	648 16 89 43
Guardia Civil de Tráfico	974 31 02 46
	974 31 28 15
Cuartel Guardia Civil Barbastro	974 31 02 46
Guardia Civil Estadilla	974 30 50 01
Guardia Civil Peralta Alcofea	974 30 11 74
Guardia Civil Naval	974 30 03 14
Hospital de Barbastro	974 24 90 00
Centro de Salud	974 31 03 98

TRANSPORTES

Estación Autobuses	974 31 12 93
	637 76 57 25
Parada de Taxi	974 31 03 41
RENFE Monzón	974 40 12 44

SERVICIOS

Campo Municipal de Deportes	974 31 09 35
Espacio Joven	974 30 68 75
	666 458 177
Casa de la Cultura	974 31 22 54
Comarca del Somontano	974 30 60 06
Polideportivo de La Merced	974 31 39 91
Polideportivo Municipal Ángel Orús	974 31 17 86
Piscina de verano	974 31 09 35
Aguas potables (oficina y averías)	974 74 05 44
Cáritas	974 31 00 31
Centro de Congresos y Exposiciones	974 31 67 42
Centro de Desarrollo del Somontano	974 31 60 05
Centro de Día de la Tercera Edad	974 31 26 62
Centro de Estudios del Somontano	974 30 67 67
Correos	974 30 66 51
Cruz Roja	974 31 20 20
DO Vinos del Somontano	974 31 30 31
Depósitos de agua	974 34 31 80
Depuradora	974 31 41 69
Educación de Adultos	974 30 64 33
Escuela de Música	974 31 52 25
Feria de Barbastro (IFB)	974 31 19 19
Gas Cooperativa del Gas	974 31 33 73
Recaudación de Tributos de D.P.H.	974 31 01 90
Recogida de basura	974 31 49 14
Registro de la Propiedad	974 31 01 35

Servicio Social de Base	974 30 60 06
Teléfono de Malos Tratos	900 50 44 05
U.N.E.D.	974 31 60 00
Vertedero de la Comarca	974 31 53 69
Notaría	974 31 13 84
Obispado (oficinas)	974 31 06 97
Oficina DGA	974 31 67 70
Oficina Agroambiental de la D.G.A.	974 30 83 08
Oficina del ARCH	974 31 35 60
Oficina de Turismo	974 30 83 50
Inspección Técnica de Vehículos	974 31 41 54
Instituto Nacional de Empleo	974 31 07 00
Instituto Nacional de la SS	974 31 36 94
Juzgado	974 31 00 47
Registro Civil	974 31 00 47
Matadero Municipal	974 30 61 94
Museo de los Mártires Misioneros	974 31 11 46
Monasterio del Pueyo	974 31 09 34

AYUNTAMIENTOS

Abiego	974 31 72 03
Adahuesca	974 31 81 51
Alquézar	974 31 89 60
Azara	974 31 90 71
Azlor	974 31 92 13
Barbastro	974 31 01 50
Barbuñales	974 31 92 79
Berbegal	974 30 10 01
Bierge	974 31 81 02
Castejón del Puente	974 40 44 66
Castillazuelo	974 30 22 18
Colungo	974 31 81 41
El Grado	974 30 40 02
Estada	974 30 51 94
Estadilla	974 30 50 00
Hoz y Costean	974 30 80 06
Ilche	974 30 17 00
Laluenga	974 30 11 32
Laperdiguera	974 30 12 87
Lascellas – Ponzano	974 31 91 67
Naval	974 30 03 02
Olvena	974 54 50 80
Peralta de Alcofea	974 30 11 62
Peraltilla	974 31 91 25
Pozán de Vero	974 30 22 22
Salas Altas	974 30 20 58
Salas Bajas	974 30 23 53
Santa María de Dulcis	974 30 20 35
Torres de Alcanadre	974 30 14 08





EL HORÓSCOPO DE INVIERNO

por Conchy Cosculluela

ARIES: Puedes sentirte algo confuso y ansioso, pero estas sensaciones quedarán atrás, vas a recuperar tu energía. Proponte ser feliz y notarás como los resultados son mucho mejor de lo que esperabas. Confía en tu intuición, la buena fortuna llega a ti de una forma mágica.

TAURO: Estás en una etapa muy creativa. La sensualidad que te caracteriza derrite corazones y atraerá a una persona que te hará ver la vida de manera diferente. Conquistarás todo lo que te propongas, no te detengas más. Tienes a la Diosa Fortuna cerca, no lo desaproveches.

GÉMINIS: Tu puesto de trabajo está bien auspiciado, pero debes ser cauteloso a la hora de comentar ciertos temas que lleguen a tus oídos. La discreción y el tacto con que manejes una situación embarazosa serán vitales. Buen momento para retomar buenos hábitos.

CÁNCER: Sorpresa agradable en el amor. Tu economía está en buen momento, llegará dinero, es la respuesta del Universo a tus peticiones, mantén tu energía en el agradecimiento y seguirán llegando cosas increíbles a tu vida. No pierdas la FE en ti mismo y lograrás todo.

LEO: Tendrás ideas que te permitirán obtener la cooperación de otros para poner en marcha un plan empresarial que mejorará tu trabajo. Comienzas a creer en ti y los resultados son muy positivos. En el amor, habla siempre desde el corazón y te irá bien.

VIRGO: Tu economía poco a poco irá mejor. Aunque quizás aún te encuentras sin los medios suficientes para ponerte al día con los pagos, de manera eficiente comienzas a encontrar soluciones a tus problemas. Es un momento ideal para hablar de lo que sientes.

LIBRA: Tu estado de ánimo dependerá de cómo te proyectes. No te comprometas con recién conocidos hasta que tengas claros tus sentimientos. Es momento de hablar con sinceridad, podrás expresarte fácilmente y conseguirás que confíen en ti al 100%.

ESCORPIO: Recibes una buena noticia muy esperada que te anima a perseverar en tu intento de crear la vida con la que siempre has soñado. Todo se transforma positivamente si le ponemos la energía necesaria. Piensa en positivo y el Universo te recompensará.

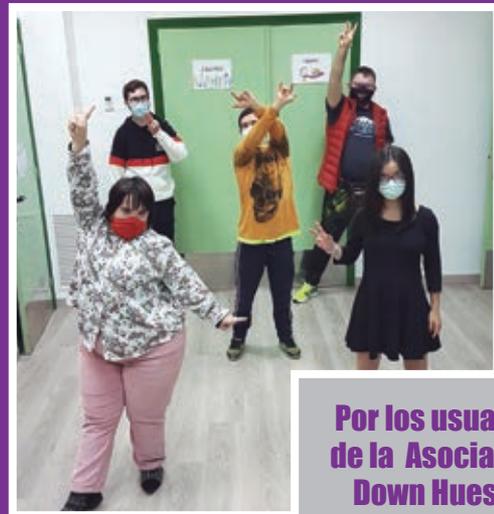
SAGITARIO: No dejes que alguien de tu pasado romántico

surja en el presente y estropee tu relación actual. Sabes plantar muy bien los pies en la tierra cuando es necesario, hazlo y no dejes las cosas a la casualidad, el destino es caprichoso. No juegues con fuego. **CAPRICORNIO:** Saldrás bien de una situación complicada en la que te verás envuelto/a. Lo solucionarás expresándote claramente y no dejando nada a la improvisación. Si estás pasan-

do una situación inestable con tu pareja, habla de ello y solucionarlo juntos.

ACUARIO: Descansa y aprovecha la influencia planetaria tan positiva de manera adecuada. No te dejes llevar por pensamientos tristes del pasado, vive el presente, confía en ti y conseguirás grandes cosas. Puedes tener noticias de una persona muy especial, aprovéchalo.

DISPUESTOS A VENCER



Por los usuarios de la Asociación Down Huesca en Barbastro.

Podemos enviarnos abrazos virtuales.
Podemos pedir la comida a los restaurantes.
Podemos seguir escuchando música.
Podemos jugar con nuestros amigos en la red.
Podemos seguir viéndonos en la asociación.
Podemos seguir leyendo.
Podemos seguir escribiendo.
Y para que a estos podemos se sumen más:
Debemos llevar mascarilla.
Debemos guardar la distancia.
Debemos esperar a que los laboratorios encuentren la solución,
¡Y así sumaremos a los podemos, los abrazos de verdad!
Con el corazón en pie nadie nos separará.
Codo a codo seremos invencibles ●

NO HAY DERECHO



Por Juanfer Briones

Farmacias de Guardia

Barbastro

DICIEMBRE 2020

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
	1 Martín	2 Allué	3 Sesé	4 Ros	5 Montagut	6 Montagut
7 Sin Mascaray	8 LACHÉN	9 Martín	10 Allué	11 Sesé	12 Ros	13 Ros
14 Montagut	15 Sin Mascaray	16 LACHÉN	17 Martín	18 Allué	19 Sesé	20 Sesé
21 Ros	22 Montagut	23 Sin Mascaray	24 LACHÉN	25 Martín	26 Allué	27 Allué
28 Sesé	29 Ros	30 Montagut	31 Sin Mascaray			

EVA SERENO MONTAGUT:

Corona de Aragón, 10 -974311926

JOSÉ ANTONIO MARTÍN:

Ordesa, 18 -974316260

LACHÉN:

Avda del Cinca 23-974311185

LOURDES SIN MASCARAY:

Paseo del Coso, 34 -974311731

MARÍA PILAR ALLUÉ:

Ana Abarca de Bolea, 2 -974316441

NATALIA ROS ABAD:

General Ricardos, 47 -974310998

SILVIA SESÉ CRIADO:

General Ricardos, 23 -974310544

ENERO 2021

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
				1 LACHÉN	2 Martín	3 Martín
4 Allué	5 Sesé	6 Ros	7 Montagut	8 Sin Mascaray	9 LACHÉN	10 LACHÉN
11 Martín	12 Allué	13 Sesé	14 Ros	15 Montagut	16 Sin Mascaray	17 Sin Mascaray
18 LACHÉN	19 Martín	20 Allué	21 Sesé	22 Ros	23 Montagut	24 Montagut
25 Sin Mascaray	26 LACHÉN	27 Martín	28 Allué	29 Sesé	30 Ros	31 Ros

FARMACIAS EN SOMONTANO

ABIEGO

García Gómez, Gloria María
 Calle San Joaquín, 21 Bajos
 Tel. 974317235

BERBEGAL

Soler Sánchez María Neri
 Calle Goya 1, - 974 301482

EL GRADO

Chicote Ripolles, Ana Pilar
 Calle Goya, 3- 974 30 42 48

ESTADILLA

Miquel Domenech, Irene.
 Joaquín Costa 7 - 974 305 140

NAVAL

Ascaso Casajus, Isabel
 Daniel Ballarín 4 - 974 300317

PERALTA DE ALCOFEA

Mendoza Alos Amaya
 Calle Mayor 21 - 974391563

POZÁN DE VERO

Jiménez Hernández, Rosa María
 Carretera, 50 - 974302266

SALAS ALTAS

Hernández Juste, Begoña
 La Iglesia 11, - 974302241

Lun - Vie: De 9:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:00 h. Sábados: Sábados: De 9:00 a 14:00 h.

**8500 hogares
 nos están esperando**

En 2021 bimestral



**NOS VEMOS
 EN FEBRERO**

**Anunciate:
 606 007 694**



Ver guardias en:
www.cofhuesca.com

Es tiempo de esperanza

en esta tierra y en estas gentes
en nuestra capacidad y voluntad
para salir adelante
en el año que comienza
en ti



A tu lado

**Partido
Aragonés**



Desde el

Partido Popular de Barbastro

*os queremos enviar todo el ánimo, cariño y fuerza del mundo
en unas fechas tan señaladas y en un año tan complicado*

Feliz Navidad y Próspero Año 2021